imburgs agblad

Wilhelm Telt

Donderdag 24 juli 1980. 62e jaargang no. 172.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100



VAN DE HOOFDREDACTEUR

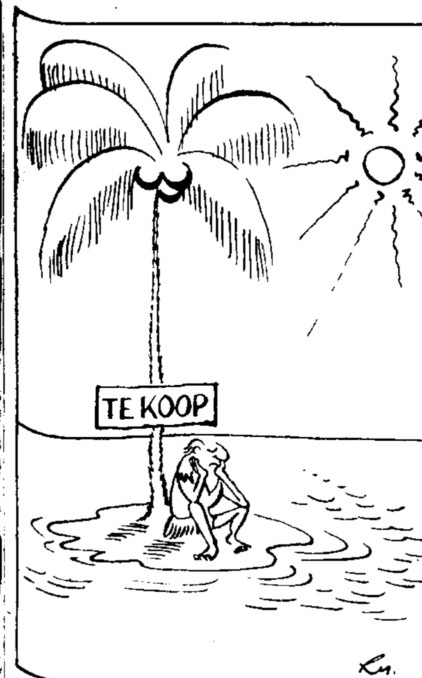
Het loflied op de zon gold niet alleen voor de duizenden vakantiegangers die nog wat onwennig naar de blauwe lucht kijken. Nee, de zon is niet alleen het idool van vakantiegangers. Energiedeskundigen zien veel heil in zonnecollectors, die de warmte opvangen en doorgeven voor nuttige doeleinden ook in het huishoudelijk gebruik. Net als met de wind en met het water verovert het gebruik van zonne-energie maar weinig terrein. Toch gaat de opvangtechniek van zonnewarmte steeds verder vooruit. Daarbij gaat een sterke stimulans uit van actiegroepen – ook in Nederland – die de zonnewarmte als een extra aanprijzen in de strijd tegen de energieproblemen. Nu zijn wij hier in Nederland electrisch toch al behoortlijk aan het temperen gegaan. Want de verwachte stijging van het electriciteitsverbruik met 7,5 procent per jaar is in de praktijk iets meer dan 4 procent gemiddeld gebleken, gerekend over de laatste 12 jaar. We zitten dan ook met een overcapaciteit. Maar zo zeggen de deskundigen van de Samenwerkende Electriciteits Producenten (SEP) dat is niet erg. We kunnen dan gemakkelijk inspelen op een groei in de toekomst. Gebleken is dat het merendeel van de Nederlandse bevolking een snelle uitbreiding van de kernenergiecentrales niet ziet zitten. Laat de centrales die er zijn maar staan. Bouw er voorlopig maar geen nieuwe bij. Daar kwam de uitgevoerde steekproef zo'n beetje op neer. Vanuit deze conclusie is de door actiegroepen gehouden zonne-dag in Nederland mogelijk een krachtige impuls om het gebruik van alternatieve energiebronnen, water, wind, en zon toch serieuzer te nemen. Wij zijn van die centen en procenten-hakketakkers geworden. Echter als het op energie aankomt dan wijzen wij de procenten, die wind, zon en water kunnen bijdragen resoluut van de hand. Goede morgen, de toekomst van de energie wordt iets zonniger.

Tip

Alleen al vanwege het feit dat Nederlands hoogste punt in Vaals is gelegen geniet de plaats nationaal en zelfs internationaal bekendheid. Rondom dit hoogste punt is er aan natuurschoon geen gebrek. Op de berg strekt zich het Preusbos uit, dat voor wandelaars een aparte bekoring heeft. Wie dit bos, dat ook Duits en Belgisch grondgebied bestrijkt, nader wil leren kennen kan vanavond deelnemen aan een IVN-wandeling. Ze begint om 19.00 uur bij hotel Bellevue. Let wel: vergeet niet het paspoort mee te nemen.

Vis

In Europa en Amerika verdringen de mensen zich in de klinieken waar men reageerbuisbaby's kan krijgen. In China heeft men dat natuurlijk niet nodig, gezien het feit dat er al heel wat Chinezen zijn. Maar men wil wat de techniek betreft niet achterblijven, en daarom kweekt men daar reageerbuisgoudvissen. Een aardig idee, dat in onze gedachtengang plotseling in verband wordt gelegd met het feit dat de Chinezen, nadat zij lang voor de Europeanen het buskruit hadden uitgevonden, er lange tijd ook alleen maar leuke dingen mee hebben gedaan, zoals vuurpijlen maken.



...wordt vervolgd...

„Loonsverlaging aanvaardbaar, als er werk tegenover staat"

FNV wil overheid als derde partij in cao

UTRECHT – De Industriebond FNV is best bereid met haar leden te praten over loonsverhoging, als dat er zeker toe zal leiden dat daarmee arbeidsplaatsen tot stand komen. Dat zei Arie Groenevelt, voorzitter van die bond gisteren op een persconferentie, waarop Groenevelt ook zei te verwachten dat er volgend jaar een geleide loonpolitiek tot stand zal komen. Hij sprak een voorkeur uit voor een coalitie van PvdA en CDA.

„Wij vinden het niet meer dan billijk dat al onze leden een bijdrage leveren aan de oplossing van het probleem, en niet alleen degenen die het ongeluk hebben, geen baan te kunnen vinden", zei Groenevelt, die erop wees dat tachtigduizend leden van de FNV momenteel buiten het arbeidsproces staan. „Mijn collega's en ik hebben daar slapeloze nachten van", aldus Groenevelt.

Drie

Hij toonde zich voorstander van driepartijen-cao's, met de overheid als derde partij, die dan verantwoordelijkheid moet dragen voor het realiseren van bepaalde doelstellingen en voor de controle op de naleving van daarvoor te nemen maatregelen. Hiermee meent Groenevelt, zal „het maatschappelijk faillissement waarvoor we staan" kunnen worden afgewend. „Wij moeten het niet laten uitzieken, zoals in Engeland gebeurt.

Groenevelt ziet echter in het verschiet niet alleen een verlenging van de loonmaatregel, maar ook een strak geleid centraal loonbeleid, welke regering er ook komt na de verkiezingen. Hij ziet aankomen dat de politici sterk in de verleiding zullen komen de vakbonden korzelig ter zijde te schuiven bij hun pogingen, de nationale boekhouding kloppend te krijgen. Hij vreest met name dat daardoor bepaalde belangengroepen vrij spel zullen krijgen bij het uitoefenen van hun invloed op het beleid, bij het nemen van de economische kernbeslissingen.

Koopkracht

Het beleid zal zeker niet mogen leiden tot [illegible] afkalven van de koopkracht, meent Groenevelt; dat zal leiden tot een neerwaartse spiraal waar we niet gemakkelijk meer uitkomen, en die ook verstrekkende consequenties zal kunnen hebben voor de uitkeringstrekkers, omdat er steeds minder mensen zijn die de premies moeten opbrengen.

Maar er moet iets gebeuren, meent Groenevelt. „We staan voor de keuze tussen doormodderen of durven". Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen wil de plannen van de FNV serieus bekijken. Met name het landelijk en per bedrijfstak sluiten van driehoeksovereenkomsten, gericht op het scheppen van werkgelegenheid noemde de woordvoerder van het VNO „de moeite van het bekijken waard".

Snorfietser omgekomen

ROERMOND – De 70-jarige Roermondenaar P. Reuten is woensdagavond omstreeks zeven uur bij een ongeval op de Donderbergweg in zijn woonplaats om het leven gekomen.

Het slachtoffer verleende met zijn snorfiets geen voorrang aan de van rechts komende autobestuurder A.X.- 32 uit Venlo. De snorfietser werd tegen de grond gesmakt. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek hij te zijn overleden.

Het weer

Limburg:
Vrij warm en zonnig, droog, 26 graden. Zwakke westenwind.

Nederland:
Zonnige perioden, 20 tot 25 graden. Matige westenwind.

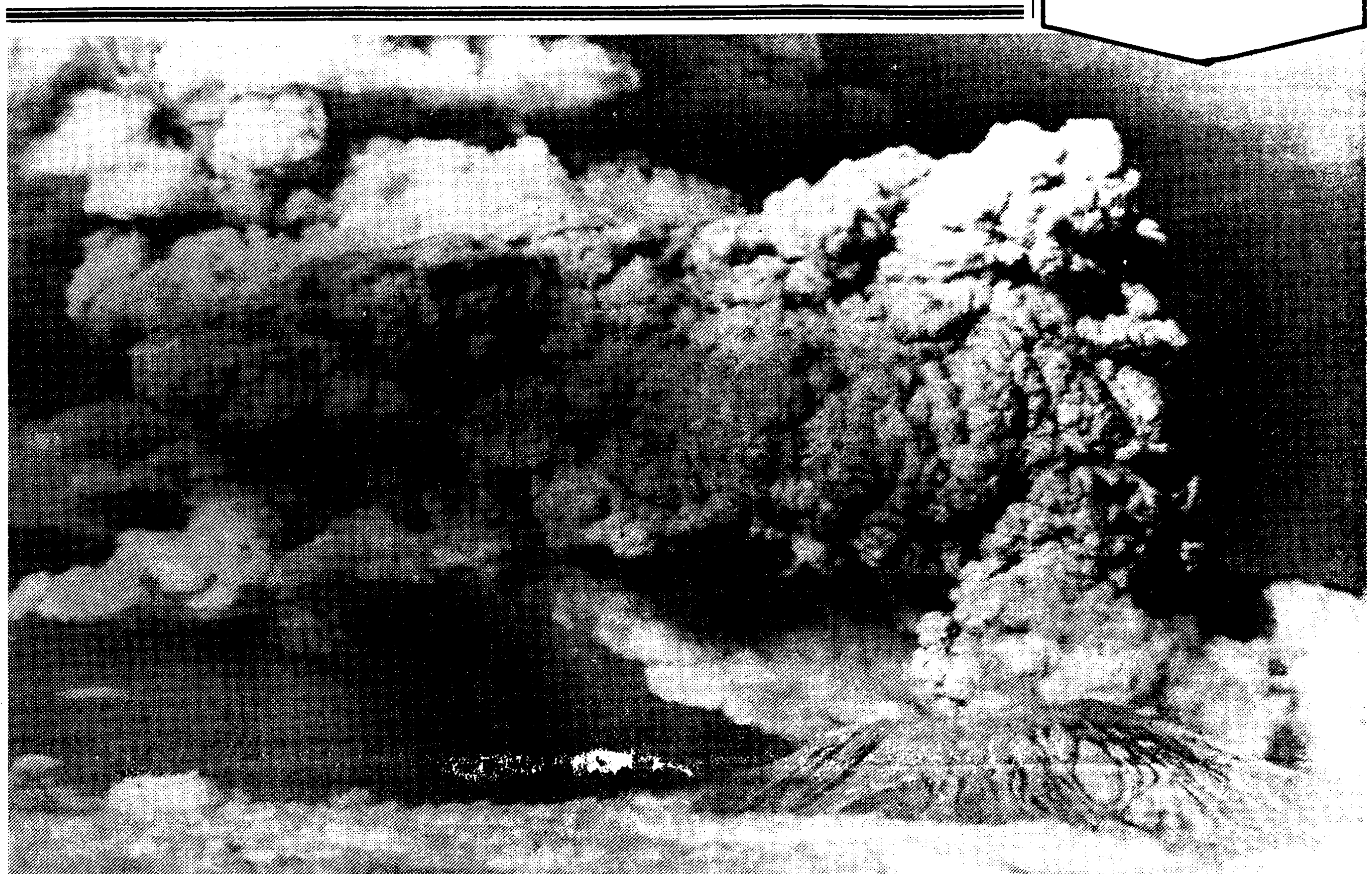
Nordrhein-Westfalen:
Zonnig, tegen de avond mogelijk een onweersbui. 24 tot 29 graden. Zwakke westenwind.

België:
Zonnig, later ook kans op een onweersbui. 24-29 graden.

Frankrijk:
Meest zonnig, licht bewolkt. 22 graden in westen tot 33 graden in zuiden.

Portugal, Spanje:
Zonnig, in het noorden mogelijk wat regen. 23 graden in noorden, tot 37 graden in binnenland. 28 graden aan de Middellandsezee.

VANDAAG:			
zon op :	5.47	onder:	21.42
maan op:	18.44	onder:	2.50
MORGEN:			
zon op :	5.48	onder:	21.40
maan op:	19.43	onder:	3.31



● Al is de Mount St. Helen dan ook ver weg, volgens sommige deskundigen hebben we 't bijzondere weer van de afgelopen weken te danken aan de enorme uitbarsting van deze vulkaan in het westen van de Verenigde Staten. Het is daarom ook van belang te melden, dat de vulkaan gisteren opnieuw vier geweldige explosies te horen heeft gegeven en sindsdien weer enorme massa's stoom, stof en puin uitbraakt. Deze foto toont de top van de vulkaan die door het wolkendek steekt en tot meer dan vijftien kilometer hoogte een enorme wolk opstuwt. Hij was tot 150 km afstand te zien. Maar afwachten wat dat ons weer voor weer brengt....

Kinderen vinden voor 2 ton goud langs de weg....

AALTEN – Twee kinderen uit het Gelderse Aalten zijn op terugreis met hun ouders, in het hoge gras van een parkeerplaats in Zwitserland, op het spoor gekomen van liefst 109 staafjes goud van elk 50 gram, die daar verborgen lagen. Toen de te hulp geroepen ouders van de beide kinderen de staafjes verzameld hadden, werd de Zwitserse politie via de praatpaal langs de weg, gealarmeerd. De waarde van de gevonden staafjes wordt op ruim twee ton geschat.

De Aaltense families van den Beukel en VEneberg konden het aanvankelijk niet geloven dat ze Veneberg de inhoud van hun picknickmand, bij wijze van spreken, zo rijk als Croesus waren. Het hen in de schoot geworpen fortuin deed aanvankelijk ook twijfel zaaien in de harten van de Aaltense families. Van den Beukel, douanier en Veneberg, ambtenaar vleeskeuringsdienst, waren er echter spoedig van overtuigd dat ze iets bijzonders op het spoor gekomen waren. Natuurlijk was wel even de gedachte opgekomen, de gouden staafjes in de auto te verstoppen en over de grens te smokkelen, om ze in eigen land te verkopen.

„Bovendien zagen we op tegen de trammelant bij het aangeven van de vondst hier", bekent Van den Beukel. „Je moet al gauw mee naar het bureau om alles uit te leggen en dan ben je mooi een vakantiedag kwijt. Ook wisten we niet voor 100 procent zeker dat het goud was, hoewel op elk van die staafjes de woorden Credit Suisse, 50 gram gold en 999 stonden. Maar toch, je bent ergens bang dat je voor joker komt te staan." Veneberg hakte toen de knoop door: „Als ze ons uitlachen, lachen we gewoon terug", zei hij resoluut. Samen met zijn buurman toog hij naar de dichtsbijzijnde praatpaal, zijn vrouw en buurvrouw in de zenuwen achterlatend.

Kinderen

Hoewel de beide echtparen in Aalten, waar hun wonderlijke avontuur als een lopend vuurtje door het dorp is gegaan, al spoedig tot de goudzoekers zijn gebombardeerd, zijn de echte goudzoekers Mirjam Veneberg (9) en Marcel van den Beukel (8), twee van de vier kinderen die ook mee waren gegaan naar het meer van Annecy.

Tussen Genève en Lausanne werd een grote parkeerplaats aangedaan met een grasveld, waar Mirjam en Marcel op avontuur gingen.

Van den Beukel: „Plotseling stonden de kinderen voor ons met zo'n staafje in de hand. Wat is dat, vroegen ze. Toen we tot de ontdekking kwamen dat het misschien wel goud was, zijn we verder gaan zoeken. Uit het hoge gras haalden de Aaltenaren 109 staafjes van 50 gram, die een waarde vertegenwoordigen van om en nabij de ƒ 210.000. De staafjes lagen in stapeltjes van tien à vijftien verspreid over een afstand van 25 meter. De Zwitserse politie was binnen tien minuten bij de „gouden" parkeerplaats.

De gendarme aan wie Van den Beukel het staafje liet zien, dat hij zolang in zijn achterzak had gestoken, zag het in één oogopslag. Puur goud, zei de Zwitser. Eendrachtig, ook de Aaltense vakantiegangers hielpen mee, werd de goudjacht bij de coniferen voortgezet. En van den Beukel: „Die politiemannen hadden niets om de staafjes in te doen. Ze hebben al dat goud toen in een pet gedaan."

Overval

Van de politiemensen hoorden de Aaltenaren dat het door hen gevonden goud waarschijnlijk deel uitmaakt van de buit van een overval op een bank in Genève, die enkele dagen daarvoor had plaatsgevonden. Bij welke bank die geweest is, kregen de Achterhoekse goudvinders niet te horen. Wel wilde de gendarme kwijt, dat ze wellicht aanspraak kunnen doen op een vindersloon van misschien wel 10 procent. procent.

Dat opstekertje willen de Aaltense buren zich niet door de neus laten boren. Ze zijn van plan in contact te treden met de Nederlandse ambassade in Zwitserland, om erachter te komen welke bank is beroofd en of ze inderdaad aanspraak kunnen maken op vindersloon. Op de vraag of ze achteraf toch geen spijt hebben van hun eerlijkheid en nu moeite doen voor een armzalig vindersloontje, zegt Veneberg: „Honderd en negen goudstaafjes was gewoon te veel. Als het er nu 20 waren geweest, nou ja dan zou je misschien eerder iets gedaan hebben." En zijn buurman: „Meteen toen we weer in Nederland waren, dacht ik, had ik maar een staafje meegenomen, als souvenier. Want zo'n belevenis vergeet je nooit meer."

Of er vindersloon komt staat nog te bezien

Cousteau op zoek naar Atlantis

HILVERSUM – Ongeveer 2300 jaar geleden lanceerde de Griekse filosoof Plato de theorie, dat zo'n negen duizend jaar voor onze jaartelling het eilandenrijk Atlantis in de Atlatische Oceaan door een natuurramp van de kaart zou zijn geveegd. Sindsdien zijn een groot aantal wetenschappers en avonturiers bezig geweest de exacte ligging te bepalen van dit werelddeel met een, naar aangenomen wordt, zeer hoogontwikkelde beschaving. De Griekse archeologen A. Galanopoulos en J. W. Mavor hebben recentelijk, naar aanleiding van onderzoekingen in het gebied van de Griekse cycladen, de theorie naar voren gebracht dat Atlantis zou hebben bestaan uit de eilanden Kreta en Thera. De ondergang van „het verloren paradijs" zou het gevolg zijn geweest van een vulkanische uitbarsting die tussen 1500 en 1470 voor Christus op Thera moet hebben plaatsgevonden. De geleerden baseren hun stellingen voor een groot deel op de resultaten van opgravingswerkzaamheden, waarbij restanten werden blootgelegd van een Minoïsche beschaving. Deze restanten vertonen volgens de onderzoekers grote overeenkomsten met Plato's beschrijving van de Atlantis-cultuur. Aanleiding genoeg in ieder geval voor de Franse diepzeedeskundige Jacques Cousteau om zelf in dit oostelijke gedeelte van de Middellandse zee onderzoek te doen. Over zijn bevindingen tijdens deze expeditie bericht hij de kijkers in twee afleveringen van de Westduitse (Bavaria) reeks „Geheimen der zee". De AVRO zendt het eerste deel vanavond uit van 19.25 tot 20.15 uur via Nederland 1. Het tweede deel is op woensdag 6 augustus eveneens vanaf 19.25 uur via dezelfde zender.

Imca in Hulsberg

HEERLEN/HULSBERG – Imca Marina is ongetwijfeld één der drukst besproken en meest beschreven Nederlandse artiesten. Het is niet, dat de van oorsprong Groningse zangeres de publiciteit zoekt. „Ik voel me wel gevleid maar ik ben ook erg gehecht aan mijn privéleven. Op onverklaarbare wijze komt alles wat ik doe onmiddellijk aan het licht", aldus Imca. Imca Hendrikje Bijl, geboren en getogen in Hoogezand, weet echter dat dit de prijs is die je moet betalen als je een soort nationaal bezit bent geworden.

Imca begon haar carrière in het begin der zestiger jaren. Velen onder u zullen zich ongetwijfeld haar eerste hits, „Lass mein Herz nicht weinen", „Über den Wolken ist Sonnenschein" en „Harlekino", nog herinneren. Nadat het toen enige tijd stil werd om Imca heen, kwam zij plotseling als een donderslag bij heldere hemel terug en haalde zij met haar liedjes „Viva Espana", „Bella Italia" en „Vino" de nationale en internationale hitlijsten. Van „Viva Espana" verkocht zij meer dan een miljoen platen.

In Limburg is Imca al bij tal van evenementen gast geweest. Imca zelf vindt de spontaniteit van de Limburger als mens geweldig. Volgende week vrijdag, 1 augustus komt zij weer naar Limburg. Voor de fans van Imca vermelden wij, dat zij dan optreedt in Hulsberg aan de Kampstraat. De entree is gratis.



● *Imca Marina*

....spontaniteit van de Limburger is geweldig....

★ televisie en radio ★ vandaag ★ televisie en radio ★



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
14.00 Assortimento. Ballet van Hans van Manen op muziek van Debussy en uitgevoerd door het Scapino Ballet.
14.20 Cubs at play. Zweedse film waarin getoond wordt hoe jongen van leeuwen, beren en tijgers met elkaar spelen.
14.35 - 16.00 Hugo de Hippo. Tv-film voor de jeugd. De sultan van Zanzibar geeft zijn minister opdracht te zorgen voor een dozijn nijlpaarden om de haaien in de haven te verjagen. Hugo is een van die nijlpaarden.
18.00 Olympische Spelen. Samenvattend verslag met beelden van het zwemmen, het turnen en de atletiek.
19.00 Worzel Gummidge. „Een thuis voor vogelverschrikkers". Tv-serie voor de jeugd.
19.25 Geheimen der zee. „Atlantis". Cousteau zoekt restanten van het legendarische Atlantis in de Middellandse Zee.
20.15 Avro's sportpanorama presenteert. De internationale tenniskampioenschappen van Nederland. Hoogtepunten uit de wedstrijden gespeeld op de banen van het Melkhuisje.
21.15 De politie van San Francisco. „De vrouwen in het korps". Film over het functioneren van vrouwen in het politiekorps van San Francisco.
22.12 Journaal.
22.30 Olympische Spelen. Samenvattend verslag met beelden van onder meer de atletiek en het turnen.
23.35 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 Journaal voor slechthorenden.
18.49 Musti. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Woody Woodpecker. Tekenfilm voor de kinderen.
19.07 De hulk. „Heimwee". Tv-serie. David brengt een bezoek aan zijn woonplaats. Daar blijkt zijn vader, een landbouwer, te kampen met een plaag die zijn oogst bedreigt. De hulk moet er weer aan te pas komen om het kwaad te keren.
20.00 Journaal.
20.27 De Sacketts (slot). Tv-serie. De Bigelowbroers hebben het gemunt op Tell Sackett die hun broer naar de andere wereld heeft geholpen. Het komt tot een treffen tussen de Bigelows en de Sacketts.
22.05 Aktua tv. Actualiteitenrubriek.
22.40 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Huismoeders van tegenwoordig en hun toekomst. „Te oud voor een nieuw begin?". Film van Ann Schäfer over hulp aan vrouwen die weer willen gaan werken of alsnog een vak willen gaan leren.
17.00 De heren knapen. Speelfilm voor de jeugd over de streken van drie kwajongens.
17.50 Journaal.
18.00 Houdt u van Kishon? „De parel". Tv-serie.
18.10 De volkomen normale waanzin.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Wat ben ik vandaag? Beroepen wisselen met Ute Christensen.
20.00 Journaal, Olympisch nieuws.
20.30 De televisiediscussie. Reportage uit München.
21.15 Café in takt. Amusementsprogramma gepresenteerd door Peter Horton met optredens van onder andere Marianne Mendt, Ingrid Peters en Lonzo.
22.00 Concert open huis. Optreden van de muziekformatie Abba.
22.45 Thema's van de dag.
23.15 Krachtproeven. Film over de speerwerper Klaus Tafelmeier.
0.15 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 Daktari. „Ongewenst bezoek." Tv-serie voor de jeugd.
15.45 Vakantiekalender.
16.00 De muppetshow. Amusementsprogramma met als gaste Rita Moreno.
16.30 Fysica. „Meten met maten, maten om te meten."
17.00 Journaal.
17.10 Wickie, de viking. „De schatgraver". Tekenfilmserie voor de jeugd.
17.35 De draaischijf. Gevarieerd programma met een optreden van The Spider Murphy Gang.
18.20 Zum kleinen fisk. „Merelpasteitsjes." Detectivefilm van Gerd Oelschlegel met Horst Niendorf, Lis Verhoeven, Hannelore Kiesbauer en anderen. Dullac, oud-commissaris, raakt weer betrokken bij een moordzaak, ondanks het feit dat hij besloten had zich hiervan terug te trekken, wanneer Dubois wordt doodgeschoten tijdens het vangen van zangvogeltjes.
19.00 Journaal.
19.30 Dalli, dalli. Spelprogramma met Hans Rosenthal. Gasten zijn: Gabi Jacobi, Bela Erny en Chris Roberts.
21.00 Journaal.
21.30 Kenteken D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.15 ■ Fagyonyok. Tv-spel van Judith Ember in het kader van „Das kleine Fernsehenspiel - studioprogramm."
23.45 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Barbara Kellerbauer. Liederen van Bertolt Brecht.
19.15 De draak is geen beschermheilige. Thailand in het Indo-China-conflict.
20.00 Journaal.
20.15 The last detail. Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Hal Ashby met Jack Nicholson, Otis Young en Randy Quaid. Twee mariniers willen de matroos Meadows nog een paar leuke uurtjes bezorgen alvorens hij wordt afgevoerd naar de marine-gevangenis.
21.55 Don Siegel. Portret van deze Amerikaanse filmregisseur.
22.55 Zomerjazz: Albert Mangelsdorff. Michel Portal Quartet.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 The Farmer's daughter. Amerikaanse speelfilm uit 1947 van H.C. Potter met Loretta Young en Joseph Cotton. Het verhaal van de boerendochter Katrin die als diensbode bij Mrs. Morley en haar zoon Glenn bij de politiek betrokken raakt.
19.00 Sterren en vereerders. Russische TV-film van Isidor Annenskij naar een toneelstuk van Alexander N. Ostrowsky. Een begaafde toneelspeelster gaat niet in op de avances van een invloedrijke prins maar laat zich wel de bemoeiingen van een rijk grootgrondbezitter welgevallen. Na een succes-voorstelling ontvangt zij een brief van de rijkaard...
20.30 Bilderbogen. Lucca.
21.00 Sport onder de loep.
21.45 Mensen uit Albstadt. Een bakker.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 Olympische spelen. Samenvattende en directe reportages van de wedstrijden atletiek.
19.30 Emilie. Voor de kinderen.
19.35 Mededelingen; morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De Prins-Regent. „Vader en zoon." TV-serie. De Prins van Wales wordt aangevallen om zijn passiviteit. Al zijn broers doen dienst als officieren in het leger wanneer het land in oorlog is met Frankrijk.
21.00 Panorama. Aktualiteiten.
21.50 Hollywood. „Swanson en Valentino." Documentaire-serie over de groten van Hollywood.
22.40 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

19.30-23.00 Olympische spelen. Rechtstreekse reportages van het turnen en samenvattende verslagen van het zwemmen, het turnen en de wedstrijden van gisteren.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

13.25 Olympische spelen.
18.15 Calimero; Ludwig. Voor de kinderen.
18.30 L'Illusion scénique. Over de geschiedenis van het theater.
19.00 Fa, c'est facile à chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Visteelt.
20.15 Blue. Amerikaanse western van Silvio Narizzano uit 1968 met Terrence Stamp, Joanna Pettet en anderen. De zonen van de Mexicaanse Ortega zijn jaloers op zijn „geadopteerde" zoon, een yankee.
22.05 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

13.25-22.00 Olympische spelen.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Het levende Woord. 7.10 Vandaag... donderdag (8.03 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan.) 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.35 Middagpauzedienst. 12.54 Olympisch Journaal. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en Prikkeldraad. 17.45 Olympische Spelen. 18.11 Hier en nu. 18.30 Kerkepad. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.55 Op de man af. 20.03 Metropole Orkest. 21.02 30e Internationaal Orgelconcours Haarlem 1980. 21.40 Literama-donderdag. 22.02 Moonlight Serenade. 22.45 Olympisch Journaal. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Tussen de hoezen met... 3.02 Herrie of Harry op 1. 6.02 Country time. 6.50-7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en Informatief. (7.36 en 8.36 AVOR's Radiojournaal.) 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Concertante muziek. 10.30 't Is historisch. 10.50 Overspannen? Dan is je geest ziek, klankbeeld. 11.20 Aspecten. 11.50 Regio-naal. 11.56 Ideële reclame. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 AVRO's Radiojournaal. 13.15 Buitenland Spectrum. 13.55 Per Saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje-AVRO-tema. 16.00 Radio Lawaaipapegaai. 16.10 Jaartallen Klankbeeld: 1970. 16.30 De Slag op Europa. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur: kritisch programma. 18.35 Uitzending van het Nederlands Israelitisch Kerkgenootschap. 18.50 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Portret van komponist-dirigent-pedagoog Ernest Bloch. 23.15-24.00 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Niews: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandse top tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS top 50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 21.02 Sesjun. 23.02-24.00 LP-Werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Groot en klein. 9.02 Zo klonk het vroeger. 10.10 Kamermuziek. (Modern). 11.10 Radiofilharmonisch Orkest: Frans concert. 12.02 Tussen de middag: Gabrieli Strijkkwartet, klassieke muziek. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Vocaal ensemble: oude anthems. 14.02 Radio Kamerorkest met solist: oude muziek. 15.00 Actuele jazz. 16.00 Het zout in de pap: Cultureel programma. 16.26-17.00 Moderne muziek.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.10 Hitrevue. 7.35 Splinternieuws. 8.10 Belletjes (pittige lichte muziek). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes, deel 2.
Limburg: 10.03 De vrije teugel, met nonstop hits en oldies. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Varieté van 12 tot 2. Deel 1. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Deel 2. Kleine middagmuziek. 13.40 Fragmenten uit het Europees muziekfestival voor de jeugd te Neerpelt 1980.
Antwerpen: 14.00 De vierde dag. Muziek en berichtgeving (van 15 uur af) i.v.m. culturele manifestaties die u niet mag missen. 16.00 Splinternieuws.
Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. (17.30 tot 17.35 Kinderjournaal). 18.00 Focus-kort. 18.05 Goed volk. Internationale en voornamelijk Europese volksmuziek, lichte jazz, instrumentale muziek en chansons. 19.10 Donderdagboek. Rustige sfeermuziek met afwisselend een dagboek, een volksverhaal, een beschouwende tekst over de natuur of verteerbare poëzie. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. Met top-5 van de luisteraar en goede muzikale actualiteit. 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma met melodieuze, lichte muziek door luisteraars aangevraagd en aaneengepraat. 23.00-23.40 De nachtridder. Met liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder om 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

5.30 Der fröhliche Wecker (1). Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker (2). Mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Matthias. 10.30 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Hugo und Rolf heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL. Schulhits mit Désirée. 15.00 Die Blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Mit Rolf. 16.00 Auto Hits täglich frisch. Mit Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend mit Martin und Barbara. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00 Edys Stammtisch. 20.00 Musikteppich. Mit Günther. 22.00 Country Time. Mit Achim. 23.00 Hallo Nachtarbeiter. Mit Felix.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 Vacaturebank; 18.15 - 19.00 Het Geheim. ROZ neemt u vanavond mee naar de gruwelkamer van het beeldentheater LOT in Eysden, naar de internationale workshop voor bloemsierkunst in Venlo en naar het werkvertrek van de schrijver Hans Berghuis, romancier en vertaler van Spaanse volksgedichtjes.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaa[rne] ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien [ze] zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden [ze] terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunn[en] worden ingekort of geretourneerd.

● Olympiade

Men kan spreken van twee Olympiades: één in Moskou, van het machtige Russische sportapparaat, één in Afghanistan waar het machtige Russische leger met niets ontziend geweld ten koste van duizenden slachtoffers en miljoenen vluchtelingen binnenviel.

Als er ooit een gerechtvaardigde boycot is uitgevaardigd, dan is het wel de Olympiadeboycot van Moskou geweest. De prijs die de eenvoudige Russische bevolking, alsook de kleine Russische oppositie hiervoor heeft moeten betalen is zéér hoog geweest. Om een paar dingen te noemen:
1. Alle kinderen beneden 12 jaar weg uit Moskou, uit angst voor eventuele westerse beïnvloeding; 2. Alle bekende dissidenten verbannen, gearresteerd; 3. alle alszodanig bekend staande ongewenste elementen – prostitués, kleine misdadigers – weg uit Moskou. Deze elementen die in elke samenleving voorkomen, zouden een blaam hebben kunnen werpen op het zo opgepoetste gezicht van Moskou: dergelijke uitwassen komen in een socialistische, communistische samenleving niet voor...; 4. Om de Sovjetunie toch een glans te geven van welvaart is Moskou de laatste maanden voorzien van vele consumptiegoederen die normaal niet of nauwelijks voorkomen. Ook al betreft het hier artikelen die in elk westers land als geheel normaal worden betracht. Kleding, schoenen, vlees, vleeswaren etc. Dat dit ten kosteging van de overige Sovjetrepublieken waar de Olympiade niet plaatsvond, deerde de machthebbers in het Kremlin in het geheel niet. De schaarste aan consumptiegoederen werd hierdoor in geheel Rusland nog groter, alleen om Moskou het aanzien te geven van welvaart. De opening hebben we óók gezien. Ook hier, na 1936, één grote politieke manifestatie. Massa-psychose, griezelig, alleen al door de afschuwelijke paradepasmanifestatie bij het binnendragen van de Olympiadevlag. Inderdaad waren deze slippendragers Russische paradesoldaten van het Rode Plein. Enige dagen tevoren liet de Duitse TV flitsen zien van deze ceremonie, waarin de nu keurig in het blauw en wit gestoken dragers toen nog oefenden in hun Rode Legeruniformen.

Het is enigszins tevredenstellend dat enige Nederlandse sportgroeperingen ondanks de wens van het NOC hebben geweigerd mee te gaan naar Moskou, onze ruiterequipe en het nationaal hockey-elftal. Toevallig beide teams voor wie Olympische eer had kunnen zijn weggelegd. Dames en heren van die equipes, proficiat! De overige sportequipes die wél zo nodig moesten gaan, komen in het hele spel niet vo[or] en verdwijnen allen reeds uit de vo[or]rondes. Maar toch hebben zij h[un] dienst gedaan: winnaars hebben n[ame]lijk ook verliezers nodig, ande[rs] hoeven zij niet te winnen. En dat die[nt] dan ook weer tot verheerlijking van [de] zo hoog geprezen socialistisch-co[m]munistische samenleving in de USS[R,] DDR, Tsjechoslowakije, Polen, Bul[ga]rije, Roemenië. En deze landen zull[en] dan ook zeker 90 procent van a[lle] Olympische medailles behalen. De [na]ties die daar wat aan hadden kunn[en] veranderen zijn er niet: de USA, Ca[na]da, West-Duitsland, Japan.
Het enige indrukwekkende dat in de[ze] socialistisch-communistische dicta[tu]ren tot stand is gebracht, is een eno[rm] militair apparaat en een hoog opgefo[kt] sportapparaat. Ten koste van de klei[ne] burger. Economisch-sociaal gez[ien] zijn deze dictaturen in vergelijking [met] West-Europa nergens.
Gebrek aan de meest elementaire [le]vensbehoeften, een enorme woni[ng]nood, primitieve sociale wetgeving[,] gebrek aan rechten voor de arbeid[ers] (in de eerste plaats het stakingsrech[t]). Actie- of demonstratierecht? Verg[eet] het maar, gevangenis of concentrat[ie]kamp kan het gevolg zijn.
Politiek heeft niets met sport te m[a]ken. Dat klopt dan nog wel vaak in d[e]ze landen, zie de Tour de France, ma[ar] zeker niet in Moskou: uitsluitend e[en] communistisch-socialistische ma[ni]festatie en hoog-opgefokte sportpr[es]taties van deze dictaturen. Dat is [de] Olympiade van Moskou en dat is [de] politiek van het Kremlin. En daarvo[or] laten zich ook Nederlandse atleten [ge]bruiken. Durven zij nog te zeggen, d[at] „sport niets met politiek te mak[en] heeft"? Het geeft méér voldoening [te] weten dat onze Nederlandse koeien [de] meeste melk ter wereld geven, dan [dat] een van onze sportmensen in Mosk[ou] een Olympische plak zou behalen.

HEERLEN R. Melch[...]

● Marktfeesten

Zondagmorgen de familie in de a[uto] gepakt; ondanks het slechte weer [...] in een straatfeest in Nieuwenhag[en]. Omgereden, gezocht, maar dan to[ch] gevonden. Maar ziedaar, geen Luik[se] markt te bekennen. Treffen nog m[eer] gedupeerden die ook gezocht en n[iet] gevonden hebben. Nieuwenha[gens] feestcomité, een annuleringsadvert[en]tie kost niet veel, maar bespaart [...] veel bezoekers, benzine en erger.

BEEK P. Schep[...]

● Zie pagina 17
IN GESPREK EXTRA

puzzel van de dag

wandelen · nabootsen · kantzuil · pos. elektrode · decimeter · aanw. vnw. · eensgezind · bekoorlijke · oosten · vulkaan gesteente · struisachtige vogel · voorzetsel · lichtpaars · wiel · nota · neon · muuropening · rustoord · Eng. telwoord · achter · Alaska Airlines

- o - - s - b
k o r n a l ij
- r a - r a -
i k k e r - g
- o e l e - e
o n l a n g s
- d e n - a t
p e n d e l e

DE STOUTE STEENEZEL[DD]

Alle hens! Weet ik veel... Ik kreeg een klop van zijn houten hamer! En dat bij een oudgediende van 14-18!
Deksels! Misschien is het nog niet te laat!
Of zouden ze al weg zijn?
185
Natuurlijk zijn ze weg! Ze zijn samen vertrokken! Dat klein gespuis wist waar hij heen moest!
Je bent een schat van een champetter!
SMAK
Vooruit, Sidonia! Wij weten ook waar ze zitten!
190

Panda en de Meester-verjonger

JIJ WEER? WAT WIL JE, SNAAK? KOM JE JE NEUS IN MIJN ZAKEN STEKEN?
... IK... EH... IK KOM PILLEN KOPEN...
DAT VERANDERT DE ZAAK! TWEE HONDERD FLORIJNEN? DAT IS DUS TWEE PILLEN.
ALSJEBLIEFT! WAT MOET ZO'N JONG BROEKJE TROUWENS MET VERJONGINGS-PILLEN?
OCH... IK WIL ER VAST AAN WENNEN. JONG GELEERD OUD GEDAAN NIETWAAR?
HEEL VERSTANDIG! ZE WERKEN SNEL, MERK JE AL IETS?
NOG NIET... MAAR DAT ZAL ZO WEL KOMEN, DENK IK.
VAST WEL..
SLIK!
27-150

Konijnenpate

Snijd met een scherp mesje al het vlees van de botjes van een tam konijn. Maal het vlees, samen met 200 g vet spek. Zet de botjes op met 1 liter water, blaadje laurier, 1 theelepel tijm, gekneusde peperkorels, zeer weinig zout en enkele takjes peterselie en laat dit ruim 3 uur trekken. Zeef de bouillon en laat deze tot de helft inkoken. Vermeng gemalen vlees en 6 eetlepels van de ingekookte bouillon, 1 glas rode (of evt. witte) port, 1 theelepel tijm en een ragfijn gesnipperd, even gefruit, uitje. Leg plakjes ontbijtspek in een pate-pot en schep het pate-mengsel er in. Dek af met plakjes ontbijtspek en blaadjes laurier. Zet de pot afgedekt anderhalf uur in een voorverwarmde, matig hete oven. Na afkoeling een nacht in de koelkast bewaren. Geef er stokbrood en augurkjes bij.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla[d]
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Begrotingsproblemen maken ingreep noodzakelijk

Regering overweegt korting individuele huursubsidie

Van onze correspondent

DEN HAAG – Veel huurders dreigen volgend jaar voor aanzienlijk hogere lasten te komen zitten. De individuele huursubsidie kan vrijwel zeker niet langer buiten schot blijven in de komende bespreking binnen het kabinet over de nieuwe begroting van volkshuisvesting. Er zijn namelijk extra miljoenen nodig om het woningbouwprogramma voor 1981 enigszins veilig te stellen.

De stagnerende koopmarkt noodzaakt het kabinet het aantal te bouwen woningwetwoningen drastisch op te voeren. Deze laatste maatregel moet genomen worden om volgend jaar een minimumbouwprogramma van circa 100.000 woningen te halen. Bezuinigingen elders in de volkshuisvestingsector dienen het geld voor meer woningwetwoningen op te brengen.

De verwachting is dat de inflatie in 1981 hoger zal uitvallen dan dit jaar en dat resulteert in stijgende kosten van de exploitatie van woningen en van de bouwkosten. De huurverhoging komt dan vermoedelijk op 7 à 8 procent uit. Dit jaar was dat 6 procent.

Plannen

Een korting op de individuele huursubsidie hangt al lang in de lucht. Op dit moment wordt op het ministerie van volkshuisvesting al aan plannen gewerkt die tot doel hebben om degenen die voor huursubsidie in aanmerking komen, een groter deel van hun inkomen aan huur te laten besteden.

Naar aanleiding van de berichten die in politiek Den Haag circuleren rond de ingreep in de huursubsidies, zal Van Dam staatssecretaris Brokx schriftelijk om opheldering vragen. „Brokx heeft steeds volgehouden dat niet aan de individuele huursubsidie zou worden getornd", aldus Van Dam.



● *Moeder en zoon onder de douche op het strand: niet zomaar een zomerplaatje, al heeft de zon er veel mee te maken. Het water van de douche werd namelijk verwarmd door het mobiele zonnepaneel dat op de achtergrond zichtbaar is. Het water werd met de hete zon gisteren zelfs zestig graden, hetgeen warm is voor een douche. Het geheel vormde een onderdeel van de zonnedag van een aantal milieu-organisaties in Muiderberg, waarvoor de zon persoonlijk ook was komen opdagen......*

commentaar

Woningen

Het CNV-woningbouwprogramma, voor de produktie van goedkope woningen dient in feite een drieledig doel. Niet alleen zorgt het voor goedkope betaalbare huurwoningen voor grote groepen van mensen, het betekent ook een directe aanpak van de nood in de bouwwereld waar men verlangend naar projecten en opdrachten uitziet. Het derde element in constructieve zin is het feit dat de stilstand van nu in de bouw overbrugd kan worden, zodat straks bij het inhalen van de achterstand het overspannen hollen niet hoeft plaats te vinden.

Als men deze drie elementen in het voorstel zou „kapitaliseren" in de zin van: hoeveel miljoenen geef ik uit om voor vele miljoenen aan ellende te sparen, beiden uitgedrukt in geld, dan blijft alleen nog maar een positief saldo over. Want het plan als zodanig speelt in op een driedubbele problematiek. Als je die met een grote injectie kunt verhelpen, dan is er sprake van wijs beleid.

De direkt na de oorlog door de vroegere minister Bogaerts van Volkshuisvesting ontwikkelde plannen voor goedkope woningbouw hebben eenzelfde effect gehad. Alleen dient men nu – in tegenstelling tot toen – de kwaliteit van de woning beter in de gaten te houden. Het produceren van goedkope woningen in Limburg sluit ook veel meer aan bij de behoefte van een groot deel van de bevolking in onze provincie. En dat facet mag onderhand toch wel eens sterker gaan meespelen bij het realiseren van bouwprogramma's dan tot nu toe is gebeurd.

B.R.

Belastingdienst experimenteert met controle

DEN HAAG – De belastingdienst heeft besloten tot experimenten op het gebied van de aanslagregeling voor de inkomstenbelasting. De experimenten, die door 25 belastinginspecties zullen worden uitgevoerd, zijn erop gericht de aandacht te verleggen van die posten op het aangifteformulier, die dit eigenlijk niet nodig hebben, naar posten, waar naar verwachting een stuk fraude in zit.

Een van de experimenten houdt in, dat de belastinginspectie posten, die weinig aandacht nodig hebben omdat uit het verleden is gebleken dat daarop geen correcties behoeven te worden aangebracht, op een eenvoudige wijze afdoet. Hierdoor wordt meer tijd gevonden voor de meer aandachteisende aangiften. Het zal overigens niet zo zijn, dat posten blijvend worden uitgeselecteerd. In een volgend jaar worden ook deze posten weer grondig bekeken. Van belang is daarbij, of de inspecteur, na een post administratief te hebben bekeken, later op de aanslag kan terugkomen als hem een nieuw feit bekend is.

Teams

De belastingdienst heeft ook besloten tot experimenten met het controleren in teamverband, zowel door teams binnen de controledienst van de inspectie als door multidisciplinaire teams, dat wil zeggen teams samengesteld uit mensen van de Rijksaccountantsdienst, van de omzetbelasting en van de directe belastingen.

De leiding van de belastingdienst gelooft, dat met het verzwijgen van renteïnkomsten een belangrijk bedrag is gemoeid. belastingdienst belastingsdienst heeft problemen met het ontdekken van de inkomsten, die door de renten van banken worden gevormd en met de bijverdiensten. Onvoldoende informatie verhindert succesvolle controle van de aangiften op die onderdelen. In dit computertijdperk is het in feite niet moeilijk om gegevens met betrekking tot de renteïnkomsten te krijgen, maar men komt hier op politiek gevoelig terrein.

Minder toerisme naar Spanje

MADRID – Het toerisme in Spanje is tijdens de eerste zes maanden van dit jaar afgenomen met 11,6 procent. Dit blijkt uit officiële cijfers van het staatssecretariaat voor toerisme in Madrid.

Vanaf begin januari tot eind juni kwamen 13.717.258 toeristen Spanje binnen, tegen 15.525.253 tijdens dezelfde periode van vorig jaar. Alleen al gedurende de maand juni bedroeg de toeristische terugval 18,8 procent. In officiële kringen in Madrid meent men dat deze neerwaartse tendens zich in de maanden juli en augustus nog zal voortzetten.

VN-commissie meldt:

Willekeurige executies in Bolivia

GENÈVE – De nieuwe militaire machthebbers in Bolivia gelasten de willekeurige arrestatie en executie van kerkelijke, vakbonds- en politieke leiders, zo heeft de Internationale Commissie van Juristen (ICJ) verklaard.

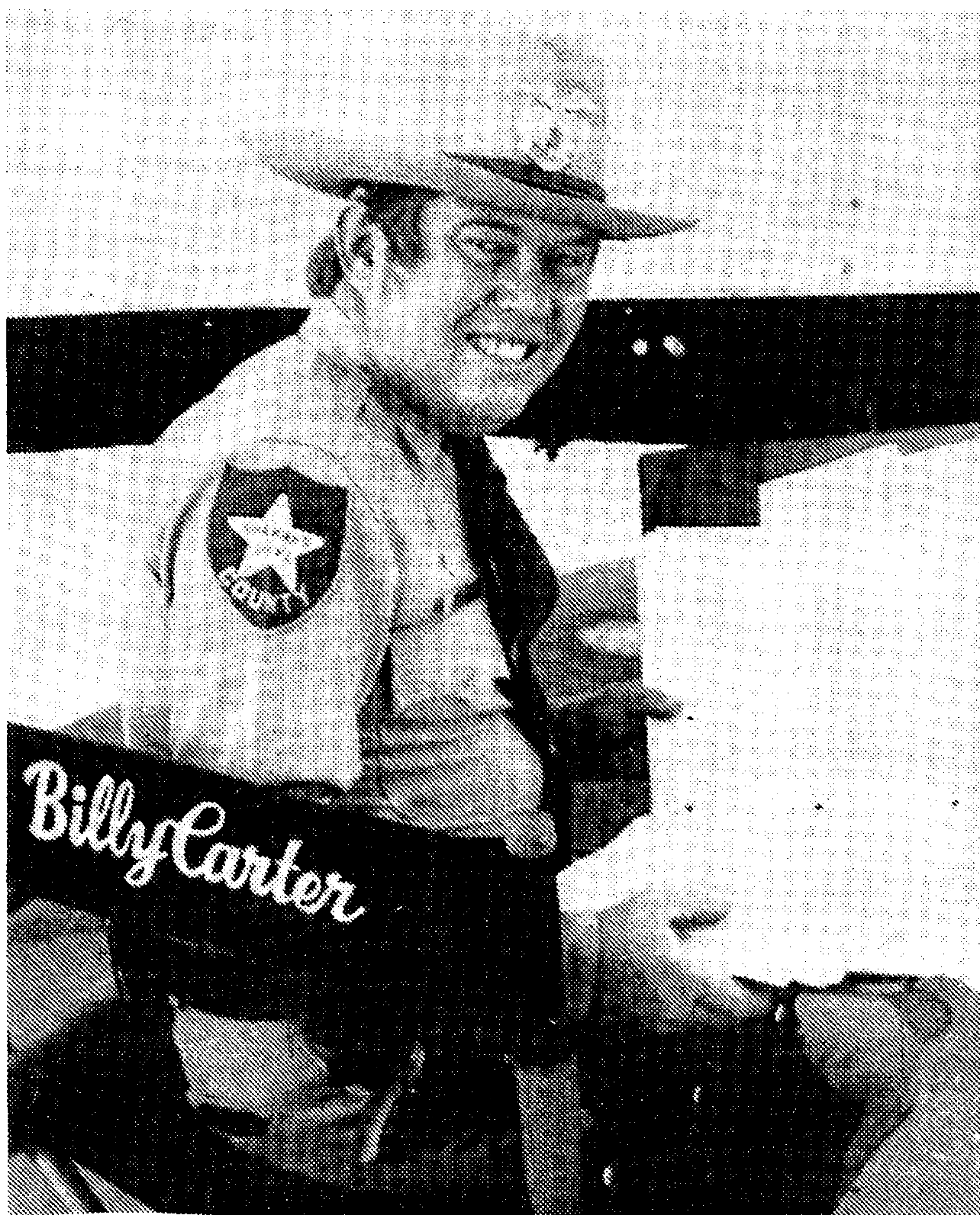
De in Genève gevestigde organisatie die een raadgevende status bij de Verenigde Naties heeft, deed dit in een telegram aan de interamerikaanse commissie voor de rechten van de mens. Met klem drong de ICJ aan op een onmiddellijk onderzoek naar de gang van zaken in Bolivia.

Jose Hosea Louis Roca, de Boliviaanse ambassadeur in Engelend heeft ontslag genomen uit protest tegen de machtsovername van de militairen van vorige week. „Ik beschouw het huidige regime niet als de regering", zo verklaarde Roca in een vraaggesprek. „Zij hebben de Boliviaanse grondwet en de democratische regels geweld aangedaan", aldus de ambassadeur.

Na de ambassadeurs van Bolivia in Madrid en Brussel is nu ook de ambassadeur van dat land bij de Verenigde Naties in Genève, Alfonso Crespo Rodas, afgetreden. Op de Zwitserse televisie verklaarde Crespo dat hij staat achter het „Comité voor de verdediging van de democratie" in Bolivia. Hij deed een beroep op het Internationale Rode Kruis in Genève, zich in te zetten voor de Bolivianen die in verband met de staatsgreep gevangen zijn genomen.

Waarom ontving Billy kwart miljoen dollar van Libië?

Carter door broer in verlegenheid



● *Billy Carter*

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse president Jimmy Carter dreigt te worden meegesleept in het schandaal rond de contacten van zijn broer Billy met Libië. In een officiële verklaring gaf Carter dinsdagavond zijn broer ervan langs, maar in dit verkiezingsjaar laten de Republikeinen niets na om te trachten politieke munt te slaan uit dit familieschandaal binnen de democratische partij.

„Ik geloof niet dat het juist is voor een familielid van een president om enige opdracht van een buitenlandse regering uit te voeren", verklaarde president Carter dinsdagavond. „Feiten die betrekking hebben op het bestaan van een dergelijke relatie moeten volledig openbaar gemaakt worden". President Carter zei te verwachten dat Billy nu de relatie met Libië zal beëindigen. Dinsdagavond werd echter ook bekend dat Carter's officiële veiligheidsadviseur, Zbigniew Brzezinski, in november vorig jaar aan Billy heeft gevraagd de Libische leider Gadhaffi te vragen om bemiddeling in de Iraanse gijzelaarskwestie. Gadhaffi heeft het geprobeerd, zo vertelde Brzezinski dinsdag, maar zonder succes.

„Lening"

Voor de Amerikaanse tv-kijker maakt een en ander intussen een zeer twijfelachtige indruk. Het ministerie van justitie vond dezer dagen uit dat Billy Carter in januari dit jaar 20.000 dollar en in april 220.000 dollar betaald kreeg door Libië. Waarom? Het is slechts een „lening", zegt Billy. Hij zou het later weer terugbetalen. Maar waarom geeft Libië geld aan de broer van de president? Wat wilde Gadhaffi daarvoor in de plaats?

Volgens de Amerikaanse wet moet iedereen die zich door een buitenlandse regering laat betalen, zich als buitenlands agent laten registreren. Billy Carter heeft dat pas in juni gedaan, nadat hij ervan op de hoogte was geraakt dat er een onderzoek tegen hem plaatshad.

Vorige week verscheen Billy op de tv, een optreden dat het wantrouwen van het publiek alleen maar kon versterken. Op de vraag van de interviewer, of zijn broer hem wellicht had geprest in de openbaarheid te komen met zijn Libische financiële contacten, antwoordde hij ontkennend. „Nee", zei Jimmy's broertje opzij kijkend. Twee dagen later verklaarde Jimmy dat hij zijn broer „enkele dagen eerder" had aangespoord om de zaak openbaar te maken.

Republikeinse afgevaardigden in het Congres vroegen om een speciale officier van justitie om de zaak tot op de bodem te laten uitzoeken. In de Senaat wilden de Republikeinen een gemengde onderzoekscommissie opzetten.

Schandaal

Waarom werd Billy Carter door het Witte Huis geïnstrueerd voordat hij naar Libië ging? De Republikeinen ruiken hier een nieuw soort Watergateschandaal, waarmee ze de democratische president misschien veel schade kunnen doen. Het Witte Huis schijnt Billy's vrijages met Libië immers ten minste oogluikend te hebben toegestaan.

Sojoez met Rus en Vietnamees de ruimte in

MOSKOU – De Sovjetunie heeft een Sojoez-37 ruimtevaartuig gelanceerd met aan boord een Vietnamese en een Russische kosmonaut. Het duo koerst naar het ruimtevaartuig Saljoet-6, waar twee andere Russen al meer dan drie maanden in verblijven. Zij zullen er een week blijven.

Benzine kan 4 cent goedkoper

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De olieprodukten in Europa zijn in de periode december 1978 tot februari 1980 met ruim 1,75 dollar per vat meer in prijs verhoogd dan op grond van de stijging met de OPEC-prijs nodig zou zijn geweest. De grote oliemaatschappij en in Europa hebben hierdoor 11 miljard gulden op jaarbasis extra ontvangen, ten koste van de consument.

De Nederlandse bijdrage aan deze extra winst in ons land, gezien het verbruik van ongeveer 30 miljoen ton per jaar, is 660 miljoen gulden. Een verlaging van de benzineprijs is daarom niet meer dan billijk. De verlaging kan 4 cent zijn. Tot deze conclusie komt het Konsumenten Kontakt in zijn maandblad Koopkracht na bestudering van de benzineprijzen in verschillende EG-landen. Konsumenten Kontakt wil een onmiddellijke prijsdaling van aardolieprodukten. In een brief aan de Europese Commissie verwijt het Konsumenten Kontakt de commissie dat zij een verkeerde voorstelling van zaken geeft omtrent de olieprijsstijgingen.

Paus bezoekt W-Duitsland en Spanje

ROME – Paus Johannes Paulus II zal van 14 tot 17 november een bezoek brengen aan West-Duitsland, waar hij o.a. Keulen zal aandoen. Mogelijk gaat hij volgend jaar oktober naar Spanje.

Het bezoek aan West-Duitsland zal pas na de verkiezingen officieel bekend worden gemaakt. De paus zal naast Keulen ook München, Fulda en een kloosterstadje aan de Oostenrijkse grens, genaamd Altötting bezoeken.

Het bezoek aan Spanje staat nog niet vast. Kardinaal Vicente Enrique y Taracon voorzitter van de Spaanse bisschoppenconferentie heeft de paus deze week een bezoek gebracht en liet het nieuws van de pausreis naar Spanje bij terugkeer doorschemeren.

Fred Kaps: zijn vak bleef zijn hobby

door jacques j. d'ancona

UTRECHT – Waarschijnlijk is het goochelen een van de meest onderschatte facetten van het amusementsbedrijf in ons land. Zo dat het geval is, dat geldt dat niet voor de man die niet meer terug zal keren op het podium: Abram Pieter Adrianus Bongers, die als pseudoniem de naam Fred Kaps koos, omdat hij als jongen van negen jaar het vak bij de kapper leerde. Hij was een van de grootsten in zijn kunst, de Rotterdammer die al vroeg Utrechtenaar werd en de hele wereld bereisde. Een goochelaar van grandioze klasse, gewaardeerd met drie wereldtitels: in 1950, 1955 en 1961.

Op 54-jarige leeftijd is hij na een zwaar ziekbed gestorven. Betreurd door zijn vakgenoten, die op internationale congressen en lezingen van hem leerden, zijn bijdragen aan de literatuur volgden en zijn bezetenheid voor dit magische vak probeerden te evenaren. Fred Kaps was geen „gewone" goochelaar, geen man die een toneel volsmeet met bloemen of aanrukte met groot materiaal. In de kleine goochelkunst, het manipuleren, was hij onovertroffen. Hij behoorde niet tot de mentalisten, de artiesten die met pseudo-gedachtenoverbrenging werken. Was geen illusionist die opdraafde met luipaarden, doorgezaagde weesmeisjes, konijnen of duiven. Deed amper iets met kisten en kastjes. Zijn grote specialiteit als manipulator leefde hij uit met speelkaarten, kaarsen en munten. Kleine voorwerpen waarmee hij zijn virtuoze timing en techniek uitleefde.. In zijn sierlijke conference werkte Kaps vaak met terzijdes, waarbij hij zich de rol toeëigende van de magiër die zijn krachten niet meer onder controle houdt en overdonderd wordt door wat hij nu weer aanricht. Zelf speelde hij de verrassing uit in een vrolijke, soms opwindende wisselwerking met de zaal, als wandelstokken of ontembare stromen zout uit het niet te voorschijn bleven komen.



● *Fred Kaps*

Commercieel

Die zouttruc heeft Fred Kaps wereldberoemd gemaakt. Hij heeft hem gebracht in de sjiekste nachtclubs, aan vorstenhoven en in de voornaamste theaters, in tal van internationale televisieshows en op zijn wereldtour in 1969-1970. Maar die act met het glinsterende kristalzout (gewoon keukenzout leek minder fraai) beschouwde hij als gewetensvol artiest eigenlijk als een commercieel effect. „Ik heb dingen die veel mooier zijn, maar niet worden begrepen", zei hij al voegde hij er aan toe geboeid te zijn door „het idee een zaal blij te maken. Als dat lukt, ben ik reuze tevreden. Ik heb een rot-voorstelling als er geen aandacht is. Dat is verschrikkelijk; heel erg."

De vingervlugheid van zijn handen, in combinatie met losweg praten en geconcentreerd denken, maakte Fred Kaps tot een bijzondere theaterpersoonlijkheid. Wim Kan was een van degenen die dat aanvoelden. De tournee in het programma van Kan heeft Kaps ervaren als een bewijs van erkenning, en als een van de hoogtepunten in zijn carrière. „Bij Wim Kan kwam je in aanraking met een heel ander publiek. Vroeger dacht men dat goochelen iets was voor een kindervoorstelling. Wim Kan bood me de kans het vak te tonen aan mensen die dit soort fijnigheidjes apprecieerden", herinnerde Kaps zich.

In de laatste Snip en Snap revue deed hij met Willy Walden en Piet Muyselaar een truc met eieren in een hoge hoed. De smeerboel die moest suggereren dat de toer mislukt was, stond garant voor een van de beste theaternummers van het wereldpodium.

Nu Fred Kaps afscheid heeft genomen, is het goed om een van zijn principiële uitspraken te citeren: „Het goochelen is zo oud als de wereld en het zal niet ophouden. Alleen de vormen veranderen, de trucs zullen worden aangepast en gemoderniseerd."

Forghan pleegt bomaanslag in Teheran

TEHERAN – Een groepering van godsdienstige extremisten, „Forghan", heeft verklaard verantwoordelijk te zijn voor een bomaanslag die die ochtend aan zes mensen in Teheran het leven kostte. Ruim 100 mensen werden gewond.

Forghan die gekant is tegen de Iraanse geestelijkheid, liet in een telefoongesprek met het blad Ettelaat weten, dat de aanslag een represaille was voor het terechtstellen van verscheidene van haar leden die de afgelopen maanden wegens terroristische activiteit zijn ter dood veroordeeld.

Wiesenthal voor vrijlating Hess

HAMBURG – Simon Wiesenthal, leider van het Joodse Documentatiecentrum in Wenen en fervent nazi-jager, heeft zich in een vraaggesprek met het blad „Playboy" uitgesproken voor vrijlating van de nu 86-jarige Rudolf Hess, de voormalige plaatsvervanger van Adolf Hitler die nog steeds in Berlijn-Spandau gevangen zit.

Wiesenthal legde er echter de nadruk op dat hij op medische gronden voor de vrijlating van Hess is. De drie westelijke geallieerden – de V.S., Engeland en Frankrijk – zijn bereid de oorlogsmisdadiger op vrije voeten te stellen, maar de Sovjetunie wil daar niets van weten.

Opruiming in de Boels Tuinmarkten

Tuinset Genf
4 Stoelen met kunststof mat.
4 Kussens met streepdessin.
1 Tafel, 90 cm doorsnede, met parasolgat.
365,-

Toro Whirlwind II 19"
Robuuste cirkelmaaier
- 3 PK motor
- vingertipstarter
- snijbreedte 48 cm

Van 798,- voor
558,-

BOELS
voor huis en tuin
Sittard Brugstraat 3,
Venlo Oude Markt 7
Maastricht Muntstraat 31,
Heerlen Akerstraat 20a.
Heerlen Heerlerbaan 273
Schaesberg Pasweg 18-20,
(alleen tuingereedschappen)

Wolf tuingereedschappen
Diverse handgereedschappen
20-40% KORTING

Kussens
Groen-blauwe streep
Hoog model, van 62,- voor **29,-**
Laag model, van 55,- voor **24,-**

Bloemdessin
Hoog model van 78,- voor **39,-**
Laag model van 72,- voor **34,-**

aanbieding

Castrol GTX motorolie
1 liter **3,90**
5 liter-blik **18,90**

Relaxstoel
59,-

Campingstoelen met lage rug
29,75
met hoge rug **35,-**

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ervaren PANNENDEKKERS, bit.dakdekkers en metselaars, hoog loon, goede soc. voorz. werkkleding, gereedschapsgeld etc. Aanm. Irik B.V., Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222, te bevr. dhr. V.d. Oever.

Bar Mi-Amore vr. leuke BARMEISJES voor de middag en/of avond. Tel. 04490-19534 na 14 u.

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Gevr. nette BARDAME voor mid- en avonduren, hoge verdiensten, mogel. event. garantieloon. Tel. 045-270207.

Moderne werkende KAPPER (ster) m. salonerv. gevr. Bij voldoende erv. hoog loon. Haute Coiffure G. Goddery Kerkstr 107 Brunssum, tel. 045-252397.

Barclub „Red Moon", vraagt 2 beslist goeduitz. BARMEISJES, melden na tel. afspr. 045-452798. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Groot aannemersbedrijf vraagt voor haar werkzaamheden in het buitenland ± 2 jaar div. serieuse vakmensen. TIMMERLIEDEN, metselaars, handlangers, ijzervlechters, stellingbouwers, dakdekkers, stucadoors, stratenmakers, hoveniers, etc. etc. Leeftijd onbelangrijk, salaris n.o.t.k. Schriftelijke sollicit. te richten aan Postbusnr. 91093 3007 MB - Rotterdam, tel. inl. 010-332963, vragen naar dhr. Verhoeven sr.

Steeds plaatsingsmogelijkheden v. goede vaklui, TIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters en fotolassers, tel. 045-456599.

GASTVROUWEN gevr. verv. vrij, garantie intern mogel. ma. t/m za. va. 14 u. 045-317032 Paradiso, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms.

Exclusieve Bar vraagt BUFFETDAME voor de avonduren, tel. 04492-1791.

OBER gevraagd voor de weekends, aanmelden na 19.00 uur, Het Streperkruis, Schaesberg.

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland gevr. Tel. 045-318686.

Gevr. weekend CHAUFFEURS. Kan event. aangeleerd worden. Pers. melden H-taxi Reeweg 58, Abdissenbosch.

DAMES. Zoekt U een leuke bijverdienste? ƒ 400,- tot ƒ 600,- p.w. Kunt U met mensen omgaan? Bezit U telefoon en auto? Bel dan voor inl. 045-310077. Tussen 14 en 15 uur.

KASTELEIN mnl./vrl. gez. in loondienst 40-urige werkw. v. 19 tot 02 u., vereiste: Horecapap. vanaf 1 sept. in Brunssum. Verv. kan geregeld worden. Tel. 257579.

METSELAAR gevr. Tel. 045-413861.

Gevr. partime BUFFETBEDIENDE m/v (vrouwelijk boven 21 jaar) spoedig voor dancing te Heerlen, tel. 045-710934 of 411394.

Gevr. LASSERS, bankwerkers, pijpfitters. Pers. aanmelden Hoogstr. 12A Nieuwenhagen, langdurig werk.

HULP gevr. voor de friture voor de avonduren. Tel. 045-310796.

JONGENS gevr., liefst LTS. ervaring, diploma niet vereist. Aquariumfabriek, Nieuwstraat 165, Kerkrade.

In gezin, beiden buitenshuis werkzaam, geen kind., ervaren HULP in de huishouden gevr. voor 3 à 4 midd. p.w. Spaubeek, tel. 1640, na 18.00 uur.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi, Stationsstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 of 215876.

KOK gez. rest. De Melkbus, Pontstr. 141 in Aken, tel. 09-4924137137.

AARDBEIENPLUK(ST)ERS gevr. J. Snijders, Steinweg 5, Voerendaal, tel. 04446-2239.

Bau Montage G.m.b.H. zkt. voor langdurige projecten in Duitsland kolonnes METSELAARS, timmerlui, tel. 045-219165, tel. 045-456599.

Met spoed gevr. autogeen RECHTSLASSERS en argon arc lassers en pijpfitters, alleen goede vaklieden solliciteren, zeer hoog loon. Melden tel. 04740-3722 na kantooruren 04447-3849.

Las en montagebedrijf Roël vraagt voor direkte indiensttreding, LASSERS, bankwerkers, hoog loon, goede soc. voorzieningen, tel. 043-627161.

Gevr. HULP in huish. 5 dagen p. wk. van 10.00 tot 14.00 uur. Bellen na 10.00 uur, tel. 045-215232.

Gevr. dame voor FRITURE van 11.30 uur tot 17.00 uur. Bellen van 8.00 uur tot 11.00 uur tel. 045-413558.

BANKWERKERS v. Köln Argon, arcklasser v. Bremen, erv. dakdekkers v. Bonn, electr-.monteur v. heel Duitsland, c.v.-monteurs pl. loodgieters v. Frankfurt, Köln-Bonn Industriemontage 5110 Alsdorf, Prämienstr. 62, tel. 045-212669.

Gevr. BARMEISJES Donaubar Pr. Hendriklaan Brunssum. Intern mogelijk, tel. 720350.

Albert Heijn

Caraïbisch meloendessert.

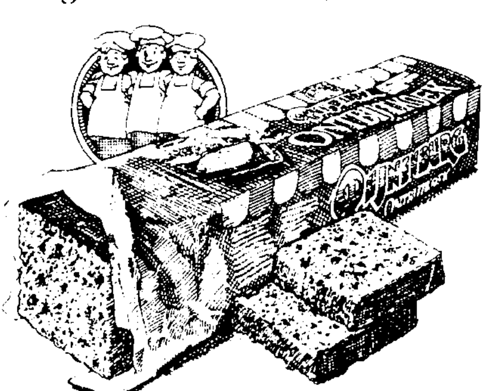
Ingrediënten: ½ watermeloen, 2½ dl. yoghurt, 1 theelepel rum, geschaafde amandelen, 50 gram poedersuiker. Vruchtvlees er uit scheppen. Meloen in blokjes snijden. Yoghurt met rum en suiker mengen. Meloen er door doen. Verdelen over coupes. Amandelen op een bakblik roosteren. Koud laten worden en er over strooien. Komplimentjes!

IN'TAH
GROENTE
WINKELTJE

Paprika's, 3 stuks ①②③④⑤ **1.98**
Suikermeloen, per stuk (± 1 kilo) ①②③④⑤ **2.98**
Tomaten, 500 gram ①②③④⑤ **98**

Zongerijpte perziken, mandje ± 1 kilo **2.50**
①②③④⑤

Peijnenburg ontbijtkoek, 500 gram ①②③④⑤ ~~1,98~~ **1.69**



'n Wereld van fruit.



Nu bij AH: 'n weelde van zacht en sappig zomerfruit. Vitaminen van eigen bodem. En - via eigen snelle aanvoerlijnen - uit verre zonnelanden. 't Is nu de tijd voor die bronnetjes van gezondheid. Variatie te over. Pluk ze!

Uit Frankrijk.
Perziken, peren, abrikozen, meloenen. Ooit vèrse abrikozen geproefd? Nu doen. Liever een grote, sappige perzik? Een lekkernij.

Uit Spanje.
Verfrissend toetje! De gele honingmeloen uit Alicante of Murcia. Stevig vruchtvlees en mmm... rijk van smaak!

Uit Italië.
Pruimen, perziken, meloenen. Meeneem-tips: de grote, groene watermeloen met z'n rode vruchtvlees, de oranjevlezige suikermeloen -heerlijk met ham!-, de gele sapbolle pruimen. Nieuwste lekkernij: nektarines. Wonderlijk zoet-aromatische perzikpruim, met gladde schil. Makkelijk voor kinderen!

Uit Florida U.S.A.
Sappigzoete mango's. En de steeds bekendere, veelzijdige keuken-vrucht: avocado.

Uit Nieuw-Zeeland.
De bekende Granny Smith, fris-zoet/zuur van smaak. Kiwi-fruit: fluweelachtige schil, kruisbessen smaak.

Uit Zuid-Amerika.
De beroemde appelen Black Winesaps en sapsinaasappelen om te persen. In het bekende groene net.

Uit Midden-Amerika.
Mooie stevige bananen.

Uit Australië.
Navel-handsinaasappelen, zwaar van sap, de beste en lekkerste.

Uit Ivoorkust.
Goudgele, geurige ananas.

Uit Holland.
Vèrse meloenen, bessen en aardbeien. Vaderlandse vitaminen!

Nektarines, mandje ± 1 kilo **4,98** ①②③④⑤
Gele pruimen, mandje ± 1 kilo **1,98** ①②③④⑤
Spaanse gele honingmeloen, per stuk (vanaf ± 1 kilo) **1,98** ①②③④⑤
Braziliaanse perssinaasappelen, 3 kilo **3,98** ①②③④⑤
Franse abrikozen, 500 gram **2,98** ①②③④⑤



GEZONDHEIDS-PAP.
Pak 250 gram ~~1,69~~ **1.39**
①②③④⑤

Kix. De pap uit de volle tarwe- en rogge-korrel. Mèt zemelen. Zònder kunstmatige stoffen, wordt 't geliefde gezinsbordje!

IN'TAH
SLAGERS
WINKELTJE

Biefstuk, 100 gram ②③④⑤ ~~2,59~~ **2.39**
Rosbief, 500 gram ②③④⑤ ~~9,98~~ **8.98**
Rundergehakt, 500 gram ②③④⑤ ~~5,45~~ **4.98**
Kuikenborstfilet, 100 gram ②③④⑤ ~~1,85~~ **1.69**
C

Puszta-Goulash, blik 400 gram ~~2,15~~ **1.89**
①②③④⑤

IN'TAH
ZUIVEL
WINKELTJE

Jolly Franse kwark, beker 225 gram ③④⑤ ~~1,19~~ **99**
AH Goudse jonge kaas, per kilo ①②③④⑤ **7.90**
AH Goudse belegen kaas, per kilo ①②③④⑤ ~~11,40~~ **9.90**

Calvé slasaus, fles 0.5 liter ~~2,48~~ **1.89**
①②③④⑤

IN'TAH
DIEPVRIES
WINKELTJE

AH Choco ijsjes, doos 12 stuks ~~4,25~~ **3.50** ①②③④⑤

FEEST-RONDJE IJS!
Doos met 10 Chantilly ijshoorntjes, versierd met nootjes en chocolade.
~~5,95~~ **4.95**
①②③④⑤



Oetker taarthulp, kersen, aardbeien, perzik, yoghurt, kwark of kwark/citroen, pak ①②③④⑤ ~~3,90~~ **3.29**

De Betuwe extra confitures, aardbeien, abrikozen, kersen of oranje marmelade, pot 450 gram ①②③④⑤ ~~2,75~~ **1.98**

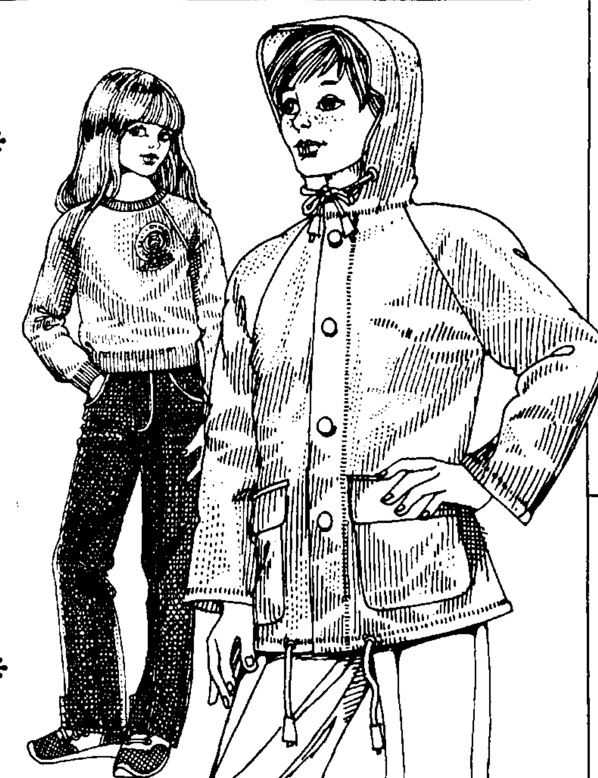
AH-kwaliteit... ook in allerhande.

P.V.C. kinder-regenjack, maten 92 t/m 164. In geel, oranje, blauw of lila. ③④⑤ **6.95***

Kinder sweatshirt, met "North Carolina" opdruk. ③④⑤ Maten 104 t/m 176. **12.50***

Kinder denim jeans, maten 104 t/m 164 ③④⑤ **20.-***

Vrije-tijdsschoenen, met sterke voorgevormde zool. In wit, donker/bruin, naturel. Maten 28 t/m 44. ③④⑤ ~~59,-~~ **39.50***



IN'TAH
BEAUTY & BODY
WINKELTJE

Nieuw.
Mölny-T peuter luier, pak 12 stuks ③④⑤ ~~5,25~~ **4.75**
Cadum toiletzeep, pak 6 stuks ③④⑤ ~~3,50~~ **2.98***
Blend-a-med tandpasta, tube 94 gram ③④⑤ ~~4,20~~ **3.25**
Gillette Ultra Protection scheerschuim, nu met scheerapparaat ③④⑤ ~~5,25~~ **4.50***

* Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden t/m zaterdag 26 juli.

30.23.80

Heeft ook uw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis?
Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (①②③④⑤) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.



 limburgs dagblad

Economie Vandaag

Staatslening

DEN HAAG – Op 29 juli kan worden ingeschreven op een 9,5 pct. staatslening 1980 per 1986-1990. Het bedrag van de lening en de koers van uitgifte worden na de inschrijving vastgesteld. De storting is op 1 september. De lening wordt afgelost in vijf jaarlijkse termijnen, te beginnen op 1 september 1986. Vervroegde, gehele of gedeeltelijke aflossing is niet toegestaan, aldus het Ministerie van Financiën.
De vorige staatslening, waarop op 10 juni kon worden ingeschreven, was eveneens een tienjarige lening, maar de rente was een half procent hoger (10 pct.) Het bedrag van deze lening, die eveneens via het tendersysteem werd uitgegeven, werd na de inschrijving vastgesteld op ƒ 675 mln. en de uitgiftekoers op 100,5 pct.

IJzergieterijen

DEN HAAG – In het kader van de herstructurering Nederlandse ijzergieterijen hebben vier gieterijen van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne een bijdrage gekregen in de kosten van installaties tegen luchtverontreiniging. Dit heeft het ministerie meegedeeld.
Aan het voortbestaan van de ijzergieterijen na de herstructurering, waarbij de bedrijven tot intensieve samenwerking moeten komen, is de voorwaarde verbonden dat zij aan zeer strenge eisen moeten voldoen op het gebied van luchtverontreiniging. Dit omdat zij vlak bij de woonbebouwing zijn gevestigd.
De ijzergieterij Vulcanus in Doetinchem krijgt een bijdrage van 2.300.000 gulden, Vulcanus in Vaassen krijgt 1.800.000 gulden, de ijzergieterij Doesburg in Doesburg krijgt 2.200.000 gulden en Rademakers gieterij in Klazienaveen krijgt 1.300.000 gulden.

Fiets in metro

ROTTERDAM – Maasstedelijke metrorijders kunnen vanaf zaterdag 26 juli in de weekeinden hun fiets gratis meenemen in de metro. De Rotterdamse vervoersmaatschappij RET heeft hiertoe bij wijze van proef besloten voor de periode tot 1 januari 1981. De reizigers moeten de fietsen wel zelf in- en uitladen. In de station en in de rijtuigen zijn geen speciale voorzieningen aangebracht. Het meenemen van bromfietsen is, aldus de RET, verboden. Het idee van fietsvervoer per metro is ontstaan naar aanleiding van discussies in een raadscommissie.

Recordwerkloosheid

LONDEN – Engeland is terug op weg naar het werkloosheidsniveau van de grote depressie in de jaren dertig. De werkloosheidscijfers die door de regering werden gepubliceerd tonen aan dat 1.896.634 Engelse arbeiders zonder werk zitten, een toename van 236.958 in een maand tijd. De stijging vormt een record voor een dergelijke periode. Daarnaast was er ook een daling te zien in het aantal vacatures dat nu is teruggelopen tot een totaal van 133.409. Een van de oorzaken van de plotselinge verslechtering is dat een nieuwe, grote generatie schoolverlaters zich op de arbeidsmarkt heeft aangediend. Het is op dit moment in Engeland geen uitzondering dat in bepaalde gebieden honderden jongelui op jacht zijn naar elk baantje dat ze kunnen krijgen.

Dwarsligger

LUXEMBURG – Frankrijk is tegen de EG-regeling inzake de invoer van lams- en schapevlees uit Nieuw-Zeeland, waarover eind vorige week overeenstemming is bereikt. De Franse minister van landbouw en veeteelt, Pierre Méhaignerie, verklaarde in Luxemburg dat hij niet kon instemmen met een verlaging van de EG-invoerrechten voor Nieuwzeelands lamsvlees.
Eind verleden week werd overeenstemming bereikt over een verlaging van de invoerrechten. Het percentage moet nog worden vastgesteld. De meeste EG-landen zijn voor een verlaging met vijftig procent, waardoor de invoerheffing op tien procent zou komen. Nieuw-Zeeland wil een verlaging tot acht procent, waarmee Groot-Brittanië kan instemmen. Frankrijk wil niet lager gaan dan vijftien procent.

Duidelijkheid

UTRECHT – Het Christelijk Nationaal Vakverbond prijst het rapport Steunverlening Individuele Bedrijven dat december vorig jaar werd gepubliceerd door een werkgroep van de vaste kamercommissie voor de rijksuitgaven om zijn duidelijkheid. Tevens onderschrijft het CNV de conclusies dat nauwelijks inzicht bestaat in de effectiviteit van de vele bestaande steunregelingen en dat de parlementaire controle te kort schiet.

Chrysler

DETROIT – De Amerikaanse Chrysler sluit haar vestiging in Detroit, waar krukassen, cylinderkoppen en motorblokken worden gemaakt. Volgens een woordvoerder is de sluiting onvermijdelijk nu Chrysler overschakelt op de produktie van auto's met voorwielaandrijving en viercylindermotoren. Bijna 1300 werknemers komen hierdoor op straat te staan.

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen Drijfhout 23 juli:
GOUD: onbew. 38220-38920 vorige 36900-37600, bew. 36300-40480 vorige 35050-39110.
ZILVER: onbew. 905-1008 vorige 870-973, bew. 850-1050 vorige 820-1020.

„Ruhrkohle" een van de participanten

Plan voor fabriek vloeibare brandstof uit kolen in VS

WASHINGTON – Bedrijven in de Verenigde Staten, West-Duitsland en Japan hebben overeenstemming bereikt over een plan voor de bouw van een fabriek waarin vloeibare brandstof uit kolen zal worden gemaakt in Morgantown (West-Virginia), zo is in Washington vernomen. Het zijn Gulf Oil, Ruhrkohle en Mitsui, die samen 1,4 miljard dollar in het project steken. De Amerikaanse financiële bijdrage zal de helft van de kosten uitmaken. De Japanse en Westduitse deelnemers delen de rest. De Westduitse energiemaatschappij Veba onderhandelt nog over een aandeel in het project.

De fabriek krijgt een capaciteit voor de verwerking van zesduizend ton kolen per dag. Het toe te passen procédé wordt Solvent Refined Coal (SRC) genoemd. De rechten daarop zijn in het bezit van de Amerikaanse regering en Gulf Oil die gezamelijk verscheidene jaren aan de ontwikkeling ervan hebben gewerkt. De regeringen van de drie landen zullen een flink deel van het benodigde geld voorschieten.

Gulf heeft meegedeeld, dat het in de bedoeling ligt de fabriek tegen het einde van 1984 klaar te hebben.

De produktiecapaciteit zal gelijk zijn aan die van een olieraffinaderij van 20.000 vaten per dag. Het voornaamste produkt wordt een soort stookolie, die in elektrische centrales kan worden verbrand maar het ligt ook in de bedoeling synthetische versies van nafta, propaan, butaan en metaan te gaan maken. De benodigde kolen zullen worden gewonnen in het kolengebied van de Appalachen in West-Virginia.

Werktijdverkorting niet uitgesloten

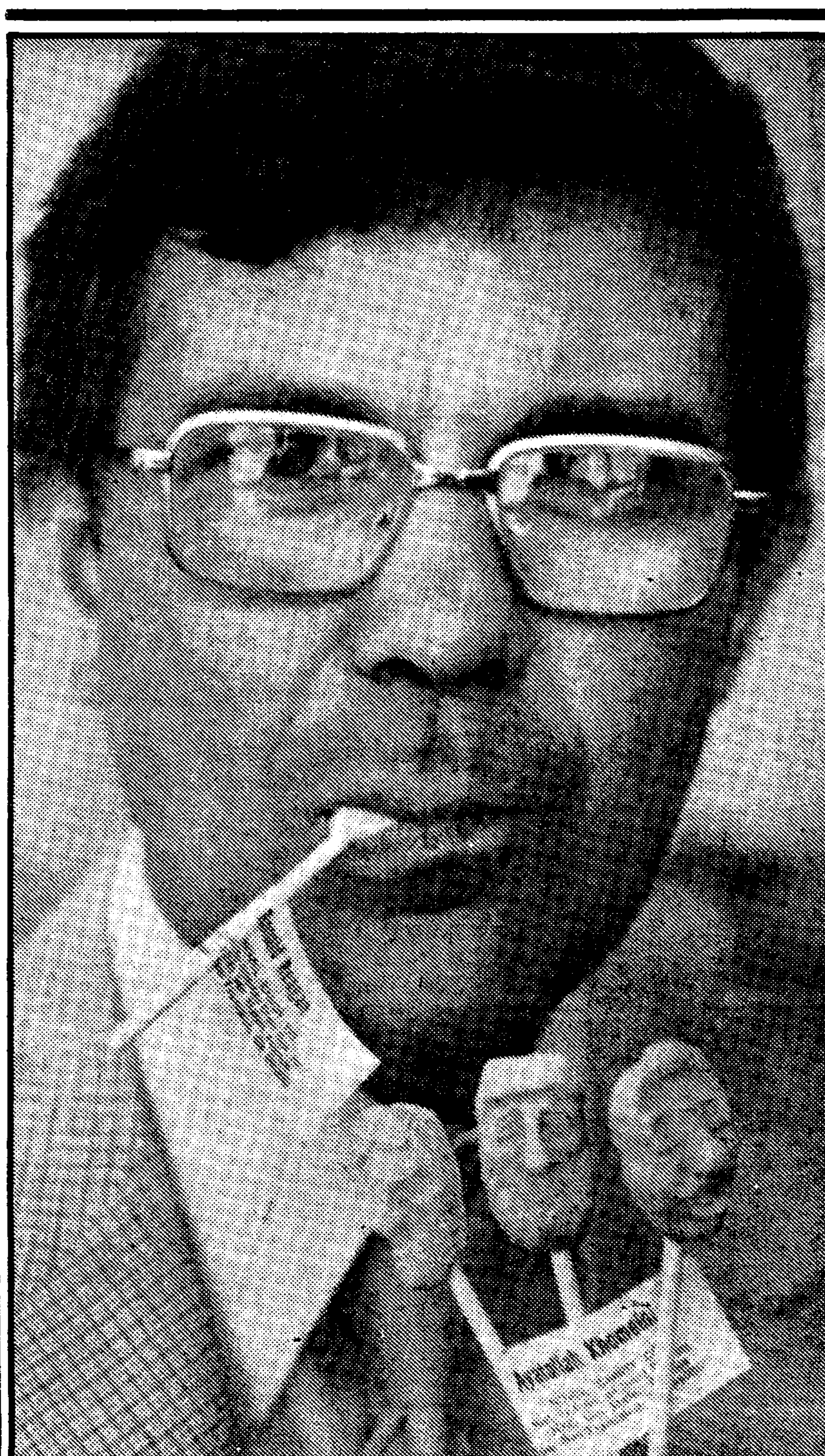
Hoogovens staalproduktie opnieuw onder zware druk

IJMUIDEN – „Toen we in september 1977 een structurele kostenverlagingscampagne begonnen mikten we daarmee op een bezuiniging van 200 miljoen gulden over een periode van twee jaar. Daarbij zou worden gestreefd naar een produktiecijfer van circa 5 miljoen ton per jaar. In 1978 haalden we 5,3 miljoen ton; verleden jaar 5,4. Ik verwacht dat we ondanks de terugval die we dit jaar, onder meer als gevolg van de crisis in de automobielindustrie, maken, toch nog boven de 5 miljoen ton blijven. Als je me dan vraagt betekent dat weer terug bij „Af", dan zeg ik het is oppassen geblazen. Zeker als ik het rendement van de 4,6 miljoen ton die we in 1977 fabriceerden vergelijk met het rendement van de 5,1 die we dit jaar hopen te halen".

Aan het woord produktiedirecteur B. de Heer van Estel-Hoogovens BV. De man die van de ruim zestig jaren die hij nu telt er bijna 35 bij Hoogovens heeft gesleten. Begonnen op de werkvloer en opgeklommen naar de top. Allesbehalve het type van de academicus of de diplomaat-manager. Een pure realist die met verstand van zaken praat over alle facetten van zijn beroep. De Nederlandse staalfabrikant. „Er zijn natuurlijk overeenkomsten met de situatie zoals die was in 1977. Ik bedoel geen dikbelegde boterham. Je komt weer „rood" te staan. De kans bestaat dat je vrij snel na elkaar beslissingen moet nemen. Je moet je bezetting aanpassen aan de produktie. In het derde kwartaal voorzie ik geen noodzaak tot werktijdverkorting maar zakt de produktie in het vierde kwartaal door naar 1 miljoen ton of daaromtrent, dan moet men die noodzaak wel degelijk rekening worden gehouden. Tegen het eind van het jaar loopt ook onder normale omstandigheden de produktie terug". Met een produktiecapaciteit van 7,3 miljoen ton staal per jaar zit het IJmuidense staalbedrijf met 5,1 miljoen ton altijd nog op een bezetting van 70 procent. „Zeker niet slecht", aldus De Heer, die er aan herinnert dat in 1974 met een produktiecijfer van 5,4 miljoen ton staal een winst van meer dan honderd miljoen gulden moeiteloos kon worden gerealiseerd, waarmee hij illustreert waar de knelpunten zitten.

„De prijzen zijn onder enorme druk komen te staan. De voortdurend stijgende energieprijzen en milieu-uitgaven laten steeds minder ruimte. We hoeven ons echt niet meer op te trekken aan toekomstverwachtingen van 11 miljoen ton staal per jaar. De keiharde realiteit is de 7,3 miljoen ton die we nu kunnen maken. Praat je over 11 miljoen ton dan zeg ik, een mooi denkmodel maar dan zullen er wel wonderen moeten gebeuren. In de jaren dat het 11 miljoen-ton-staalplan werd gelanceerd was het een realiteit. Dat is voorbij.

Waar we nu mee te maken hebben is de wetenschap dat de behoefte aan staal zal blijven bestaan. Voor het begin van de jaren tachtig mag je wel degelijk een opleving verwachten. De omvang daarvan hangt af van factoren die je nu niet, of slechts gedeeltelijk kunt voorzien. Neem de Amerikanen. Die willen naar een kleiner type auto. Voertuigen met een gewicht van 1500 in plaats van 2200 kilogram. Dat betekent een derde minder staal. Bovendien wordt er gestreefd naar een ingebouwde levensduur van circa 10 jaar. De vervanging wordt dus teruggedraaid. Dat gaat niet alleen in Amerika spelen maar ook in Europa. In de hele wereld. Waar we in het verleden misschien wel eens van gedacht hebben dat het zo'n vaart niet zou lopen begint nu ook duidelijker vorm te krijgen. Nauwelijks een paar maanden geleden werd door de Hoogoventop de alarmbel geluid. Alle inspanningen ten spijt slaagde men er niet in de noodzakelijk geachte arbeidskrachten, nodig voor het in stand houden van het produktie-apparaat, binnen de grenzen van eigen land te werven. Tenminste 500 Joegoslaven – redelijk technisch onderlegd en in beperkte mate al voorbereid op een tweejarig arbeidscontract bij Hoogovens – zouden voor september moeten worden aangetrokken. Zo daar geen toestemming voor zou worden verleend dan zou dat het bedrijf een nadeel opleveren van omstreeks 100 miljoen gulden. De overheid weigerde de gevraagde vergunning. Op de vraag aan de directeur De Heer of hij achteraf blij is dat de werving van de Joegoslaven niet is doorgegaan, antwoordt deze gedecideerd: „Ja. We zullen", zo voegt hij er direct aan toe, „wel blijven werven maar ons zo veel mogelijk blijven inzetten voor een bezetting met Nederlanders".



● *De Amerikaan David Miller hoopt tijdens de Nationale Democratische Conventie in New York zijn grote slag te slaan met zijn „Reaganlolly's". Met mijn lolly's kunnen de democraten laten zien wat zij van Reagan vinden; zij eten hem gewoon op, aldus Miller. Miller heeft ook caricaturen laten maken van de Ayatollah Chomeini, Fidel Castro en de Iraanse president Bani Sadr*

Overheidstarieven mogen met vijf procent stijgen

Van onze correspondent

DEN HAAG – De provincies en gemeenten mogen hun tarieven in 1981 in beginsel met niet meer dan maximaal 5 procent verhogen. Het gaat hier om tarieven van door de overheid verstrekte diensten, zoals bijvoorbeeld leges en tarieven voor zwembaden en sportaccommodaties. De regering heeft hiertoe besloten in verband met de te verwachten ontwikkeling van met name de loonkosten in 1981.

Dit blijkt uit een brief, die de staatssecretaris van binnenlandse zaken, mr. H.E. Koning, dezer dagen aan de provinciale en gemeentebesturen heeft gezonden.
Op grond van een afwijkende kostenopbouw kan de stijging van het zogenaamde basistarief van elektriciteitstarieven, dat wordt bepaald door de loon-, kapitaal- en overige kosten van elektriciteitsbedrijven (exclusief brandstofkosten) onder het stijgingspercentage van vijf blijven. Een verhoging van dit basistarief zal alleen zijn toegestaan als de kostenstijgingen daartoe aanleiding geven. Tussen de minister van economische zaken en de Vereniging van Directeuren van Elektriciteitsbedrijven in Nederland (VDEN) is inmiddels overeenstemming bereikt over de stijging van het basistarief met 2,5 procent als advies van deze vereniging aan zijn leden. Dit percentage heeft echter geen betrekking op een eventuele stijging van de brandstofkosten, die mag namelijk volledig worden doorberekend. Verzoeken om grotere tariefsverhogingen dan maximaal 5 procent zullen door het ministerie slechts in overweging worden genomen indien de provincie of de gemeente kan aantonen, dat zonder die tariefsverhogingen financiële tekorten zouden ontstaan, die later niet meer zijn in te halen. In de gevallen waarin een aanzienlijke tariefsachterstand bestaat, zal optrekking tot een redelijk niveau slechts geleidelijk en in beperkte mate toelaatbaar zijn. Invoering van tariefsverhoging met terugwerkende kracht zal niet zijn toegestaan.

Beursoverzicht

Licht verdeeld

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs deed het woensdag rustig aan. De koersafwijkingen waren over het algemeen gering, zowel naar boven als naar beneden. Ook de obligatiemarkt nam een afwachtende houding aan en veranderde weinig.

De internationals konden redelijk weerstand bieden aan een lager Wall Street. De verliezen bleven beperkt tot enige dubbeltjes. KLM wist zich zelfs aan een daling te onttrekken. Het fonds werd 10 cent duurder op ƒ 64,10. Kon. Olie raakte 10 cent kwijt op ƒ 173,50, Philips 10 cent op ƒ 18,40 en Unilever eveneens 10 cent op ƒ 122,60. Akzo zakte 20 cent op ƒ 23,40, terwijl Hoogovens rond het middaguur de grootste achteruitgang noteerde en wel 30 cent op ƒ 16,90.
In de financiële sector konden de hypotheekbanken nog wat aantrekken, al was het stijgingstempo veel geringer dan de afgelopen twee dagen. FGH won ƒ 1,– op ƒ 75,– en Westland-Utrecht ƒ 3,– op ƒ 248,–. NMB was ƒ 1,50 hoger op ƒ 237,50 en ABN ƒ 1,– op ƒ 313,–. De verzekeraars waren verdeeld, waarbij Nat. Nederlanden nog eens 80 cent aan de koers toevoegen op ƒ 118,20. Ennia was daarentegen 50 cent in reactie op ƒ 136,50.
De uitgevers waren fractionaal hoger. De bouwers bleven dicht bij huis. Verder liet Heineken ƒ 1,– liggen op ƒ 60,–.

De lokale markt was verdeeld. Het merendeel van de fondsen was echter iets hoger. Zo ging Van der Giessen-de Noord ƒ 3,– omhoog naar ƒ 145,– en ADM ƒ 3,– naar ƒ 251,–. In Duiker mocht pas in de tweede periode een gedane koers opgemaakt worden.

Geadviseerd werd op ƒ 145,– ƒ 10,– hoger. De Telegraaf won ƒ 1,80 op ƒ 70,80 en Kluwer een gulden op ƒ 101,–. Internatio klom ƒ 0,80 op ƒ 25,80 en Ceteco ƒ 3,– op ƒ 133,–. Amfas steeg ƒ 1,80 op ƒ 114,80. Smit was een gulden vaster op ƒ 39,50. Verder lagen Reesink, Bredero, Klene, Bols en Landre en Glinderman goed in de markt.
Omlaag moesten Deli, met ƒ 1,50 verlies op ƒ 87,–, Ubbink met ƒ 2,90 verlies op ƒ 170,10 en Van Reeuwijk, die op een ƒ 4,– lagere koers van ƒ 68,– niet te slijten bleek.
Op de actieve markt konden de internationals de eerder op de dag geleden verliezen meer dan goedmaken. Ook de rest van de markt kon hier en daar nog wat omhoogkruipen.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 23.70 (23.60)
Kon. Olie 172.80-174.70 (172.80)
Philips 18.50-19.00 (18.50)
Unilever 122.80-123.30 (122.60)
KLM 64.20 (72.80)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,96	1,86
Engelse pond	4,73	4,43
Belgische frank (100)	6,96	6,66
Duitse mark (100)	111,00	108,00
Italiaanse lire (10.000)	25,00	22,00
Portugese escudo (100)	4,40	3,80
Canadese dollar	1,72	1,62
Franse franc (100)	49,25	46,25
Zwitserse franc (100)	121,00	118,00
Zweedse kroon (100)	48,00	45,00
Noorse kroon (100)	41,50	38,50
Deense kroon (100)	37,00	34,00
Oostenr. schilling (100)	15,63	15,33
Spaanse peseta (100)	2,84	2,54
Griekse drachme (100)	5,15	4,35
Finse mark (100)	54,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	8,05	6.65
Ierse pond	4,27	3,97

---

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	68,70	68,70
Akzo	23,30	23,70
ABN	314,00	313,00
Amev	86,60	87,70
Amro-bank	68,00e	68,10f
Bos Kalis	90,50	91,30
Dordtsche Pr.	216,40	217,30
idem (pref)	212,50	213,30
Elsevier-NDU	233,00	232,00
Ennia	137,00	137,00
Fr-Gro Hyp	72,50	74,40
Gist Brocades	32,60	32,00
Heineken	60,40	60,90
Heineken Hld.	55,20	55,00
holl Betongroep	70,50	70,10
Hoogovens	17,00	17,70
KLM	63,90	64,00
Kon. Olie	171,90	173,40
Nat. Ned.	117,00	118,40f
Nedlloyd groep	89,40	89,90
Ned. M. Bank	236,20e	237,70
Ogem Holding	9,90	9,70
Pakhoed Holding	44,80	44,90
Pakhoed (cert.)	41,90	41,80
Philips	18,30e	18,50
Robeco	177,50	177,00
Rodamco	103,90	103,90
Rolinco	164,50	164,00
Rorento	115,60	115,70
Unilever	122,50	122,70
Ver Bezit VNU	86,00	86,20
Volker Stevin	50,50	51,00f
Westland U.H.	246,00	249,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,50	109,50
10.50 Ned. 74	102,60	102,60
10.50 id. 80	105,40	105,40
10.00 id. 80	102,90	102,90
9.75 id. 74	101,30	101,30
9.50 id. 76-1	100,40	100,40
9.50 id. 76-2	100,30	100,30
9.50 id. 80-95	100,20	100,20
9.25 id. 79-89	99,30	99,30
9.00 id. 75-1	97,30	97,40
9.00 id. 79-94	97,60	97,80
8.75 id. 75-1	97,50	97,80
8.75 id. 75-2	97,70e	97,80
8.75 id. 76-96	96,30	96,35
8.75 id. 79-94	96,80	97,00
8.75 id. 79-89	96,90	97,00
8.50 id. 75-1	97,00	97,00
8.50 id. 75-2	96,80	96,80
8.50 id. 78-93	94,80	94,80
8.50 id. 78-89	97,30	97,20
8.50 id. 79-89	97,30	97,20
8.25 id. 76-96	94,10	94,10
8.25 id. 77-92	95,10	95,10
8.25 id. 77-93	94,90	94,90
8.25 id. 79-89	94,60	94,80
8.00 id. 69	93,30	93,60
8.00 id. 70-95	93,10	93,40
8.00 id. 71-96	91,90	92,10
8.00 id. 70-1	97,30	97,30
8.00 id. 70-2	97,30	97,30
8.00 id. 70-3	97,70	97,70
8.00 id. 76-91	94,40	94,60
8.00 id. 77-97	92,30	92,70
8.00 id. 77-87	96,20	96,20
800 id. 78-88	94,10	94,10
7.75 id. 71-96	90,20	90,50
7.75 id. 73-98	89,20	89,50
7.75 id. 77-97	91,00	91,00
7.75 id. 77-92	93,20	93,50
7.50 id. 69-94	90,60	90,80
7.50 id. 71-96	89,60	89,80
7.50 id. 72-97	88,50	88,70
7.50 id. 78-93	91,60	91,80
7.50 id. 78-88	92,20	92,20
750 id. 78-88-2	91,40	91,40
7.50 id. 71-81	98,60	98,60
7.20 id. 72-97	87,00	87,20
7.00 id. 66-1-91	90,40	90,40
7.00 id. 66-2	89,90	89,90
7.00 id. 69-94	88,30	88,50
675 id. 78-98	85,20	85,30
6.50 id. 68-1-93	87,00	87,10
6.50 id. 68-2	86,70	86,80
6.50 id. 68-3	86,90	87,00
6.50 id. 68-4	86,70	86,80
6.25 id. 66-91	87,40	87,40
6.25 id. 67-92	86,90	86,90
6.00 id. 67-92	85,60	85,80
5.75 id. 65-1-90	87,00	86,70
5.75 id. 65-2	87,60	87,60
5.25 id. 64-1-89	87,20	86,80
5.25 id. 64-2	87,60	87,20
5.00 id. 64-94	80,90	80,90
4.50 id. 58-83	94,20	93,90
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,00	92,00
4.5 id. 60-2	86,00	85,80
4.50 id. 63-93	80,50	80,70
4.25 id. 59-84	94,50	94,30
4.25 id. 60-90	86,70	86,70
4.25 id. 61-91	83,30	83,70
4.25 id. 63-1	79,80	80,10
4.25 id. 63-2	79,70	79,70
4.00 id. 61-86	92,50b	92,50b
4.00 id. 62-92	81,80	81,70
3.75 id. 53-93	79,70b	80,00b
3.50 id. gr.boek	43,40	43,40
3.50 id. st. 47	77,00	77,00
3.50 id. 53-83	94,80	94,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00	75,00
8.75 ABN	106,00e	106,00e
6.75 Amro 73	95,00	95,00
5.50 Amro 8.25	273,00	271,00
8.50 Bos Kal.	101,50	102,00b
6.25 Buhr T	103,00f	102,00
4.00 Elaion	94,60	94,70
8.75 Elsev.-NDU	99,00	99,20
7.25 Furn. 73	83,20	83,50
5.75 Gist-Br.	81,00	80,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,50	—
8.75 KNSM	88,50	88,10
8.75 KBB	92,00	—
7.75 K.N. Pap.	88,50	89,50
7.25 M'intosh	80,80	80,60
9.00 Meneba	89,50	—
7.00 NBM-B	86,00	86,00
7.25 Nederh.	1,25	1,20
6.50 NBM	584,00	585,00
7.75 Nutricia	67,00	68,50
8.00 Nijverd.	86,00b	87,00
6.50 Océ-Gr.	103,00b	103,50
4.75 Philips	85,50	86,00
10.00 Pont	97,00	97,00
7.50 Proost B.	85,00	85,00
6.50 Rolinco	69,00	68,80
6.50 id. 1000	68,50	69,20
8.00 Sanders	90,00b	90,00b
8.75 Schuitema	97,00f	96,80
7.00 Skol Br.	92,80	92,50
7.00 Slav. Bk.	90,00	90,00
8.75 Stev. Gr.	87,50	87,50
9.00 VMF-St.	64,00	64,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	79,00	79,00
7.00 W'have	93,70	94,30
7.00 W'sanen	87,00	87,00
8.75 W.U. Hyp.	•95,00	95,00

Binnenlandse aandelen

ACF	72,20	72,00
ADM-Beheer	248,00	252,00
Amas	7,10	7,10
Amfas	113,00	114,80
Asd. Rubber	3,55	3,55
Asd. Rijtuig	163,00	160,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	171,00	170,00
Asselberg	157,00	156,50
Ass. St. R'dam	75,50	75,50
Audet	106,60	107,30
Aut. Ind. Rt.	1105,00	1150,00
Ballast-N.	80,50	80,20
Bam	55,50	57,00
Batenburg	407,00	407,00
Beek van	47,00	47,00
Beers	105,30	105,30
Begemann	62,00	62,00
Belindo	279,50	280,00
Bergoss	33,50	35,00
Berkl.P	95,00	95,00e
Blydenst. C.	340,00	340,00
BOER Druk	104,00	105,50
Bols	59,30	60,50
Borsumij W.	209,00	210,00e
Braat Bouw	126,50	126,50
Bredero VG	193,50	195,00
id. cert.	193,00	195,00
Bredero VB	183,00	186,00
id. cert.	183,00	186,00
Buhrm. Tett.	67,80	67,80
Cal. hold. NV	24,30	24,80
Calvé-D. cert.	167,60	167,60
id. 6 pct. cert.	1315,00	1315,00
Centr. Suik.	55,00	55,50
id. cert.	55,50f	55,70
Ceteco	130,00	133,50
id. cert.	130,00	133,50
Chamotte	10,70	10,70
Cindu-Key	22,20	22,60
Claimindo	275,00	275,00
Deli mij.	88,50	88,00
Dressaux	46,00	46,10
Dikkers	19,00	19,00
Dorp en co.	178,00	178,00
Duiker App.	132,00	152,00
Econosto	24,00	23,90
Emba	155,30	155,20
Eriks	75,30	75,30
Fokker	26,80	26,80
Ford Auto	285,00	280,00
Furness	37,00	37,20
Gamma H.	26,60	26,90
id. 5 pct.	14,50	14,80
Gel. Delft c.	401,00	405,00
Gelder cert.	11,00	11,00
Geld. Tram	1200,00	1210,00
Gerofabr.	43,00	43,00
Giessen	142,00	145,00
Goudsmit	53,00	53,00
Grasso	79,00	79,50
Hagemeijer	39,70	40,40
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	46,00	46,20
NV Holdoh.	295,00	293,00
Holec	54,50	55,00
HAL Trust	84,50	84,50
Holl. Kloos	130,00	130,00
Hunter Douglas	15,60	15,50
HVA Mijen crt.	37,50	39,00
ICV	76,50	76,60
Ind. Maatsch.	272,00	273,00
IBB Kondor	83,00	82,30
Internat. M.	25,00	26,00
Inventum	635,00	635,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	235,00	240,00b
Kluwer	100,00	102,00
KBB	57,80	57,60
id. cert.	58,00	58,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	31,60	31,20
KNSM	72,00	72,00
Krasnap.	69,00	69,00
Kwatta	10,70	10,30
Landre Gl.	140,00b	145,50
Leids Wol.	141,80	141,00
Macintosh	32,00	32,50e
Maxw. Petr.	201,00	201,50
Meneba	39,60	39,50
Metaverpa	1830,00a	1830,00a
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	349,30	352,50
id. 1-10	4520,00	4520,00
id. 1-4	960,00	960,00
Mulder	790,00	790,00
Mijnb. W.	700,00	700,00
Naarden	15,80	16,00e
Naeff	91,00	91,00
Nagron	35,50	36,50
NBM-Bouw	16,90	16,90
Nedap	180,00b	185,00b
Ned. Crediet	56,20	56,20
NEFIT	1070,00a	1060,00a
Ned. SHB	202,00	205,00e
Ned. Springst.	4300,00a	4300,00b
Nierstrasz	—	740,00
Norit	63,80	64,00
Nutricia GB	26,00	25,50
Nijverdal	34,50	34,30
Océ-Gr.	122,00e	123,00
van Omnieren	23,80e	23,50
Orenstein	161,00	162,00
Otra	74,00e	73,70
Palembang	121,00	123,00
Palthe	42,50	41,50
Pont Hout	100,00	100,00
Porcel Fles	256,00	—
Proost en Br.	92,00	92,00
Rademakers	—	300,00
Ravast NV	—	17,20
Reesink	198,00	199,90
Reeuwijk	—	68,00a
Riva	270,00	270,50
id. cert.	235,00	245,00e
Rohte en Jisk	—	51,50
Rommenholl.	279,00	279,00
Rijn-Schelde	51,50e	51,00e
Sanders	116,50	116,00
Sarakreek	61,00	61,00
Schev. Expl.	1,24	1,24
Schlumberger	1205,00	1200,00f
Schokbeton	425,00	430,00
Schuitema	114,00	114,00
Schuppen	147,00	—
Schuttersv.	62,00	62,00
Slavenb. Bnk.	211,70	211,50
Smit Intern.	38,50	39,50
Telegraaf	69,00	70,80
Textiel Tw.	48,10	49,60
Tilb. Hyp. Bk.	125,00b	125,00e
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	220,00	217,00
Ubbink	120,00	117,10
Unikap	124,50	123,50
V.d. Vliet-W.	44,00	44,30
Ver. Glasf.	76,50	78,00
VMF-Stork	36,00	36,00
Verto cert.	16,50	16,80
Vihamij Butt	41,00	41,00
VRG-GBZ	37,50	37,00
Wegener cert.	67,80	67,00
Wessanen	47,20	47,30
Wyers	34,30	34,60
Wijk en Her	125,00	126,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	370,00	368,00
Br. Petrol	643,00	643,00
Gevaert Ph.	80,00	80,50
Hoechst	127,00	127,00
Hoesch	26,50	27,30
Imp. Chem.	165,00	—
Petrofina	—	—
Solvay	153,00	153,00
Un. Miniere	520,00e	530,00e
Akzona	19,10	18,80
Alcan	115,70	120,00
Am. Cyanam	54,00d	54,00
Am. Express	66,50	66,80
Am. Motors	9,70a	9,90
Am. Standard	123,00	123,00
Am. Tel & Tel	100,90	100,00e
Ampex Corp.	47,50	45,00
Bell Teleph.	33,00	33,00
Bethl. Steel	46,70	47,00
Boeing Corp.	77,00	75,70
Burroughs	130,00	125,00
Can. Pacific	70,50	70,00
CBS	96,00b	96,00b
Celanese	99,00	99,00
Chrysler	11,30	11,30
Citicorp.	43,80	41,80
Cities Serv.	212,50	211,40
Colgae	29,00	28,50
Columb. Gas	75,80	76,00
Cons. Edison	47,10	47,10
Control D.	112,50	110,50
Curtiss W.	47,70	47,60
Dow. Chem.	64,40	65,80
Du Pont	83,20	83,00
East Airl.	18,00	17,80
Eastm. Kod.	109,50d	109,10
Exxon (10)	134,70	135,20
Ford Motor.	52,70	52,20
Gen. Electric	106,00b	105,50
Gen. Foods	58,00	58,00
Gen. Motors	99,50	96,20
Gilette	49,50	49,40
Goodrich	36.00	36,00
Goodyear	27,50	27,50
Gulf Oil	283.00	284.00
Husky Oil	207,00b	199,00b
Imperial Oil	77,40	75,00
Inco	41,60	41,60
IBM	128,00	126,00
Int. Flavors	40,20	39.50
Int. Tel. en T.	55,80	55,60
Kennecott	58,00	59,00
Litton Ind.	104,50	105,00
Lockheed	61,00	59.20
Mc. Donnell	65.50d	65,80
Merck Co.	147,50b	147,50
Minnesota	106,50	107.70
Mobil	149.00	144,00
National Can.	38,00	38,50
Nat. Dist & C.	51,30	51,30
NCR Corp.	133,00	130,00
N.A. Philips	57,30	57,00
Occidental	53,50	52,10
Pepsi Co	44,00d	44,20
Ph. Morris	80,00	80,00
Philips P.	90,70	87,50
Polaroid	45,80	43,50
Procter & C.	145,00	145,50
RCA Corp.	46,50	46,80
Rep. Steel	44,50	44,20
Reynolds I	71,50	73,50
Sears	32,50	31.70
Shell Can.	58,80	57.00
Shell Oil	149,80	146,30
Sperry Rand	106,40	103,00
Standard Br.	57,90	56,50
Standard Oil	152,00	150,00
Sterling Dr.	40,30	40,20
Sun Oil C.	154,00	153,00
Tandy Corp.	102,60	99,60
Texaco	73,10	73,30
Texas Instr.	190,00	188,50
Transam C.	33,60	33.10
Un. Carbide	85,70	87,20
Un. Pacific	191,50	189,30
U. Brands.	24,00	24,00
U.S. Steel	42,00	41,70
Warner L.	36,50	36,20
Westingh.	47,20	46,00
Woolworth	52,20	52,00
Xerox	110,00	106,50
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	173,00	173,00
Sanyo Electr.	150,00	150,00
Sony Corp.	335,00	335,00

royal

JAMES BOND is en blijft 007

12 j

James Bond-fans! Hier is uw held terug met ongelooflijke avonturen

SEAN CONNERY

IAN FLEMING'S THUNDERBALL

KEVIN McCLORY PANAVISION TECHNICOLOR United Artists

Dagelijks 2.30-8.30 uur
Za., Zo. 2.30-7.00-9.30 uur

TEL. 714200

rivoli

Eindelijk weer eens een film van een niveau dat haast niet meer mogelijk leek. Volkskrant

Amusement van de bovenste plank! Trouw

Heerlijke komedie. Parool

3e WEEK

'N KANJER VAN EEN FILM!!

een 10 met een griffel

BLAKE EDWARDS' "10" 12 j.

DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS / BO DEREK

Een uitdagende komedie voor volwassenen die tot "10" kunnen tellen.

Dagelijks 3.30-8.00 uur
Za., Zo. 3.30-7.00-9.30 uur

TEL. 715922

JEUGD

EEN NEDERLANDSE JEUGDFILM

duizend bommen en granaten!

DIK TROM en zijn dorpsgenoten

Dag. 1.30 uur a.l.

NACHT

PIER PAOLO PASOLINI'S LAATSTE FILM

6e WEEK 16 j

SALO OF DE 120 DAGEN VAN SODOM

Vr. en Za. 12. uur

FORUM bioscopen Sittard

DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 EN 8.30 UUR, A.L.

DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 EN 8.45 UUR, 12 JR.

De strijd om de oneindige ruimte gaat nu pas beginnen . . .

STAR TREK THE MOTION PICTURE

A Paramount Picture

UITGEBRACHT DOOR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

MONTY PYTHON'S

Handmade Films presenteert:

MONTY PYTHON'S LIFE OF BRIAN

Geschreven en gespeeld door:
GRAHAM CHAPMAN
JOHN CLEESE TERRY GILLIAM
ERIC IDLE TERRY JONES
MICHAEL PALIN

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Herhaalde oproep HUURHUIS gezocht in Zuid-Limburg, hoge beloning. Klerken. Brusselseweg 225, Maastricht.

Te k. gevr.: ƒ 1,50 betalen wij voor SUSKE en Wiske, Kuifje, Astarix, etc.; ƒ 1000,- voor Larousse en Spectrum enc.; ƒ 600,- voor de Summa; ƒ 400,- voor 14-delige Winkler Prins; ƒ 250,- voor 15-del. Oosthoek + 2 supplementen, Brusselsestraat 59, Maastricht; Putstr. 6, Sittard; Geleenstr. 47, Heerlen; ƒ 10,- voor 60 mtr. porno-kleurstom; ƒ 50,- voor 120 mtr. speelfilm kleur-geluid. 045-442920.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN, ook oud goud en zilver. Tevens munten. Hoogste prijs. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Gevr. door verzamelaar: GULDENS van voor 1968. Betaal ƒ 2,- per stuk. Rijksdaalders van voor 1967. Betaal ƒ 5,- per stuk. Stationsstraat 8, Heerlen.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

VIDEOBANDEN huren zie te k. aangeboden, tel 045-442920.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. v. douche, wc. en keuken in centrum v. Kerkrade, tel. 045-455149.

Te h. in c. Hrl. 1- en 2-pers. gem. KAMERS, met c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Heerlen, tussen 15.00 en 18.00 uur.

WEEKAANBIEDINGEN

CASSETTE-AKTIE:
Kiss: Dressed to kill, Dynasty, Kiss idem, Best of solo, Love gun, solo LP 9,90
Manfred Mann: Watch 9,90
Randy Newman: Little criminals 9,90
Roary Gallagher: „Foto Finish" 9,90

KISS solo picture disk met foto in de plaat, 4 verschillende persstukken van 35,90 voor 11,90

LP'S
Fleetwood Mac: Rumours 15,90
Yes: Price, Close to the edge, Yes album 13,90
Bob Marley: Legend 9,90
Steve Miller: The best of 9,90
Alle enkele little feets 13,90
The Doors: Other Voices Soft Parade 13,90
Jethro Thull: live dubbel 11,90
Crosby Stills Nash and Young: dubbel live 11,90
Roary Gallagher: Foto Finish Calling Card 9,90

SATISFACTION
GELEENSTRAAT 43, HEERLEN

Te huur gevraagd

Wie kan ons helpen aan een FLAT? Br.ond.nr. 951 LD te Brunssum.

Jong stelletje zoekt FLAT, huis of etagewoning, tel. 045-259812.

Echtpaar zoekt FLAT. Br.ond.nr. 940 LD Brunssum.

Met sp. te h. gevr. ruime BOVENETAGE v. moeder en zoon in Hrl. en omg. Tel. te ber. 045-720442.

Dringend WOONRUIMTE gevr. Henk v.d. Spek, tel. 030-514995.

WOONRUIMTE te h. gevr. in Kerkrade voor gezin met 2 kinderen. Beloning ƒ 500,–. Br.o.nr. 510 LD Spekheide.

Onroerend goed

Te k. aangeb. tussenliggen WOONHUIS, pr. ƒ 75.000,- Ind.: woonk., open keuke opp. plm. 40 m², 2 slaapk., dou che en ligbad, vaste wastafe gr. besch. zolder en kelder, c. Geen tuin aanw., wel stal. In dustriestraat 27, Kerkrad West.

Te k. LOODSEN met kantoor gebouw, industrieterr. Bo choltzerweg, gel. aan snelwe tel. 04454-1957.

Te k. industrieter. BOCHOLT ZERWEG, tel. 04454-1957, ge aan snelweg.

Te k. WINKELPAND aan d Promenade te Sittard, 3 mt breed en ± 25 mtr. diep. Vrp ƒ 250.000,-. Br. o. nr. S909 L Sittard.

Te koop aangeboden

KINDERWAGEN te k., kinderzitstoeltje, loopstoeltje, babyuitzet, geyser (fles), 4-pits gasttoestel (fles), 04406-15919.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., iets verkleurd, honderden guldens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

Te k. AQUARIUM compl. m. omb. 150x50x50, biopomp = 60 vis., plant. en kweekbak. Pr. ƒ 500,–. Tel. 045-454317.

Te k. Philips BANDRECORDER, type N 4504, houten kinderbox ƒ 20,–, dameshelm Jet ƒ 25,–. Tel. 045-210578.

Te k. dubbelgeelkop Amazone PAPEGAAI (jonge) met kooi pl. bankstel ƒ 50,–, i.z.g.st. Belgiëlaan 86, Vrieheide-Hrl. na 13.00 uur.

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL.045-713030

LOUIS DE FUNÈS op z'n best als schurk, dief en woekeraar
3E WEEK
LOUIS DE FUNES BERNARD MENEZ CLAUDE GENSAC MICHEL GALABRU
DE VREK "L'AVARE"
Dag. 2.30 - 8.30 uur A.L.

WILLIAM WYLER'S BEN-HUR
Bekroond met 11 OSCARS
CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS
HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD
Dag. 4.00 - 8.00 uur 12jaar

5E WEEK
The knock-out Cop
BUD SPENCER
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur AL.

The Most Beautiful Erotic Fantasy Ever
Flossie
16 jaar
VENUS UIT ZWEDEN
Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

DE MEESTERS VAN DE FRANSE (S)LACH!
HAASTIGE SPOED IS ZELDEN GOED!
PIERRE RICHARD
VICTOR LANOUX
A.L.
Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15

Aart Staartjes · Wieteke van Dort
Bob de Lange · Lex Goudsmit
Ab Hofstee in
de unieke nederlandse familiefilm
2E WEEK
Matinee
Pinkeltje
Dagelijks om 2.00 uur A.L.

SHERLOCK HOLMES contra JACK THE RIPPER
MURDER BY DECREE 16 jaar
2E WEEK
Dond. t/m Zond. 10.45 uur A.L.

BRUCE LEE ZIJN LEVEN... ZIJN GEVECHTEN
2E WEEK
Dond. t/m zond. 10.30 uur 16 jaar

2 NACHT PROGRAMMA'S

DOLBY SYSTEM

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur).
HARDE PORNO
DE HETE MEIDEN VAN DE PORNOHOEVE

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
Dond. t/m zond. 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
HARDE PORNO
De MEMOIRES van een PORNO-PRINS
(TAKE OFF)

Aangeb. betrekkingen

VERKOPER of verkoopster gevr. voor spec. herenmodezaak. Prettige werkkring. Aanmelding tussen 10 en 18 uur. J. Kersten, Saroleastraat 2, Heerlen.

HULP in de huishouding gevr., halve morgen p.w., Hamerstr., Heerlen, tel. 045-714674.

Bau-unternehmung Franssen G.m.b.h. vr. voor haar projecten in Duitsland dringend zeer vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Goede sociale voorz. en autogeld. Melden: N. Pleuger, tel. 09-49240664242, privat 045-419467, 04493-2684.

Gevr. BAKKETBAKKER Patis. Hendriks Dautzenbergstr. 38, Heerlen.

Hardrock formatie Dope zoekt ZANGER(ES) m. veel power in de voice, tel. 045-253504.

Voor direct gevraagd enkele ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Aanmelden na 19.00 uur tel. 045-217179.

Gevr. net WINKELMEISJE, liefst met ervaring en typvaardig kunnen zijn. Bakkerij Coumans, Kouvenderstr. 86, H'broek.

Representatieve BARDAMES gevr. Vrij vervoer, intern mogelijk. Tel. 045-459239.

WERKSTER gevr. 1 ochtend p.wk. van 8.30 tot 11.30 uur. Pasweg 101, Schaesberg. Aanm. tussen 14 en 16 uur.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrerende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910 b.g.g. 04447-2050.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" het vertrouwde adres voor al uw dakwerkzaamheden, zinkwerken, dakgoten en isolatie daken. Schriftelijke garantie en service. Vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. Bereikbaar tot 20.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw. verbouw aannem. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tev. uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING, metselwerk en tuinaanleg. Bel. 045-216147.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Let op! Uw dak is ons vak! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters Wolfsweg 5 Eygelshoven, tel. 045-352861.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

Onderhoud en aanleggen van TUINEN zoals frezen en maaien, tel. 045-722036.

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Voor oprit en terras in KLINKERS of tegels, ook herstel. Bel 045-216722.

Voor al uw STUCADOORWERKEN, gesp. in werken m. Knauf tel. 04446-2863.

Voor al uw TEGELWERK, tegelzetterbedr. Tabak, Corneliusstr. 2, H'broek, tel. 218579.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK teg. red. prijzen, bel 045-219376.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend. Tel. 045-441693.

Jongeman 27 jaar zkt. BIJVERDIENSTE. Neemt elke klus aan, tel. 045-252225.

Schoorsteenvegers en DAKDEKKERSBEDRIJF H. Kusters-Haex, Antoniusstr. 87, Geleen, tel. 04494-50388 of 04494-45934. Ook voor schoonmaken van gashaarden en c.v.-ketels.

ECHTPAAR zkt. filiaal in behang en gordijnstoffen. Man middenst. dipl. pl. vakdipl. Man en vrouw meer dan 25 en 20 jaar ervaring. In Maastricht of Heerlen. Br.o.nr. SH 559 LD Heerlen.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 69,–; kinderfiets v.a. ƒ 109,–; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,–; met 3 versn. ƒ 229,–; racefiets met 10 versn. ƒ 269,–; oma- en opafiets ƒ 299,–; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Open voorzethaarden Franklin v.a. ƒ 645,– cpl. Efel Godin enz K. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd 104, bij ziekenhuis Sittard, 04490-13228, 14862.

Dames grijp de winst! Aléén juli BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.) Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug.

Te k. ORGELS: diverse inruilorgels tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Reeds va. ƒ 600,–. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 93, Kerkrade, Zonstraat 79.

FIETSEN fietsen met vakhandel service. Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in tour, sport, trim en race. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

BETONWARENFABRIEK Gebr. Creugers voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, betonplaten, straatklinkers en andere sierbestrating. Ook tijdens de bouwvakantie geopend. Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Fietsenspec. zaak Fa. TYPHOON, race-, trim- of h. Kinder, chopperfietsen. Alle onderdelen, alle bandenmaten, wielrenners/trimmers opgelet; alles voor uw racefiets, grote sortering kleding, schoenen enz. Ook nog enkele overjarige en ingeruilde racefietsen. Vakhandel service. Betaling in 3 keer met bank- of girocheques kost niets meer. Tweewieler Speciaal Zaak fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost, tel. 45278-49237 (bij Oranjelaan). Donderdag koopavond geopend, maandag gesloten.

Totale uitverk. v. dames-, heren- en KINDERSCHOENEN en laarzen v. Gelen, Kampstr. 78 Heerlerheide tel. 045-216588.

SWARTS HOUTHANDELS B.V. Hout- en bouwmaterialen. Kampstraat 2b, Geleen (Lindenheuvel), Wattstr. 5 (nabij Baanstr.) Schaesberg. Wij zijn gedurende de bouwvakvakantieweken normaal geopend en leveren alle hout- en bouwmaterialen, ook rechtstreeks gebracht op het werk, door heel Limburg. Tel. Geleen 04494-49270, Schaesberg 045-313079.

Te k. weg. plaatsgebrek GROOTMOEDERSSPULLEN en enkele stuks antiek. Tel. 045-422171. Caumerweg 45 Heerlerbaan.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus. Sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

OPENHAARDHOUT te koop. Hoofdbank 6, Klimmen. Tel. 04405-1211.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel, Geleen, tel. 43412.

Koopje KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren t.v., Tooropstr. 10 Heerlen, Meezenbroek.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Huur eens een videoband huur ƒ 40,–. Borg ƒ 160,–. Alle recente en bekende speelfilms, Wald Disney, Am. en Duitse PORNOFILMS, soft en vrolijke sex, tel. 045-442920.

DROOGAUTOMATEN Philips, AEG m. gar., v.a. ƒ 160,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

WASAUTOMATEN m. gar., Miele, Zanker, Zoppas, AEG, v.a. ƒ 150,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 245,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. OPASTOEL + klokkenstel, Rozenstraat 1 Vaesrade.

Te k. dagelijks verse BLOEMKOOL. Berden-Minkenberg Leropperweg 19 St. O'berg. Tel. 04750-12372.

Te koop of te huur SEX-VIDEOBANDEN, tel. 045-717996.

Te k. partij kartonnen DOZEN 60x40x27. Vermeerstr. 44, Geleen.

T.k. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

Te k. grijs velours BANKSTEL 2 en 3 zits. Tel. 04756-5648.

Te k. GULDENS goedk. dan ooit. 1955-'56-'57-'58. ƒ 6,75, guldens '64-'65- ƒ 9,50, zilveren tientjes ƒ 42,–. Haast u om 'n teleurstelling te voorkomen. Dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur. Passage 2, Geleen. Tel. 04494-41828.

OPENHAARDHOUT te k. nu nog oude prijs. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04406-15562.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten met garantie. Bellen tussen 14.00 en 18.00 uur 04490-11067.

KLEURENTELEVISIES grote sortering, prima spelend met gar.; 8x Philips grootb. vanaf ƒ 275,–; 12 st. Blaupunkt, 67 cm grootb.; Tiptronic vanaf ƒ 375,–; All-Trans vanaf ƒ 475,–; Saba 67 cm grootb. met afst.bed. 12 kan.; zeer smal zwart-wit TV ƒ 65,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL plm. 3 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3750,– nu ƒ 1850,– Tudderenderweg 161 Sittard.

Te k. CASSETTE Receiver z.g.a.n. Na 18 u. Zuykerbuyk, Koperstr. 36, Vaals.

Zeer sol. mod. EETHOEK, 4 st. z.g.a.n. ƒ 500,–. Houbierstr. 5, Simpelveld, tel. 045-442903.

Te k. drive-in DISCOTHEEK, vr.pr. ƒ 5500,–. Mgr. Lebouillestr. 12, H'broek.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 50 ct. p. kg, kruisbessen ƒ 1,50 p/kg, rode bessen en kersen ƒ 2,– p/kg, p/kist, perziken ƒ 1,75 p/kg, aardbeien ƒ 2,– p/kg, paprika's ƒ 1,50 p/kg, dikke bloemkool, andijvie, spinazie, tuinbonen, glaskoolrabi en tomaten ƒ 5,50 p/kist. Spitskool, witte en rode kool ƒ 7,50 p/kist, snijbonen ƒ 1,75 p/kg, sinaasappels 20 stuks ƒ 2,–. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. BANKSTEL, 6 elementen, nw.prijs ƒ 3400,–, weg. plaatsgebrek ƒ 800,–. Op de Roskamp 5, Eygelshoven, niet na 19.00 uur.

de fijnste vakantie~trips

FRANSE RIVIERA
Monaco
Monte-Carlo
Cannes
St. Tropez
7 dagen v.a. 575.-
nice
Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen.
Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

OOSTENRIJK Tirol
7 dagen v.a. 480.-
seefeld
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

PRACHT EN PRAAL IN
6 dagen v.a. 480.-
wenen
Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
HET ZUIDEN
BEL 04406-15252

PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

Te k. ± 500 aardappelzakken á ƒ 0,50 p.st. en 200 inmaakglazen á ƒ 0,50 p.st. Voorstr. 4 Brunssum.

Te k. weg. vertr. leren BANKSTEL, staande klok, bijzet fauteuil, electronisch orgel en enkele Perzische tapijten. Tel. 04750-18902.

VLOERBEDEKKING in alle prijsklassen. Heden besteld, morgen gratis gelegd + 10% korting. Alleen bij Fa. Kloprogge en Zn. Woninginr. Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. AANBOUWKEUKEN, lengte 3.20 m, incl. bovenkastjes, verlichting, Etna gasforn., mengkraan pr. ƒ 800,–. Tel. 045-411218.

Modern BANKSTEL met wandmeubel 3,85 lang en tafel met glaspl., platenspeler, versterker en boxen 3-pits gasstel Buta, 3 rotan stoelen. Hoogstr. 36, Ubach over Worms.

Driedelig BANKSTEL te k. Raadhuisstraat 6, Heerlen, tel. 045-714946, alleen 's morgens.

Te k. AKAI VERSTERKER, Dual platenspeler en Philips boxen. Te bevr. B. Camps, Hulsbergweg 5, Simpelveld.

Te k. 2 LUIDSPREKERS Philips RH 541 m. ingeb. verst. 35 w samen ƒ 500,–, gelijkspanningsmeter Philips GM 6020 ƒ 100,– wisselspanningsmeter Philips GM 6012 ƒ 100,–, 2 schijnwerpers 500 w samen ƒ 400,–, microfoon Senheiser MD 411 HLM ƒ 60,–, tel. 045-258827, na 17.00 uur.

Te k. klassiek oud rose BANKSTEL + marmeren salontafel + marmeren mimiset, na 18 u. tel. 045-314918.

Te k. KAWASAKI bwj. '78, 17.160 km, fantasie gespoten met veel acc. vraagpr. ƒ 3.500,–, Hompertsweg 1, Kakert/Schaesberg.

Te k. Riha ORGEL, niet gebruikt, pr.n.o.t.k., tel. 045-216078, na 18.00 uur.

Klein BANKSTEL, i.z.g.st., ƒ 75,-, stalen slaapkamer, 2-pers. bed, 1 nachtkastje en 2 stoelen, tel. 045-419656.

Dames-, heren- en TRIMFIETSEN, meisjes en mini vanaf ƒ 30,-. Grond, Schaesbergerweg 51A, Terwinselen.

Te k. eiken houten BARKRUKKEN, stoelen en tafels, te bevr. tel. 043-643220.

Te k. set HERDENKINGSMUNTEN Juliana-Beatrix (dubbelkop), rijksdaalder pl. gulden ƒ 10,–. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 49872.

AARDBEIEN zelf plukken ƒ 2,– per kg. Overlotbroekerweg 63, Ten Esschen-H'broek.

Te k. weg. verh. kl. b. cam. petri T.T.L. met Braun elektr. flits enz. 1 jr. oud ƒ 325,–, m.fiets 4-7 jr. i.z.g.st. ƒ 75,–. TYPMACHINE Remington z.g.a.n. ƒ 125,–. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Voordelig te k. VELDBRANDSTENEN, wegens plaatsgebrek. Overstr. 14, Munstergeleen, tel. 04490-16426.

Te k. aangeb. BRUIDSKLEED ecru-kleurig (nostalgisch) mt. 36, met toebeh. Begoniastr. 16, Kerkrade-West. Tel. 045-421147.

Te k. plm. 500 BETONPANNEN rood plm. 1200 tule du Nord rood; tevens te k. gevr. eiken balken 2 stuks 550 20 x 20; 20 stuks 220 10 x 10. Tel. 045-256214. 's Avonds na 21 uur of in het weekend.

Ant. DRESSOIRKAST te k. Tel. 045-224757.

Te k. SPEEDBOOT met motor en trailer, ƒ 1200,–. 2 aanhangwagens ƒ 300,– p. stuk. Hereweg 182, Nieuwenhagen. 045-312189.

MORELLEN kersen, ƒ 1,75 per kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

AANHANGWAGEN te k. 150 cm lang, 100 cm breed, ± ƒ 450,-, tel. 045-317715.

Div. oma-kasten o.a. eiken COMMODE met ovale spiegel ƒ 375,-, oud en antiek Marchand Henri, tel. 045-317715.

Te k. eiken BANKSTEL, zeer mooi, Landweringstr. 50, Sittard.

Te k. onbespoten MORELLEN ƒ 2,- per kg. Dagelijks best. 9-10 en van 18-21 uur 04492-1422.

Te k. mooie BRUIDSJAPON, kleur zachtbeige, maat 38, met toebehoren, tel. inl. 045-710879.

Te koop gevraagd

Te k. gevraagd MELKBUSSEN, tel. 043-16501.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur Sittarderweg 146 Heerlen, ongemeubileerd.

Te huur WINKELRUIMTE en opslag, gunstige ligging, lage huur. Geleen, direct te aanv. tel. 45724.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER in centr. Hrl., gebr. van douche, keuken, c.v., eigen opgang, tel. 045-725380, 045-221190.

Jongerencafé BABYLON ter overname aangeb. Zonder pap. + eig. geld onn. te reflect., 04490-19485.

Te h. gem. ZIT-SLAAPK., te Heerlen, Brunssum, Kerkrade, tel. 720350.

Te h. APPARTEM., gestoff. Tel. 045-453851.

In appartementengebouw 3 km van E-9 te huur te Maaseik (B.), nog een enkel APPARTEMENT m. 3 slaapkamers en gr. living voorz. van modern comfort. Huurprijs va. ƒ 600,– p.mnd. (Incl. service en verw.), voor inf. vrijdag 25 juli van 9-12 en van 14-17 uur. Tel. 045-719233 (de heer Beckers).

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met c.v., keuken en douche. Pannesheidestr. 1 en 19, Kerkrade.

TREEKBEEK, Wyenweg, kamers met c.v. te huur, inl. tel. 045-723116.

Te h. gemeub. KAMERS, centr. Heerlen, inl. tel. 045-720319.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING omg. Schaesberg, Kerkrade of Heerlen, huur tot ƒ 650,- p.m., inl. 045-311619.

Te h. mooie gem. 2-pers. ZIT-SLAAPKAMER m. kitchenette te Brunssum, tel. 045-255810 of 250468.

Te h. KANTOORRUIMTE 75 m2 met bijkeukentje, w.c., kelder, magazijn, alles c.v. verw. Div. tel.aansl. Gunstig gelegen te Kerkrade-West. Te bevr. tel. 045-411755.

Te h. gem. KAMERS m. c.v. gebr. v. telef., keuk. en douche te Kerkrade. Tel. 045-452128.

Te h. aangeb. WINKELRUIMTE ± 45 m², 2 keukens, kelder of te gebr. v. benedenwoning na kl. verb. huurpr. ƒ 500,- p.m. Prima ligging O.L. Vrouwestr. 147, Kerkrade. Pand is tevens te koop. Tel. 045-710170.

Te h. in Nieuwenhagen woon- en SLAAPKAMER voor één pers. Na 18.00 uur 045-313180.

Gem. KAMER te h. nabij centr. Hrl. m. eigen kookgelegenh. en berg., liefst dame. Te bevr. 045-420821 na 17.00 uur.

Te huur gevraagd

GEZIN z. kinderen zoekt in de omg. van Sittard-Geleen huis te huur. Huis mag ouder zijn. Ook klein huisje is prima. Br. o. no. 1779 L.D. Hrl.

2 STUDENTES zoeken woonruimte in Heerlen met kookgelegenheid, tel. 04920-34034 na 18.00 uur, zaterdag de hele dag.

Ruilen

Ook voor uw WONINGRUIL bemiddelingskantoor Aktief, ma. t/m vrijd. van 10-16 uur, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722323.

FLAT, Zonstraat m. 3 slpks. te ruil tegen eensgel. flat te Spek'heide, liefst witte flats, tel. 045-451899.

Te ruil gevr. woning in TREEBEEK m. oprit en gar., gem. Heerlen, tegen won. in centr. v. Hrl. m. gar. en oprit. Tel. 045-716729.

Heb flat Eberhardstr. Geleen-Zuid, wil ruilen tegen DUPLEX (BOVENWONING) op Seringenlaan (Lindenheuvel). Br. o. nr. Ge 167 LD Geleen.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te koop gevraagd HUIS of grond aan de Maas. België of Nederland. Br.ond.nr. 1766 Limburgs Dagblad Heerlen.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

SCHAESBERG. Halfvr. woonh., kelder, vliering, gar., schuur, c.v.-gas, opp. 329 m². L-woonk. plaf. (balken), o. haard, wanden met sierpleist. Massief eiken keuken met app. en schroot. plaf. Veel privacy, vaste pr. ƒ 230.000,– k.k. Na 18.00 uur. Tel. 045-421364.

Te k. WINKEL/woonhuis te Nieuwenhagen markt, pr. ƒ 200.000,–. Inl. 045-312243.

BRUNSSUM: J. Steenstraat 8. Te k. huis, voor- en achtertuin, garage, 3 slaapkamers, c.v., douche, tel. 045-720488.

KERKRADE: te k. halfvrijst. huis m. garage, woonk., keuken, 3 slpks, badk., zolder en c.v. Spoedig vrij, bj. 1973, gunstig b. centrum en scholen gelegen. Inl. 045-452946 (na 18 uur).

Te k. perceel BOUWGROND gelegen te Bingelrade voorfront ca. 20 m. opp. ca. 600 m², vraagpr. ƒ 65.000,–, Br.o.no. B 961 LD Brunssum.

HOENSBROEK Paadweg 70 te k. woonhuis kooppr. ƒ 80.000,– k.k. Te bevr. tussen 18 en 20 uur.

VALKENBURG, tussengelegen groot pand op karakteristiek mooie ligging in kom van Valkenburg, met garage, geen tuin, wel mogelijkheid tot ruim terras. Ind.: b.g. 3 grote kamers, toiletten, 1e verd.: toilet, 5 ruime kamers en zolder, moet gerenoveerd worden, vr.pr. ƒ 83.000 k.k. Inl. Livac Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. aangeb. halvrijst. WOO HUIS. Ind.: hal, woonk. 40 m o.haard, mod. keuken en in app., doucheruimte en toile overd. parkeerruimte, 1e etag 3 grote slp. k. (1 met balkon) toilet, vaste trap n. zolder, mansardek. en ruime berging Alle kamers zijn voorz. va vaste wastafel, c.v. (gas). o derkelderd; vr.pr. ƒ 175.00 k.k. inl. tel. 045-412230.

SCHAESBERG: te k. hal vrijst. woonh. met garage, c. aangelegde tuin met zwem bad, pl. tuinberging. Rustig ligging aan bosrand. Opp. c 860 m2. Ind.: woonkamer m open haard, 2 slpks., badk. m ligbad en vaste wastafel, ke der, inger. keuken. Ind compl. stoffering. Vr.p ƒ 160.000,–. Inl. 045-316761, 18 uur.

Rustig gelegen, vrijst. gro huis te SCHAESBERG in go de buurt. Ind.: hal, grote k mer met open traphal, op haard, open keuken, 4 slpk 2e toilet, badk. en berging. B neden geheel thermopane gla incl. gordijnen en zonwering mooie aangel. 045-3125 315819.
tel. 045-315819.

Te k. leegst. WOONH., Gulpe plein, Kerkrade, tel. 04 456795.

Te k. TUSSENWONING m tuin, zolder, 3 slpk., overloo gang, doorloopkamer, keuke bijkeuken, badk., w.c., gar. e gr. berging, opp. 3 are 40 ce tiare. Inl. Bornerweg 34 O bicht.

HOENSBROEK. Te koop hal vrijst. woonhuis met garag berging en tuin. Ind. h woonkamer met open haard sierpleister en luxe tegelvloe 3 slpks., douche en zold Vraagprijs ƒ 153.000,–, aa vaarding in overleg. Te bev Mgr. Feronlaan 43, Hoens broek, tel. 045-221493, na 18. uur.

Te k. EENGEZINSWONING 3 slaapk., woonk., keuken, ke der, gr. tuin. Nierstr. 2 Hr Beersdal.

Te k. ZAKENPAND in cen trum Meerssen. Voor ve doeleinden geschikt, tel. 04 643220.

Voor diverse relaties zoekt o ze afdeling Makelaardij Zuid-Limburg WOONHU ZEN te koop van ƒ 90.000,- t ƒ 150.000,-. Inl. Makelaardij P ters & Partners BV, Agn Printhagenstraat 36, 6161 K Geleen, tel. 04494-48191.

OIRSBEEK: te koop uniek g legen bungalow. Door zijn i deling zeer geschikt om er g combineerd privébedrijf vestigen. Prijs n.o.t.k. Inl. 04 713379.

Te k. zeer g. onderh. WOON HUIS, hoekhuis, voor- en ach tertuin, ind. gang, w.c., ke ken, 10 m2, woonkam. 22 m kelder, zolder, 3 slpks., dou che. Te bevr. tel. 045-213146.

Bouwvak

Gaat u verbouwen? Hu BOUWMATERIALEN bij Ho landers BV, Nijverheidsstr 20, Hoensbroek, tel. 04 214192/218532, Langs de He 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Voor al uw zand en GRIND, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé B.V. Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

BAKSTEENSTRIPPEN div. soorten veldbrand rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,– per m2. Van Hees BV Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch Ubach o. Worms tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

Te k. BOUWLIFT, 380 Volt, Bergstr. 11 Born, tel. 04498-1427.

Zeer goedkoop, nieuwe VLOERPLANKEN ƒ 16,– ø - m2 incl. BTW. Matrak. Industrieterrein Nuth. Ook tijdens de bouwvak geopend van 8.00-16.30 uur. Ma.-vr. 8.00-12.00 uur za. Tel. 04447-3736.

Div. maten gebruikte ijzeren BALKEN te k. Matrak Industrieterrein Nuth. Ook tijdens de bouwvak geopend, ma.-vr. 8-16.30. Za. 8-12.00 uur. Tel. 04447-3736.

Dieren

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

HONDEVOER: A-kwaliteit, vers en gevroren 0,80 p. kg. Vrona-slachterij, Eindstr. 31, Brunssum. Tel. 045-251036.

Goede tehuizen gezocht voor mooi nest FOXTERRIERS, tel. 04458-1362.

Te k. zeer mooie Perzische POEZEN en katers, St.-Jansstraat 77, Hoensbroek.

Te k. DOBERMANNREU, goede stamb., 12 wk. oud. Parallelweg 88, Hoensbroek.

Gratis af te halen 2 jonge HONDJES Oude Heidestr. 53, Nieuwenhagen.

Te k. Duitse HERDER, reu. m. stamb., 18 mnd. D. h., teef, 3 jr. m. stamb. Tel. 04490-20303.

Te k. SINT-BERNHARD, 7 mnd. m. inentingspap. Raadhuisstr. 97, Hulsberg, tel. 2859.

Tehuis gezocht voor gladh. FOXTERRIER, reu, 4 jr., met papieren. Geen hond voor kl. kinderen! Kasteellaan 87A, Heerlen.

DIERENHOTEL Weltevree voor uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren, tel. 045-254441.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Hebt u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jagers zijn. Ook noodslachtingen. Tel. 045-410801.

Prachtige BOXERPUPS te k. tegen half aug., af te halen, geen papieren, doch vol ras, prijs ƒ 295,-. Caumerbeeklaan 16, Hrl., tel. 045-410834.

Te k. jonge RASHONDJES met inenting en schriftelijke garantie. Ierse setters; bruine, bonte en zwarte spaniels. Lassies of collies; hushpuppi Bassets; diverse poedeltjes; Groenendaelers; heidewachtels; foxterriers; witte dwergkeesjes; maltheser leeuwtjes; foxhondjes; schnauzers; boxers en leuke bastaardjes. Michiel de Ruiterstr. 6, Schijndel, tel. 04104-74141.

Te k. kleine en grotere KRIELKUIKENS. Prov.weg 45, Vaesrade.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

RENAULT Dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL '77; Renault 5 GTL '77, '78; Renault 5 TL met roldak '76; Renault 6 L '72, '73, '74; Renault 12 TL '75, '76, '78; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 12 automatic '77; Renault 14 TL '77 4x, '78 2x, '79 1x; Renault 16 TS '73; Renault 16 TL '76, '78; Renault 20 TL '77; Renault 20 TS '77; Alfa Sud Super '78; Alfa Sud 5 versn. bak '77; Citroën GS Pallas '77; Daf 66 '73; Ford 1600 automaat '77; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett 1,2 L '77; Volkswagen Golf L '76; VW Derby S '77; Volvo 343 '79; Opel Ascona '74. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is bij ons welkom. Autobedrijf Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Te k. FORD Taunus 1300 Luxe 35.000 km, type '79, i.z.g.st. m.blauw, ƒ 6950,-, tel. 04490-19148.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

American Cars Schimmert. Het adres voor uw Amerikaanse WAGEN, tevens service en onderhoud van alle Amerikaanse wagens, keuze uit 100 stuks, financiering binnen 1 dag, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Te k. HONDA 500 four speciaal, bwjr 1976, km.st. 14.000 tel. 045-441242.

Te k. weg. studie 2 CV 6, nov. '78, 36.000 km, vraagpr. ƒ 6000,–, verk. pr.n.o.t.k. Treebeekpl. 129, Hrl. Tel. 210130 na 17.30 uur.

Te k. onder garantie: V.W. GOLF GLD als nw. '79. Toyota celica ST op gas '77, Datsun F2 coupe '77, Mitsubishi lancer op gas '76, V.W. Golf '75, Mercedes 200D '74, Ford Taunus 1600, 4 drs. '77, Opel Kadett city '78, Audi 80GL '73, Ford Capri 1600 GT '74, Volvo 343 automatic '76, Marina Austin '74, ƒ 1000,–, Ford Coupé 2000 '71, OPEL Ascona 2.0 met gasinstallatie '79, Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, tel. 045-457065.

AUSTIN Allegro '76, '78, Citroen-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstr. 25, tel. 045-457065.

MAZDA 323 ES 4-drs., goudkleur '78, Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

VW GOLF Extra met. groen '78, Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

CITROËN CX 2400 Pallas '78, directieauto, 6 maanden voll. garantie. Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

CITROËN GS Beak '76, blauw, Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

RENAULT R6 TL '77, geel. Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

RENAULT R 16 TL '76 met en zonder gasinstallatie. Citroëndealer Kousen, Kerkrade. Dominale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

CITROËN GS '77, '78. Citroëndealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

CITROËN LNA '77, '78, verbruikt 1:17,5. Citroën-dealer Kousen Kerkrade, Dominiale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

PEUGEOT 504 GL 32.000 km, schuifd., met. blauw '78. Citroën-dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

CITROËN AK 400 bestel, rood '77. Citroën-dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

Te k. MINI '78, kmst. 30.000; Mini '77, kmst. 42.000 en Mini '72. Steegstr. 41, Ophoven-Sittard.

MERCEDES 350 SL sport '73 ƒ 24.500,-; Lotus Elite 2+2 '74 ƒ 2200,-; Jenssen Heli '74 ƒ 12.500,-; Alfa Spider '74 ƒ 7900,-; Clen Cruceder '74 ƒ 6500,-; Dutton '76 ƒ 6200,-; Spitfire '76 ƒ 6900,-; Bugatti ƒ 6500,-; Status '72 ƒ 6500,-; Opel GT '73 ƒ 6900,-; Lotus Europa '72; Lotus seven '72 enz. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr., tel. 043-627308 en Barrierweg 91, Klimmen, 04405-2353.

Te k. PORSCHE Targa 911 S. Te bevr. Dorpstr. 3, Bingelrade, na 17.00 uur.

Te k. MINI 850 bwj. '74 kleur geel vrpr. ƒ 2750,- 04490-20608.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1100 bwj. '78, kmst. 27.000, radio + trekh. · Past. Beckersstr. 11, Spaubeek, tel. 04493-1981.

Te k. BMW touring 1600, 3-drs., i.z.g.st. bj. ca. '72. Afgegev. dec. '73, ƒ 2850,–, te bevr. Pr. Irenestr. 77, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. OPEL Rekord 1900 S coupé de lux. Bj. '75, i.z.g.st. Bouwbergstraat 44, Brunssum.

Weg. omst. te k. R 5 L, i.z.g.st., type '76. Vr.pr. ƒ 4600,–. Event. inr. kl. auto mog. Lindestr, 11, Schaesberg (Kakert).

VW Jetta GLS 18/12 '79 te k. ƒ 4000,– onder nieuwpr. met fabr.garantie. Julianastr. 60 Brunssum tel. 045-253785.

Te k. AANHANGWAGEN. Tel. 045-318043.

Te k. van part. zeer mooie PRINCESS z.g.a.n. bwj. '77. Koopje! Gerardstr. 1 Schaesberg tel. 045-317139.

Te k. weg. omst. apart mooie OLDSMOBILE Sport Coupé type '76. Verbruik 1 op 10. Niet duur. Dämkesstr. 14, Schaesberg.

Te k. 4 spiksplinternieuwe AUTOBANDEN met alum. sportvelgen mt. 185x70 HR 13, past op ied. type BMW ƒ 525,– Ailbertuslaan 193 Kerkrade.

AUDI 100 LS '77; Carina 1600 L 38.000 km; Honda Civic 5-drs. '78, 28.000 km; Honda Civic 3-drs. '76; Mazda 929 4-drs. automaat '77; Mazda 323 LS 3-drs. '77; Peugeot 104 LS '77; Datsun 120 Y Coupé '76; Datsun 100 AFII '77; Ford Capri II 1600 '74; Ford Escort 1100 L '70; Simca 1100 '73 ƒ 750,– Inr. en financ. garantie. Autobedrijf P. van Dijk en zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert tel. 311729.

Te k. geweldig mooie OPEL Manta 1.6 S Coupé i.st.v.nw., kl. oranje, nieuwe banden, bwj. '76, nieuw model. Vraagpr. ƒ 7250,– Inruil mog. Dämkesstr. 23 Leenderveld-Schaesberg.

Koopje CITROËN Club '73 met trekh., radio en in pr. st. ƒ 1250,–. Kerkrstr. 91, N'hagen.

Te k. OPEL Ascona 16 S, kl. geel, m.. trekh., bwj. '75, pr. ƒ 3300,–. Tel. 045-459916.

Te k. FORD Escort type 1300 XL, 1974, tel. 045-417263.

DAF 66 '74, ƒ 1750,–; Simca 1100 '76 LPG, ƒ 3250,–; Ford Escort '73, ƒ 1250,– e.d. Inr. mog. Tel. 043-72150.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: AUTOBIANCHI A112 '74; A112E '77; Fiat 133 '76, '78; Fiat 127 2- en 3-drs., '73 t/m '77; Fiat 127 900 L 3-drs. '78; Fiat 127 1050 CL '77; Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76; Fiat 1100 Panorama '78; Fiat 128 Coupé 3P 1300 '77; Fiat 131 CL 1600 4-drs '78; Fiat 132 1600 GLS '75; Fiat 133 '78; Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Austin Mini 850 '73 en 1000 '74; Princess 2000 HLS '77; Ford 1300 L '75; Ford Escort 1100 L '75; Lada 1200 '74; Opel Rekord bestel '76; Opel Ascona 16 S '77; Peugeot 504 Gl '77, met gas; Simca 1000 '71 t/m '74; Simca 1100 '75; Simca 1100 Pick Up '76; Renault Estafette verhoogd dak, lange uitvoering, bestel '78; VW Golf '76; BMW '75; Subaru 1502 Hardtop 5-versn. '77; Alfetta 1.6 '77; Polymouth Volare '76 met gas; Honda Civic '76; Vauxhall Chevette 1300 '79, jubileumuitv.; Citroën GS Club '78, m. gas. Ook diverse spot goedk. inruilauto's vanaf ƒ 4000,–. Auto's vanaf ƒ 4000,– met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

CHEVROLET Vega combi '74, 4 cyl. autom., oranje m. vinyldak, ƒ 3250,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

AUDI 80 L '73, 4-drs. m. radio, zeldz. mooie auto ƒ 2250,-, Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Te k. weg. aanschaf motor zeer goed onderh. RENAULT 5, zeer zuinige wagen, type '73. Koopje. Limburgiastr. 133, Heerlen.

Te k. MGB bwj. '65 met spaakwielen, kl. plaatschade, ƒ 3000,-. Palenbergstr. 18, Hrl., tel. 723906.

Te k. CITROËN DS bwj. '71 ƒ 1250,-, nieuw gekeurd. Titusbrandsmastr. 2, Merkelbeek, 045-252807.

Te k. FIAT (juli '73) 4-drs., met radio, elk jaar getectil. ziet goed uit en loopt prima ƒ 1350,-. Te bevr. tel. 04490-10548.

Te k. OPEL Manta 16 S, event. inr. mog., bwj. nov. '76, Keuring toegest. Tel. 045-316390.

W.A. en All-risk. Honderden guldens GOEDKOPER. Bel. 045-317982. Ook financiering.

Te k. VW Kever 1300 S, bwj. '73, ƒ 1350,–. I.z.g.st. Bern. Pothastr. 58, Vink-Chevremont, tel. 045-453368.

Koopjes ALFA Romeo Alfetta 1,8 ltr, '74, ƒ 3450,–. Simca Chrysler 1308 GT '76, ƒ 4850,– m. ANWB-rapp. Tel. 045-457777.

Koopje excl. mooie CITROËN CX 2000, type '76, inr. mogel. Tel. 045-457777.

Te k. MAZDA 1300, bwj. '72, vr.pr. ƒ 550,–. Te bevr. Dir. Cortenstr. 30, Kerkrade.

Te k. DATSUN 180 B eind '72 i.g.st. Caumerboord 77, Heerlen, tel. 045-419917.

Te k. FIAT 124 Spec. op gas., bj. '74, vrpr. ƒ 1100,–, dwergpincher v. ƒ 300,–. Tel. 045-717018.

Te k. van part. zeldz. mooie MERCEDES '74, autom. m. electr. schuifd., trekh. etc. prijs ƒ 6.900,–, Rijnders, Kerkstr. 7, Brunssum, tel. 045-251625.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '73, ƒ 1100,–, i.g.st., Heiveldstr. 79, tel. 419956 na 18.00 uur.

MERCEDES type 240 D, 1e eig., in pr. staat, bwj. '76; Mercedes type 508 D, gesloten bestel met verlengde bak, bouwjr. '78. Auto Peters bv, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT, type 604 TL, automatic, el. ramen, el. schuifdak, aircond., radio, stuurbekr., bouwjr. '78, type 504 GR met gasinst., '79; type 504 GL, '78, type 304 GL '76; type 504 GL diesel, '75; type 504 GL Famiale, 3 banken, bwj. '78, met ANWB-rapport, met Bovaggarantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Automatic!!! MAZDA 818 S de Luxe, 4-drs., bwj. '77, km.st. 31.000; Honda Accord, 3-drs., '78 met ANWB-rapport, Bovaggarantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

VW-PERSONENBUS geschikt voor vakantie. Dr. Poelstraat 30, Wijlre. Tel. 04450-1515.

Te k. ALFASUD TI bwj. '75, vr.pr. ƒ 2500,–. Columbusstr. 47, De Wieër, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16 bwj. '76, vr.pr. ƒ 5900,–, i.g.st. Strikwegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. VW bus Combi met 2 schuifdeuren, imperial en trekhaak, bj. '74, inl. 045-31619.

Simca 1501 '74, ƒ 1500,–. Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt). Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. CADILLAC Seville diesel, bj. '79, ƒ 45.000,-, Chevrolette Corvette nw., Pontiac Tr-Am., Dodge Aspen, '76, m. gas. Overstr. 19 Munstergeleen, tel. 04490-12452.

Wij bieden aan: Chrysler-Simca 1308 Swing metallic oranje, 1979, ƒ 14.000,-; Chrysler-Simca 1307 GLS, metallic groen, 1976, ƒ 6500,-; Chrysler-Simca 1307 GLS, metallic bruin, 1976, ƒ 6500,-; Simca 1100 LE, rood, 1979, ƒ 9500,-; Simca 1100 GLS, groen, 1976, ƒ 5000,-; Simca 1100 GLS, bruin, 1974, ƒ 2000,-; Simca 1100 Fourgonnette, wit, 1975 ƒ 1500,–; Simca 1000 LS, geel, 1976, ƒ 2800,-; Simca 1000 GLS, blauw, 1974, ƒ 2000,-; Fiat 124 D, special, oranje, 1976, ƒ 3500,-; Ford Taunus 1600 GL, metallic grijs, 1977, ƒ 9500,-; Volkswagen Scirocco, metallic grijs, 1979, ƒ 17.000,-. Aankopen boven ƒ 10.000,-: zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,-: drie maanden garantie. AUTOBEDRIJF W. STEINS en zn. Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 en 710503.

Te k. BMW motor R 100 RS, 3500 km gel., bj. '80, kl. zilvergrauw. Te bevr. Heiweg 223, Bocholtz, na 17 uur.

Te k. gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S, tel. 045-459826 of 04490-11717.

Te k. BMW 2002 m. sportv., i.g.st. Torenstraat 13, Eygelshoven.

Te k. PEUGEOT 204 break diesel bwj. '74, goed onderh. Tel. 04402-4399.

Te k. OPEL Kadett Special, i.z.g.st., bwj. '75, Aan de Noot 56, Vaals.

Te k. Mazda 818 de L. bwj. '77, tel. 04499-2410.

Te k. aangeb. SUZUKI 370 SP off the road met verz. bwj. '79, tel. 045-418752.

Te k. gevr. BEDRIJFSAUTO'S en tevens sloopauto's. Tel. 04755-467.

Te k. BMW 2002 m. sportv. i.g.st. Torenstr. 13, Eygelshoven.

Te k. aangeb. DATSUN 100A bwj. '72, auto verkeert in uiterst goede staat, vaste prijs ƒ 1000,-. Lindestr. 19, Schaesberg-Kakert.

Te k. automatic OPEL Rekord bj. '74, vr.pr. ƒ 2500,–. Rennemigstr. Nr. 29, Heerlerheide.

DATSUN 120Y in staat van nieuw bwj. 1974, 1e eigen. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

SIMCA 1100 Speciaal bwj. 1976 i.z.g.st., 1e eigenaar. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

OPEL Kadett 1974 1e eigenaar; Ford 1600 1971 ƒ 450,– Peugeot 504 1969 in staat van nieuw enz. enz. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

Wegens aanschaf automatic FORD Fiesta 1.1 L met radio en trekh., bj. '79. Pr. ƒ 11.000,–. Tel. 04402-1541, na 18.00 uur.

Ingeruild: BMW 7.33 IA-'77; BMW 7.28-77; BMW 5.25-'76; BMW 5.20-'79; BMW 3.20-'79-'77-'76; BMW 3.16-'78-'77-'76; VW Scirocco GL.1-'79; VW Golf MX '79; Peugeot 504 GL-'78-'77-'76; Fiat 128 LL-'77 (gas); Saab 99 GL-'78 (gas); Alfa GTV 2000 '78; Opel Manta '76. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer, 's zaterdags tot 16.30 uur geopend.

Te k. BMW 3.0 LS '77, 72.500 km. Voor de liefhebber, Hoofdstr. 18, Amstenrade.

Te k. HONDA Civic, bwj. 11-'78, kmst. 25.000 Meeuwsen, Koperstr. 32 Vaals.

CITROEN LN in nwst. 1:18 inruil garantie-financ. tel. 043-621861 's avonds 043-78064.

Pracht CELICA GT met leren dak, tel. 043-621861 garantie-inruil-financ.

VW PASSAT TS in nieuwstaat ƒ 4.900,–, inruil-garantie-financ. Tel. 043-621861.

MAZDA 323, '78, inruil-garantie-financ., tel. 043-621861.

MERCEDES 280 C sportcoupé ƒ 9.500,–, inruil-garantie-financ. Tel. 043-621861.

Voor het verchromen van Aluminium motoronderdelen e.d. Bij chroom-nikkel ind, J. Lemmens, Hoogbrugstr. 15, M'str. tel. 043-16501.

Te k. excl. sportw. PORSCHE T Puma S '74, ƒ 7250,–. Verk. i.st.v.nw. Inr. luxe auto mog. Inl. mevr. Van Ede, tel. 043-17246.

Te k. OPEL Ascona, bj. '75, ƒ 3100,–, i.z.g.st. St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-West.

Te k. CITROËN GS Club, bj. '77, op gas. I.z.g.st. alle keuringen toegest. Steenweg 15, Merkelbeek, tel. 04704-2971, na 17 uur tel. 04492-1379.

Te k. FORD Taunus 1600 S bj. '76, 100%. Iedere keuring toegest. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '78, vrpr. ƒ 9000,–. Suttnerstraat 31, Stein.

MERCEDES 200 benzine bj. '70, i.z.g.st., vele acc. Tel. 04494-40318.

Te k. ALFETTA 1,6 LS type '78, i.z.g.st. met sportvelgen, tel. 04495-2656 (na 19.00 uur).

Te k. CITROËN DS 20 Pallas '72 half autom., ler. bekl., tel. 045-724468.

Te k. v. part. keurige AUDI 100 L, '74, met LPG, nw. banden, stereo-cassetteradio, trekh., t.e.a.b. 04490-12620.

Van part. voordelig te k. SIMCA 1301 special type '73, groen met. zwart leren dak, radio, trekhaak, 100% in orde, in st.v.n.nw. Parallelstr. 7, Amstenrade.

FIAT 850 bwjr. 10-12-1971, pr. ƒ 350,–. Tel. 045-318887.

OLDSMOBILE Cutlass bwjr. '75, inruil mog. Tel. 045-318887.

SUNBEAM 1600 GLS bwjr. '75, zeer mooi. Kaardebol 10, Kerkrade, tel. 045-419486.

OPEL Kadett Stationcar, bwjr. '75. Pr. n.o.t.k. Irenestraat 35, Schaesberg-Kakert.

Let op! Let op!! Inruilers van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefprijzen, let op!!! PONTIAC Firebird '77 Frans-Amer. uitv. ƒ 8500,–; Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,–; Mercury Monarch '76 LPG ƒ 5250,–; Ford Escort '78 LPG ƒ 5750,–; Mazda 616 '74 ƒ 1850,–; Fiat 127 '76 ƒ 2350,–; Ford '75 2 L ƒ 1850,– Ford 1600 '74 ƒ 1450,– Opel 1700 '73 ƒ 1350,–; Mazda 1300 '74 ƒ 1650,–; Toyota Corolla '75 ƒ 2250,– Toyota Corolla '74 ƒ 1850,–; VW 1300 '73 ƒ 1250,– Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grensovergang Locht.

AUTO'S te k. gevr. Contant geld. Tel. 045-456164.

Te k. TOYOTA Celica ST speed bj. '74, m. nw. banden, 5 alum. velg. enz. pr. ƒ 3300,–. Jac. Schreursstr. 18 Haanrade-Kerkrade.

Te k. OPEL Manta 16.S bj. '72. Vraagpr. ƒ 1250,–. Jac-Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. FIAT 128 bj. '73, ƒ 1250,–. Vraagpr. Weyenbergstr. 458 Hoensbroek.

Te k. PASSAT autom. bwj. '74, 1e eigen. ƒ 2500,– i.z.g.st. Bern. Pothasstr. 58 Vink-Chèvremont tel. 045-453368.

Auto's en motoren

FORD Fiesta 1100, kl. geel '77, Opel Kadett 1200 met gasinstall.; kl. oranje '76, Opel Ascona 1600 S kl. metall., lichtbruin '76, Opel Ascona 1600 S de L kl. groen met zwart dak '76, Ford Taunus 16 L kl. metall. lichtbruin met bruin dak '78, Mitsubishi Colt GXL kl. blauw '80. Autohandel Kwarten B.V., Chr. Quixstr. 33, 6431 GW - Hoensbroek, tel. 045-214171, hoge inr. en goede fin. mog. Heden 6 mnd. schrift. gar. en elke evt. gar. toegestaan.

Te k. HONDA 750 cc F2, bj. '78, Markt 6, Treebeek, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj. '75, kl. oker, Vlissingenstr. 39, Schaesbergerveld-Hrl. Na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA 125 E, bwj. '76, tel. 045-310046.

Te k. MAZDA 323 ES, 5 bwj. '77, tel. 045-314732.

Te k. CITROËN 2 CV 6 kleur geel, bwj. '76, Tramweg 5, Gulpen, 04450-1546 na 18.00 uur.

Weg. omst. HONDA Prelude 1980 overdrive automatic. Deze gloednieuwe auto, slechts enkele maanden oud voor ƒ 3000,- beneden nieuwprijs. Te bevr. bij gar. Central Geleen, Rijksweg centrum 97.
OPEL Manta 1900, gasinst., trekhaak ƒ 2000,-. Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstreek 25, tel. 045-457065.

LADA 1500 S '78, rood, Fiat 128 1100 CL '78, groen. Lada 1600 GL '77 geel, Lada 1600 GL '77 groen, Lada 1200 luxe '77 bladgroen, Lada 1500 S '76 rood, Lada 1200 '76 okergeel, Lada 1200 '75 oranje, Toyota Corolla 30 de luxe '75 bruin, Datsun 120Y de luxe '74 wit. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a, Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. zeldzaam mooie FORD Taunus 1600, bj. '76, 4-drs. pl. schuifd. en trekh. ƒ 3750,-. Waterschoot v.d. Grachtstr. 5, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Corolla met radio, zeer mooi, bj. '75, vr.pr. ƒ 2400,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona 1e eig., type '74, uitz. als nieuw, kmst. 64.000, pr. ƒ 2700,-. Tel. 04446-3436 na 14 uur.

Te k. SIMCA 1301 spec., bj. '75, als nieuw, elke keur. toegest. Rubenstr. 17, Hrl.-Meezenbroek, tel. 04446-2378.

Te k. aangeb. MOTOR van Peugeot 404 diesel, compl. m. radiator. Gladiolenstr. 157, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Civic met gasinstall., 31.000 km, bj. 7-'78, vr.pr. ƒ 9250,-. Tel. 045-219461.

Te k. aangeb. AUDI 100 LS met stereo install., bj. '73, voor de pr. van ƒ 750,-. Zandstr. 27, Hoensbroek.

Te k. BUGGY, pr. n.o.t.k. Stationstraat 62, Nuth, tel. 04447-1225.

BMW 1502 '76, getint glas, schuifdak, trekhaak, stereo inst., Citroën-dealer Kousen, Kerkrade, Domaniale Mijnstr. 25, tel. 045-457065.

Geld en goed

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

Bromfietsen

Te k. crosser YAMAHA 125 cc, bj. '78, evt. ruilen tegen Zündapp, bj. '78, '79. Tel. 045-312232.

Te k. 2 ZÜNDAPPS m. fantasiespullen en veel chroom. Watergekoeld. K. Doormanstr. 59, Ubach o. Worms.

FLORET ƒ 795,-; Peugeots 103 en 104 als nw. ƒ 230,-, ƒ 495,-; Vespa Ciao als nw. ƒ 595,-; Vespa Boxers en Bravo ƒ 380,-, ƒ 495,-, 6 mnd. gar. Floret ƒ 195,-; Vespino ƒ 65,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. Bronco BATAVUS z.g.a.n. + verz. vrpr. ƒ 400,-, tel. 045-251379.

Te k. MAXI PUCH S 1½ jr. oud, i.z.g.st. m. helm pl. verz. Vaste prijs ƒ 575,-. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

PUCH Maxi en Honda i.z.g.st. Kremerstr. 73, Kerkrade-West. Na 18.00 uur.

Te k. PUCH-TOMOS bromf. in pr.st. ƒ 200,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Landbouw

H.H. LANDBOUWERS opgelet, steeds voorradig Franse klaverzaad, Zaadhandel Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

Te koop: BIETENROOIER Schmotzer 400 super, el. bediening, bunkerinhoud 1800 kg, met bladverzamelaar, banden 130x75 - 13x8, prijs excl. BTW ƒ 5000,-. J.J. Dabekausen BV., Valkenburgerweg 145, 6419 AS Heerlen, tel. 045-717766.

Let op ... koopje van de week ... 1 nieuwe demonstratie pz HARKSCHUDDER hs 360, 1 seizoen garantie ƒ 3400,- excl. Mech.bedr. Frissen bv, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven tel. 04461-1234.

Contacten/clubs

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

Een leuke club, een gezellige sfeer, een goede service keer op keer. Dus heren wilt u een plezier. OMEGA CLUB die biedt het hier. Bianca, Gerda, Leny en Petra. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485. Wij verwennen ook dames. Tevens nog een jonge attractieve gastvrouw gevraagd.

PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Een eerlijk goed adres bij JACQULIEN. Bel voor afspraak 045-714006 van 12 tot 23 uur.

VAKANTIE: waarheen, welkom bij Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12 u. 04490-20464.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN, privé, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Bicky's Privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3 Kerkrade-West tel. 045-421879.

CONTACTBURO Limburg. Privéadres, keuze d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Ook v.p. ruil dames die thuis bijverd. zkn. gel. te bel. 11-23 uur, ook weekend. Tev. kamerverh. Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer, inl. tel. 045-222537.

Nu geopend ma.-vr., vanaf 15 tot 1 uur 's nachts m. gratis sexfilmshow. AMORETTE, Bockstr. 26 hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

Nieuwe charmante GIRLS verwachten u ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts in de La Paloma, Kraanpoort 13 Roermond.

Verspil geen tijd! De PONDEROSA is de juiste plaats. Waar u welkom zijt. Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499.

FUNNY-CLUB, Putstraat 54, Sittard. Excl. privéclub open v.a. 14.00 uur, bellen voor privéafspr. tel. 04490-15299 of 22808.

Gevr. sympatiek echtpaar of stel voor het zelfstandig drijven van een bar te Sittard. (Event woonruimte aanw.). De voorkeur gaat uit naar iemand i.b.v. Horecapap. Er kan op een leuke manier over event. overn. gepraat worden. Br.ond.nr. S 904 LD Sittard.

BARMEISJES gevr. voor de Mona Lisabar, Leyenbroekerweg, Sittard, tel. 04490-17363 na 14.00 uur.

Nieuw, Nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Attentie HEREN geen drempelvrees. Bezoek nu onze gezellige club zonder enige verplichting. Showtime, spelletjes, video etc etc. Altijd leuke meisjes aanw. Drievogelclub 4 Spekholzerheide. Vanaf 21 uur tot..... Tel. 045-420750.

Privé!! Maison TANJA voor een leuk uurtje en 100% diskretie. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tev. meisjes gevr.

Maison TANJA vrgt. meisjes voor privéwerk. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

Tot straks in onze afgelegen maar gezellige PONDEROSA-BAR. Heringsbos 14, Schinveld. Geop. v.a. 15. u. Tel. 045-252499.

Mag ook deze zomer een winter zijn, de meisjes in de BONTE KOE brengen zonneschijn. Club de Bonte Koe Akerstr. 10, Kerkrade-West. Geopend vanaf 14.00 uur. Tevens nog enkele leuke dames gevr. Tel. 045-415654.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Ik verwacht u op mijn privéadres. ENIG, apart, exclusief. Kom en overtuig u, tel. 045-224893.

Nieuw in Sittard: club PRIVÉ Stationsstraat 31, 04490-12526.

STRENG? Tel. 045-222537.

Heren, barclub „RED MOON", spec. dames verwachten u, open v.a. 20 uur. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, nabij centrum.

KAMER te huur op goed niveau voor leuk meisje, tel. 043-12413 na 6 uur. Maastricht, Coxstr. 23b.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel. afspr. 043-31440. Tongerseweg 499, M'str.

Huize OLIVIA ook escorts, Tongerseweg 498, M'str. Tel. 043-72538.

Huize ANNY. De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Leuk slanke JONGEMAN bezorgt gezellige heren een leuk uurtje thuis, tel. 045-418392.

Nieuw! LEUK meisje bezoekt heren thuis of in hotel. Ook hele nacht, tel. 045-418392.

SEXY, intiem, redelijke prijzen, ruime keuze, v.a. 14 u. Paradiso, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms, tel. 317032 nu ook op zaterd. tev. gastvrouwen gevr.

HUIZE-PRIVE! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis, dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 u 23 u, van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, tel. 04490-21014.

Club PEGGY heeft 2 nieuwe gastvrouwen erbij. Een gezellige sfeer, goede service keer op keer. Dus heren wilt u een plezier. Kom dan met u wensen zeker hier. Kampstr. 43, H'heide, tel. 045-224760.

Huize PRIVÉ anders, beter, biedt exclusieve contacten met gratis drank en nieuwe films, tel. 043-624278. Concordiastr. 4 Maastricht. b.g.g. 623196.

Club BRASIL veel geschreven, veel beleven in de best bekende club Brasil, elke dag nieuwste films en live shows samen met Ellie, Yvonne, Lidia, Silvia, Katinka en Marjo. So it's better in the Brasil, Kesselskade 2, Maastricht.

NIKY 20 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

MARIAN 35 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

Nieuw! EVELINE 18 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

Huize YVONNE, De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Huize WILLIER, De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Huize IRENE. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

De VIDEOCLUB in Heerlen. De gezelligste sexbioscoop van Limburg. Tevens videobanden te k. of te huur. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

Privé JANE van 14.00-23 uur. Tel. 045-225008.

Wilt u een leuk uur, kom naar huize MARINA, van 11 uur, tel. 045-413619.

Man 57 jr. zkt. VRIEND heimh. verz. Adres en tel. Br. o. SH 554 LD Hrl.

Voor u. Bar op de H Hoogstr. 82, Nieuwenhag geop. v. 14-2 uur. Za. en gesl.

Club Evelin, bel voor een SPRAAK, tel. 045-412709, sabethgracht nr. 173, Ker de-West.

Jong modern denkend e paar zoekt jongeman voor GANG, geh. verz. br.m.foto br.o.no. HO 223 LD H'broe

Welke j.man wil VRIENDSCHAP + kon met sport. j. man 34 jr. tel. 415589 op 28/7 van 19-22 geheim. voll. verzekerd.

Gezellig en discr. RELAX in een ongedw. sfeer ma. vr., Nic. Beetsstr. 204 Heer tel. 045-415432.

Zonder twijfel zijn we de m ste gesloten club van Ne land. Kom snel langs PRIVÉ 65, Brusselsestr. M'str. Open 10-23 uur. Zat. 10-18 uur. Wij kunnen nog hostesse plaatsen, tel. 13895.

Dames, JONGEMAN 25 komt bij u thuis op discr. ze. Geen fin. bedoeling. heim afspr. Stuur u adres tel.nr. aan Postbus 583, Sitta

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,– à ƒ 40.000,–. Geen bijkomende kosten, PL en CC. **Overname goedlopende leningen mogelijk.** Leningen worden door ons meestal dezelfde dag thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen				2e Hypotheken			Doorl. Kr.
	48x	60x	96x		240x	180x	2%
5000	152	131	100	10000	–	133	200
8000	236	202	152	15000	180	201	300
9500	278	238	178	20000	236	264	400
14500	418	357	266	25000	292	327	500
17500	502	428	318	30000	348	390	600
24000	684	583	432	40000	460	516	–
27500	782	666	493	50000	636	679	–
30000	852	726	537	65000	827	883	–

Bedragen zijn rente incl. afl. **Bel: 04494-51359**

SCHMIDT's
Schmidt's financieringen - assurantiën
Gespecialiseerd credietbemiddelaar
Narcissensingel 18, 6163 EC Geleen
Kantoortijden van 9.00 tot 21.00 uur.

Te koop vrijstaand

landhuis

met garage (voor 2 auto's), c.v., berging, voor- en achtertuin, hal, keuken en woonkamer. 3 slaapkamers en douche/badkamer. Aanvaarding in eigen gebruik, in onderling overleg. Prijs n.o.t.k. Afspraak voor bezichtiging etc. tel. 045-414611 of 045-316208. Willem II laan 1, Schaesberg.

Te koop:
RANSDAAL

boerderij bestaande uit ruime woning met stallen, schuur, garage, binnenplaats en weiland, Kampstraat 16 te Ransdaal. Kad. Schin op Geul, sektie E 87 groot 18 aren.
De woning is voorzien van centr. verw., elektr., gas en waterl. Terstond vrij te aanvaarden.

Te bevr. ten kantore van **Not. H.M.L.L. Palmen,** Dr. de Limpensplein 27 te Klimmen (tel. 04405-1214).

Hago Nederland B.V.
zoekt

CORVEEËRS

voor de zaterdagavond in Sittard.
Aanmelden: tel. 04490-15760

Bromfietsen

Te k. aangeb. KREIDLER bwjr. '77. Crocusstraat 26, Kerkrade-West.

Te k. KREIDLER, bwj. '75, i.z.g.st., Berkenlaan 6, Kerkrade.

Te k. ZUNDAPP bwj. '73, pr. ƒ 450,-. Den Boschstr. 29, Heerlen, tel. 045-721168.

Te k. KREIDLER ƒ 575,– Damesbromfiets ƒ 150,– Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

T.k. Yamaha BROMFIETS, prijs ƒ 450,– Schelsberg 101 Hrl. tel. 045-722700

Te k. aangeb. kleine brommer merk PEUGEOT, i.g.st. Schaesbergerweg 74, Heerlen.

Te k. KREIDLER als nieuw, bj. '77, Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek-De Dem.

METSELAARS EN TIMMERLIEDEN GEVRAAGD

Aanmelden UITVOERDER FERON
Tel. 04409-2180, na 18.00 uur.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 3 juli 1980 is onder curatele gesteld: **Johannes Wilhelmus Kurstjens,** geboren op 7 maart 1941 te Heythuysen, wonende te Sittard, Huize Watersley, Watersley 1, zulks op grond van een geestelijke stoornis waardoor hij niet in staat is zijn belangen behoorlijk waar te nemen, en zulks met benoeming van F.H. Kurstjens, Maxeterdijk 5 te Heythuysen, tot curator en van M.C.L. Kurstjens, echtgenote van J.H.M. Konings, Rosveld 1, Nederweert, tot toeziend curatrice.

MONA LISA BAR

Voor een gezellige relax.
Heerlenerweg 1, Sittard.
Geopend vanaf 14.00 t/m 3.00 uur.
Zaterdags vanaf 20.00 uur
Zondags gesloten.

AUTOZUID GELEEN-RENAULT GOEDKOPE AUTO'S

R4 bestel '74 ƒ 950,–. Capri '72 ƒ 800,–. Peugeot 204 combi ƒ 1500,–. Eend '72 ƒ 800,–. Simca 1501 '74 ƒ 800,– Lada 1200 '74 ƒ 1500,–.

ZUINIGE AUTO'S

Renault 5 GTL '77, 51.000 km	ƒ 9800,–
Renault 5 TL '78, 3 stuks va.	ƒ 8950,–
Renault 5 L '79, 21.000 km	ƒ 9800,–
Fiat 127 3-drs., '79, blauw	ƒ 8900,–
Vauxhall Chevette '77, beige, 34.000 km	ƒ 6800,–
Peugeot 104 '77 groen	ƒ 6800,–
Honda Civic '78 wit	ƒ 9600,–
Renault 6 L '77 wit	ƒ 5500,–
Renault 14 TL '77, groen metallic	ƒ 8600,–

AUTOMATICS

Renault 12 TS '78	ƒ 10.650,–
VW Golf LS, nov. '78, zilver, 42.000 km	ƒ 13.500,–
Chrysler 2000, 42.000 km, 1e eig.	ƒ 5 800,–

SPORTIEVE EXCLUSIEVE AUTO'S

Lancia Beta '78, 68.000 km	ƒ 13.800,–
Ford Escort 1600 sport, sept. '79, zilver	ƒ 13.600,–
BMW 318 wit '78	ƒ 14.800,–
Saab 99 blauw	ƒ 5 800,–
Toyota sportwagon '77, 45.000 km	ƒ 10.800,–
Renault 15 GTL Grand Prix '77, groen	ƒ 11.800,–
Ruska Buggy, rood, 19.000 km	ƒ 7 900,–

AUTO'S MET LPG-INSTALLATIE

Volvo 244 DL groen '77	ƒ 14.500,–
Opel Ascona 19 N, nov. '78, 27.000 km	ƒ 12.900,–
Renault 4 GTL '78, blauw, 30.000 km	ƒ 10.600,–
Ford Taunus 1600 L '77, grijs met.	ƒ 9 850,–
Renault 12 T '78, groen met. 43.400 km	ƒ 9 250,–
Peugeot 504 '77, rood, 67.000 km	ƒ 10.900,–
Renault 20 TS '77 brons met., 76.000 km	ƒ 14.900,–
Renault 20 TS '78, grijs met., 60.000 km	ƒ 16.900,–

KEUZE UIT 150 INRUILAUTO'S

Van ƒ 600,– tot ƒ 20.000,– vele merken
Boven ƒ 4000,– Bovaggarantie, inruil en financiering te regelen.

Alle keuringen toegestaan, kom kijken bij
AUTOZUID GELEEN RENAULTDEALER
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333

OPRUIMING IN DE KONFEKTIE-HAL TELT „DUBBEL" !!

Wij kopen zéér groot en daardoor goedkoop in. Wij hebben weinig kosten en willen niet véél winst maken. Zo komen wij aan kwaliteitskonfektie voor de laagste prijzen en u bespaart tientallen guldens!!

Tijdens de opruiming nog hogere kortingen!!

OPENBARE VERKOPING

KOM EN BEKIJK ONZE GROOTSE KOLLEKTIE · ONZE ENORME VOORRADEN GAAN WEG VOOR SUPERLAGE PRIJZEN!!

GEEN PASJE NODIG, ALLE PRIJZEN INCLUSIEF B.T.W.!!

kleding voor stuntprijzen!!

VERKOOP ONDER VOLLEDIGE FABRIEKS GARANTIE

Herenafdeling		Damesafdeling	
kostuums	v.a. 59.-	Japonnen	v.a. 10.-
Kolberts	v.a. 49.-	Regenmantels	v.a. 49.-
Pantalons	v.a. 19.-	Rokken	v.a. 10.-
Regenjassen	v.a. 49.-	jacks (dames en heren)	v.a. 29.-

overhemden, dassen, sokken etc. voor absolute stuntprijzen

Zo kunt u ons vinden

Konfektieverkoop Komeetstraat 25
Sittard
Brunssum
Immanuel kerk
Ruime parking
O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans
Schinnen
Esso pompstation
Bushalte staatsmijn Emma
Heerlen
Emma Mijn
vanuit Heerlen lijn 5 - 5A 7
vanuit Brunssum lijn 5A
vanuit Sittard lijn 5 - 9
vanuit Geleen lijn 7

KONFEKTIEVERKOOP

vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur. Tel.: 045-217260
Alle koopavonden geopend

de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Konfektieverkoop ELMO (LIMBURG)
Komeetstraat 25, TREEBEEK.

Vakantie

„Casita" vouwbare CARAVANS m. vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium, geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt Import Wim Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

Pol zeilj Edel4 afm 7,15×2,50 mtr, 5 slpk, instr, komp, dieptemtr, log, Chrysler SAILER met trailer en ligpl. aan Grevelingermeer, veel extr. vr.pr. ƒ 27000,- tel. 045-251464.

Aanbieding vouwwagen type CROWN LUXE met beimkeuken. Normaal ƒ 4800,- oploop-rem ƒ 425,- res.wiel ƒ 92,- kant-.beugels ƒ 130,- tafel met steun ƒ 136,- samen ƒ 5583,- nu voor ƒ 4950,-. Car.centrum Beckers, Veestr. 2 Sittard. 04490-20608.

Te k. STACARAVAN, pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-459944.

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eysden. Tel: 04407. 04409-1855.

Steggerda, Friesland te b. STACARAVANS. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

PETIT RESTAURANT
„'t Knepke"
Saroleastraat 48
Heerlen
Tel. 045-715086

Voor een quick-lunch. Of gewoon voor het hapje tussendoor.

---

direct technisch werk voor:

drukker/offsetdrukker

Ervaring in drukkerij? Dan heeft Randstad meteen werk, voor zeer lange tijd, bij groot modern bedrijf te Heerlen. Wisseldiensten. Prima werkomgeving. Eigen vervoer gewenst.

draaiers

Afwisselend werk voor draaiers in diverse bedrijven te Heerlen, Hoensbroek en Brunssum.

electro-monteurs

Voor bedrijf in Maastricht zoeken wij een monteur met ervaring in woonhuisaansluitingen (utiliteitsbouw). Werkzaamheden: per 4-8-'80, voor zeer lange periode. Meer weten:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56.

Management opleiding voor non-profit organisaties ook in Heerlen en Roermond

De cursus Management voor non-profit organisaties is bedoeld voor het hoger- en middenkader en maakt duidelijk, waarom het geven van leiding aan dienstverlenende en non-profit organisaties zoals ziekenhuizen, scholengemeenschappen, verenigingen, charitatieve instellingen, verpleegtehuizen, kruisorganisaties, religieuze instellingen, sekretariaten van instellingen en organisaties in de overheidssfeer een professionele aangelegenheid is geworden.
Aan de hand van cases worden de diverse probleemstellingen en technieken, die liggen op het gebied van communicatie, management en organisatie aan de praktijk getoetst.
Duur van de cursus: 1 jaar.
Uitvoerige documentatie ligt bij ons klaar.

Bel voor inlichtingen (070) 26 40 81 of zend deze bon naar het ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag. Postzegel hoeft niet. Invullen met blokletters s.v.p.

Naam: ______
Adres: ______
Postcode + plaats: ______

BLD-175

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen.
Wassenaarseweg 39-41, Den Haag. Tel. (070) 26 40 81.

Met het Limburgs Dagblad naar Toetanchamon in Keulen



Speciaal voor de vrienden van het Limburgs Dagblad organiseren wij, i.s.m. ebatours Beek, op zondag 27 juli en 5, 12 en 19 oktober dagtochten naar Keulen met een bezoek aan de tentoonstelling van de kunstschatten van Toetanchamon. De vertrektijd is ± 9.00 uur vanaf diverse opstapplaatsen in Limburg. Vertrek vanuit Keulen is circa 16.00 uur. Het bezoek aan deze unieke tentoonstelling duurt max. 1 uur. De prijs is inclusief entree voor kinderen tot 12 jaar ƒ 20,– en voor volwassenen 25.-

Vrienden van het Limburgs Dagblad Boekingen op alle kantoren van het Limburgs Dagblad

Om aan de overweldigende belangstelling voor deze unieke tentoonstelling te kunnen voldoen hebben wij ook nog dagtochten kunnen organiseren op dinsdag 22 en 29 juli, vrijdag 8 en 15 augustus en de zondagen 3 en 31 augustus en 7, 14, 21 en 28 september.

ZOMER-UITVERKOOP!

in de grootste woninginrichting van Limburg alle afdelingen met grote kortingen 10 - 30 - 40 en zelfs 60% korting

Bergoss hoogpolig tapijt

Zeer exklusief kamerbreed tapijt in diverse prachtige uni-kleuren o.a. wit, donkerbruin en champagne.
Ongekende luxe, van **119,-** nu voor slechts **89,-**

EN... GRATIS LEGGEN.

Desso kamerbreed tapijt

Zeer fijn geknoopt tapijt in mooie kleuren, eerder **98,-** nu voor **69,-**

EN... GRATIS LEGGEN.



Fantastsche aanbieding!!!

Katoenen kamerbreed tapijt

IJzersterk tapijt in de mooiste kleuren, champagne, azuurblauw, beige en bruin. Nu de allerlaagste prijs.
Géén **229,-** maar slechts **169,-**

EN... GRATIS LEGGEN.

Parade wollen Berber tapijt

Zuiver wollen tapijt met een pracht dessin, nog enkele rollen voor de aller-allerlaagste prijs!!
Normaal **209,-** nu slechts **129,-**

EN... GRATIS LEGGEN.

Fantastische aanbieding van Louis de Poortere het bekende wollen Khartum Berber tapijt. Vastgestelde prijs 239,- nu voor 149,-

MEUBELEN

Zwaar massief eiken bankstel

Met een prachtig gedessineerde dralon bekleding.
Winkelprijs **2545,-** Uitverkoopprijs **1965,-**

Eiken eethoek 'Oirschot'

Met 4 massief eiken stoelen en eiken zadelzit, de bijpassende rechte of ronde tafel.
Geheel kompleet nu slechts **1050,-**

Eiken wandmeubel

Zwaar eiken bergmeubel met massieve eiken deuren, 240 cm. breed. Een pracht meubel voor 'n ongelooflijke prijs.
Geen **2650,-** maar slechts **1990,-**

Geloogde eiken meubelen in ons magazijn nu met 33% korting. Dit zijn koopjes!!!

TAPIJTEN

Parade Promesse Berber

Zeer zwaar zuiver scheerwollen berber tapijt, in vier prachtige kleuren.
Op een ijzersterke jute rug.
Vastgestelde prijs **309,-** nu voor slechts **259,-**

EN.....GRATIS LEGGEN

Bergoss bloemtapijt

Zolang de voorraad strekt, nu voor slechts **69,-**

EN ......GRATIS LEGGEN

Geheel nieuw kamertapijt van Desso

In heel aparte kleuren, van **169,-**, nu voor **119,-** EN.....GRATIS LEGGEN

Parade Soft-velours

In 8 pasteltinten, zeer chique. Van **149,-**, nu voor **98,-** EN..... GRATIS LEGGEN

GORDIJNEN

Velours d'Orée overgordijnen

Duizenden meters werden reeds verkocht van deze prachtige velours in 14 verschillende kleuren.
Normaal **37,50** nu nog voor **19,90**

Dralon overgordijnen

Diverse prachtige dessins aan 'n ongekende prijs. Eigenlijk tè gek, uitzoeken, nu zelfs voor **2,90**

Vitrages

Prachtige dessins met ingewerkte randen van bekende fabrikanten. Uitzoeken.
Nu per meter slechts **4,90**

Klassieke Chenille velours

Fantastische overgordijnen in de allermooiste kleuren. Winkelprijs **37,50**.
Nergens goedkoper, nu **17,90**

BEDDEN AFD.

Draka-cel Soft matrassen

Ongelooflijk slaapgenot, 16 cm. hoge matras met een afdek van echt schapewol.
1 persoons van **248,-** voor **195,-**
2 persoons van **375,-** voor **296,-**

Rustikale eiken-essen slaapkamer

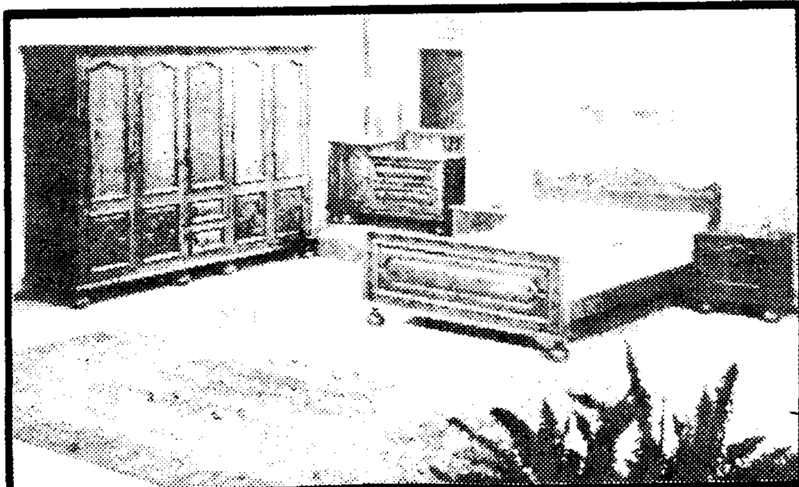
geheel kompleet, groot ledikant 140 x 200 cm., 2 nachtkastjes, bedombouw, luxe comode met 3-delige spiegel en grote viersdeurskleerkast.
Van **2050,-** voor slechts **1490,-**

Parade dekbedden

Prachtig luchtige dekbedden, een weelde voor uw slaapgenot, vederlicht en een fantastische prijs.
1 persoons nu **125,-**

Zuiver wollen VAN WIJK dekens

Deze prachtige double-face wollen dekens nu met 33% korting. Grote maten.
1 persoons van **145,-** nu voor **97,-**
2 persoons van **209,-** nu voor **139,-**



Zware eiken slaapkamer

Echt vakmanschap straalt van deze eiken slaapkamer af, met groot ledikant, 2 nachtkasten, zèèr exklusieve kommodekast met spiegel en grote 5-deurs kast.
Geheel kompleet van **4450,-** nu **3890,-**

Massief eiken bankstel

Royale 3-zitsbank en 2 fauteuilles met een fantastische mooie bekleding. Dit topmodel in de 'Benelux' nu voor een ongelooflijke prijs.
Geen **4090,-** maar slechts **3175,-**



De nieuwste tienerkamers geheel kompleet met ledikant, grote 2-deurs kast, buro, sekretaire en nachtkast in grenen, eiken natuur en essen. Eerder 695,- nu voor 525,-.

3 etages woonplezier
Alle afdelingen
Brandstraat
SITTARD

Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Gér. Pfennings

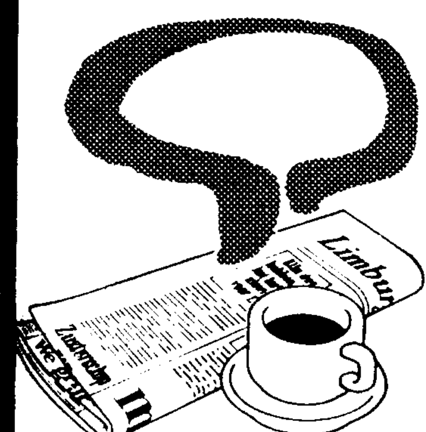
Meubel showrooms
Industriestraat 5-7-9
SITTARD

Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 24 juli 1980 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW.
HEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506: 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555:
43 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Tellen

● Pas op je tellen, schrijft ons de heer J.M.H. Delahaye uit Heerlen. Hij heeft ons betrapt op wat rekenfoutjes in deze kolom en elders op deze pagina. Het vriendelijke briefje vermeldt telfoutjes bij de verdeling van de gelden bij het gouden huwelijksfeest van Karl Vogt in Simpelveld, bij het aantal verkeersdoden in Maastricht en het aantal dansers uit Sri-Lanka dat aan de Parade in Brunssum deelneemt. Verschoning, meneer Delahaye, om met Wim Sonneveld te spreken.

Discriminatie

● De heer Bindels uit de renovatiebuurt van de Passart-Heerlen vraagt zich af waarom de witte closetpotten geen deksel hebben en de gekleurde potten wel. Hij spreekt in dit verband van witte discriminatie. Hoe kan dat, deksels nog aan toe!

Bruin

● Twee vrienden van onze man van Palemig komen terug van vakantie en zien dat hij nog bruiner is dan zij, die uren in de zon hebben gelegen. Op de vraag hoe dat komt, antwoordt onze man dat het allemaal roest is van de regen.

Schieten

● Schutterij St.-Lambertus uit Oirsbeek heeft besloten de schietwedstrijden die zondag 13 juli wegens invallende duisternis moesten worden afgebroken na het 52e kavelschot voort te zetten op zaterdag 23 augustus om 16 uur. Het gaat om de beker van erevoorzitter Jos Feyts. De volgende schutters zijn nog in de strijd: Jan Roberts, Zef Debije, Jos Debije, Nico Debije en Jan Roberts, de winnaar van vorig jaar. Een aangelegenheid voor de familie Debije en Roberts dus.

Foutje

● Overal worden foutjes gemaakt en dus ook in onze krant. Gisteren werd namelijk in een berichtje over een fancy-fair, die 13 september op het terrein van het De Weverziekenhuis wordt gehouden ten bate van de Derde Wereld een verkeerd gironummer vermeld. Het gironummer van zuster Joosten is niet 1092883 maar 1029883. Een kleine vergissing die voor zuster Joosten niet zo leuk, maar voor de rekeninghouder van het gisteren vermelde nummer bijzonder leuk zou zijn geweest.

Zicht

● Onze man van Palemig kwam twee dagen geleden het kantoor binnen met de mededeling dat hij in Zicht de vakantie ging doorbrengen. Hij wist alleen niet waar Zicht lag en vroeg of wij hem konden helpen. Wij fronsten de wenkbrauwen en trokken snel onze atlas uit de la om aan de weet te komen waar het plaatsje te vinden is. Het apezuur gezocht, maar geen Zicht opgespoord. Op onze vraag waarom hij nu precies dit onbekende plaatsje had uitgekozen, merkte hij op meermalen gehoord te hebben dat het mooi weer in zicht is!

Turken

● In Brunssum weten ze van geen ophouden. De Turkse groep die aan de Parade deelneemt, treedt vanmiddag belangeloos op voor de bejaarden van Huize Louise in Brunssum. De vervaarlijke zwaardvechters beginnen om half vijf.

Paradekoorts

● De Brunssumse Parade is na vandaag voorbij en dat is voor sommige mensen maar goed ook, want hen is het Folkloristisch Festival en zijn vele buitenlandse gasten in het hoofd geslagen. Zo ook in het volgende verhaaltje dat wij van de Brunssumse politie mochten vernemen. Woensdag in de vroege morgen kreeg de Brunssumse politie namelijk een telefoontje dat een dronken man in de Raadhuisstraat zou zijn gevallen, waarbij hij zich verwond had. Bij aankomst bleek de man alleen Engels te spreken en het enige dat hij wist te vertellen was dat hij mister Simpson heette en uit Mexico kwam. Hierbij werd natuurlijk meteen gedacht aan de Mexicaanse groep die ook bij de Parade aanwezig zijn. De man werd voor een hoofdwond ter observatie naar het ziekenhuis gebracht, waar zich enkele uren later de echtgenote van mister Simpson aandiende. Toen kon worden vastgesteld dat de man niet mister Simpson heet en ook niet uit Mexico afkomstig is, maar een doodgewoon inwoner van Brunssum is.

Initiatief van Bureau Opbouwwerk

Plannen in Nuth om huurders te verenigen

van onze verslaggever

NUTH – Het Opbouwwerk Nuth heeft het plan opgevat om in de gemeente Nuth te komen tot een huurdersbelangenvereniging. In eerste instantie wil men een werkgroep vormen van ongeveer acht personen, die zich gaat beraden hoe aan een huurdersbelangenvereniging in Nuth vorm moet worden gegeven.

Volgens opbouwwerker Frans Janssen is een belangenvereniging voor huurders ook in Nuth van het allergrootste belang. „Al sinds tientallen jaren bestaat er in Nederland een ontstellende woningnood waar nog geen enkele regering een einde aan heeft kunnen maken. Honderdduizenden werden en worden, – juist vandaag de dag –, direct het slachtoffer van deze sociale misstand nummer één, maar nog meer mensen worden nog steeds indirect de dupe van het tekort."

„De woningmarkt is een markt die gekenmerkt wordt door woningnood, huizenhandel, enorme prijsstijgingen, vermogenswinsten en woekerprijzen", vervolgt Frans Janssen van het Bureau Opbouwwerk. „De consument is in deze zaak de zwakste partij. Die consument is dus de huurder die gedwongen is om een dak boven zijn hoofd te vinden en eigenlijk maar moet pakken wat hij pakken kan. Door deze situatie wordt veelal de verhouding huurder-verhuurder bepaalt", meent hij.

Sociaal recht

Het uitgangspunt van de nieuw te vormen huurdersvereniging moet dan ook zijn het verbeteren van de verhouding huurder-verhuurder. En dan niet alleen de verbetering van de rechtspositie van een huurder. „Wonen is een sociaal recht. Dat is een van de belangrijkste doelstellingen van een huurdersbelangengroepering", aldus Frans Janssen.

Inwoners van Nuth die belangstelling hebben om zitting te nemen in de werkgroep Huurdersbelangenvereniging Nuth kunnen zich telefonisch aanmelden via nummer (04447-4040) en wel tussen 9.00 en 10.00 uur. Reeds vier personen hebben te kennen gegeven lid te willen worden van de werkgroep, nog vier personen worden gezocht. Alle geïnteresseerden ontvangen voor de eerste bijeenkomst van de werkgroep een uitnodiging.

Camera ontvreemd

HEERLEN – Vanuit een fotozaak aan de Oranje Nassaustraat werd in de periode tussen 5 en 22 juli, door het verbreken van een kettinkje waarmee de camera vast zat, een fotocamera ter waarde van 300 gulden ontvreemd.

Zweden vertrekken vandaag uit Brunssum

Drie dagen reizen om thuis te komen

BRUNSSUM – Als de Zweedse groep „Kadrell'n" vanmorgen in de bus stapt om terug te reizen naar de thuishaven Pitebygden, weten ze dat ze daar drie hele dagen en twee nachten over doen. Een chauffeur en een chauffeuse zorgen ervoor dat de bus niet anders dan voor een korte sanitaire stop zal stilstaan tot vrijdagavond als de Zweedse folkloredansers het zuiden van hun land hebben bereikt. Dan kan een nacht geslapen worden. Zaterdagmorgen gaat de reis verder naar Pitebygden een plaatsje dat hoog op de Zweedse kaart en binnen de poolcirkel ligt. Dan zijn de 2400 kilometer afgelegd. Wie denkt dat de Zweden afgepeigerd in een stoel in de woonkamer zinken om uit te rusten, heeft het mis. Het gezelschap wordt om twee uur 's middags verwacht in een naburig plaatsje van Pitebygden voor een optreden.



● De Zweden aan de lunch in de gemeentehal in Brunssum

De Zweden hebben genoten in Brunssum dat is te merken aan de manier waarop ze praten over de zevende Internationale Folkloristische Parade waaraan zij hebben deelgenomen. Dat gaat dan wel in het Engels want behalve het woordje „knäkkebröt" valt er van onze kant weinig mede te delen.

Vanmorgen ontbijten heel wat groepen nog in de oude gemeentehal in Brunssum om daarna afscheid te nemen en te vertrekken. Hetzij naar Engeland, voor het folkloristische festival in Sidmouth of Billingham, of naar huis.

Gisteren werd echter nog genoten van het heerlijke weer. Het is toch een hele geruststelling dat de Parade-gasten niet vertrekken met het idee dat het in ons land alleen maar regent.

„We hebben een heerlijk festival gehad, dat de moeite en de reis dubbel en dwars waard is geweest." Ove, die volgende week weer voor zijn 35 koeien op de boerderij van zijn ouders moet zorgen, blikt bijna lyrisch terug. „Het is voor het eerst dat ik zo ver van huis ben geweest. Ik hoop echt dat we er de volgende keer weer bij zullen zijn."

Terug in Zweden zullen ze veel te vertellen hebben. Slechts 35 van de bijna 100 tellende groep „Pitebygdens Folksdanslag Kadrell" konden naar Nederland komen. De reis moest gedeeltelijk zelf worden betaald.

● Badpakken aan en lekker in de zon liggen, dat was het devies van de Amerikanen gistermiddag.

Amerikanen over Parade der Nationaliteiten:

„Regen zorgde voor extra veel plezier"

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – „Als het niet had geregend zouden we stukken minder plezier gehad hebben", zegt één van de Amerikaanse meisjes van de Bringham Young University Folk Dancers uit Provo in de Amerikaanse staat Utah. Ze vonden het geweldig om in Nederland te zijn bij de Folkloristische Parade.

„We hebben ontzettend veel geleerd van de andere groepen die hier aanwezig waren. Ook wij dansen in Amerika de Oosteuropese dansen. Tenminste we weten hoe we het moeten doen, maar hier hebben we van de groepen uit die landen kunnen zien hoe het echt moet. Hoe je er stijl in moet brengen, hoe het geheel tot een folkloristische expressie wordt", aldus mevrouw Mary Bee Jensen, de Amerikaanse tegenhanger van onze Sjef Hendriks. Mevrouw Jensen is de afgevaardigde van de USA in de wereldfolkore-organisatie CIOFF.

Plezier in de regen, dat was tijdens de optocht wel te zien. Maar ook plezier in de zon. Gistermiddag trok een groep Amerikanen naar het zwembad De Zeekoelen en profiteerde daar van de koesterende zonnestralen. Gisteravond waren zij met hun show weer present in de Brunnahal.

Na Brunssum reist het gezelschap door naar Duitsland, Zwitserland en Frankrijk. Daar verzorgt de folkoregroep een aantal optredens in diverse plaatsen, waar Mormoonse gemeenschappen zijn gevestigd. De hele groep Amerikanen behoort tot de Mormoonse geloofsovertuiging. Alcoholische dranken en sigaretten zijn dan ook taboe voor hen: „Dat levert geen problemen op in het contact met de andere groepen" vertellen de dansers, „men weet van ons dat we zo'n levenshouding hebben en dat wordt geaccepteerd".

De Mormoonse gemeenten in Duitsland hebben een gedeelte van de reis van de Amerikanen naar Europa gefinancierd. „We gaan graag naar hen toe en zij zijn blij dat wij in de gelegenheid zijn naar Duitsland te komen, dat kan prachtig na dit festival".

Festival

Brunssum; de Parade; ook de Amerikanen zijn vol lof. „Met recht kan gezegd worden, dat qua deelnemersaantal en groepen Brunssum het grootste festival op folkloregebied is, voor zover ons bekend", zegt Mary Bee Jensen. Zij kan het weten, want al 16 jaren voert zij haar groepen (in totaal 264 dansers) over de hele wereld. Maandag aanstaande vertrekt bijvoorbeeld uit Utah weer een andere groep van de universiteit van Bringham, naar Tokio, Japan.

„We hebben hier in Brunssum een tweede tehuis gevonden. Zo'n festival is veel fijner dan incidenteel optreden. Nu kun je echt vriendschap sluiten en nader kennis maken, dat is fijn", en dat beaamde de hele groep.

Amerikanen blijven niet langer

Volop kaarten voor vanavond

BRUNSSUM – Er zijn nog heel wat kaarten voor de voorstelling van vanavond in de Brunnahal. Klaarblijkelijk denken de mensen, dat deze voorstelling van minder gehalte zal zijn dan de andere, omdat veel groepen hedenmorgen vertrekken. Maar alleen al de groepen uit Hongarije en Roemenië, die vanavond zullen optreden zijn een Brunna-bezoekje zeker waard. Even ging gisteren het gerucht dat ook de Amerikanen tot vrijdag blijven, maar dat is niet waar. In eerste instantie hadden de Amerikanen de bus die hen naar Duitsland moest brengen inderdaad voor vrijdagmorgen besteld. Uit de Nederlandse data-aanduiding „18-24 juli" hadden de Amerikanen afgeleid, dat de Parade tot en met 24 juli (vandaag) zou duren. Maar dat misverstand is geregeld en de Amerikanen vertrekken nu ook hedenmorgen.

Toneelaanbod beperkter, muziek, ballet en cabaret uitgebreider in Kerkrade

Gevarieerd nieuw theaterprogramma

KERKRADE – Bestuur en directie van het Cultureel Centrum Kerkrade, dat uit Rodahal, Hof van Erenstein en Wijngrachttheater bestaat, peilt nog steeds de belangstelling van het Kerkraadse publiek voor culturele programma's. Gisteren presenteerden zij de activiteiten van het nieuwe seizoen. Het is een even rijk gevarieerd als voorzichtig programma. Geen experimenten, geen theatervernieuwingen of anderssoortige theatervormen, waaraan men zich een buil zou kunnen vallen. Wel veel aandacht voor het jeugdtheater, gesteund door een actief financieel gemeentelijk beleid, en voor het muziektheater, waarbij traditionele opera's, operettes en symfonische concerten ruime aandacht krijgen. „Muziek- en toneeluitvoeringen zullen in Kerkrade grotendeels anders zijn dan in de schouwburg in Heerlen om het publiek uit een groter gebied te bereiken", aldus directeur Math Schmeitz.

In vergelijking met het vorig seizoen is het aantal voorstellingen ongeveer gelijk gebleven. Het toneelaanbod is iets beperkter. Toneel blijkt het moeilijkst toegankelijke genre in Kerkrade te zijn, waarvoor een zaalbezetting van 40 procent wordt gehaald. Veel beter trekken muziek- en cabaretvoorstellingen en uitvoeringen van kleinere ensembles in de Hof van Erenstein. Daardoor komt men op een gemiddelde zaalbezetting van 65%. In het programma voor het nieuwe seizoen heeft men op die stijgende belangstelling ingespeeld door op dat terrein een verhoogde activiteit te ontwikkelen. het ballet zal dit seizoen ook extra gestimuleerd worden.

Het vorig seizoen werd een begin gemaakt om voorstellingen tegen de speciale prijs van tien gulden aan te bieden. Dit jaar zijn vier zogenaamde „tientjesvoorstellingen" in het programma opgenomen. „Hiervoor zijn drie redenen aan te voeren. Allereerst de grote kwaliteit van het gebodene, onze mening dat die voorstelling uitermate geschikt is voor het grote publiek en op de derde plaats is het een soort theater waarnaar men niet direct naar toe zal gaan omdat men er te weinig van weet", aldus de heer Schmeitz. Die vier speciale produkties zijn: het pantomimetheater Tomaszewski, een operacollage van werk van de componisten Gilbert and Sullivan, het zwarte theater Banska Bystrica en het Scapinoballet.

Na het contact dat de gemeente Kerkrade op sportgebied met de Duitse stad Giessen heeft gelegd is er nu ook een contact op het culturele vlak tot stand gekomen. Het Stadttheater Giessen brengt een voorstelling van de operette Der Zigeunerbaron. Als tegenprestatie verzorgt Kerkrade in Giessen een beeldendekunsttentoonstelling.

Voor het eerst in de korte geschiedenis van het Wijngrachttheater kan Kerkrade ook een première van de LSO muziekdramatische produkties aanbieden. Het seizoen wordt met deze première op 12 september geopend.

Het LSO brengt dan de operette Friederike. Alle repetities zijn in het Wijngrachttheater. Het decor is ook voor het eerst door de eigen technische dienst van het Kerkraads Cultureel Centrum gebouwd. In het verleden betrok het LSO de decors steeds van andere gezelschappen.

De accenten van het lichtvoetige programma liggen het komend seizoen op show en cabaret met uitschieters als een groep Chinese acrobaten, het poppentheater Jozef van den Berg, de uitvoering Friederike, twee voorstellingen van het Publiekstheater, het operacollege van Gilbert and Sullivan. Op cabaretgebied zijn er niet veel grote namen aan te kondigen, omdat de bekendste cabaretiers het programma van vorig seizoen blijven doorspelen.

Alleen Fons Jansen komt met een nieuw programma, getiteld: „Zullen we handhaven?" Op zaterdag 20 en zondag 21 september worden er in het Wijngrachttheater beursdagen gehouden. Op die dagen kan men zijn eigen cultureel programma van het komen seizoen samenstellen.

Senegal in Amsterdam

BRUNSSUM – Berichten in de landelijke pers, dat het Sengalese Nationale Ballet verleden weekeinde is opgetreden in de stadsschouwburg te Amsterdam hebben in Brunssum toch tot enige verbazing geleid. Toegezegd was namelijk, dat het Folkloristisch Ballet „Ngalam" uit de Senegalese hoofdstad Dakar naar Brunssum zou komen. Het vermoeden leeft nu, dat dit ballet niet is kunnen komen en dat men in Senegal geprobeerd heeft het Nationale Ballet af te vaardigen. Dit blijkt te zijn mislukt. Brunssum en Amsterdam liggen waarschijnlijk toch verder uit elkaar dan men in Senegal heeft vermoed.

Het niet verschijnen van de groep „Ngalam" heeft echter ook in andere Europese steden waar folkloristische festivals worden gehouden tot moeilijkheden geleid. CIOFF-vertegenwoordigers in Engeland (Billingham) hebben Sjef Hendriks in Brunssum al gevraagd of hij er niet voor kan zorgen dat een plaatsvervangende groep naar Engeland kan reizen. De programma's van de diverse groepen zijn echter vaak zover vooruit gepland dat zulks moeilijk mogelijk zal zijn.

Kraker wacht geduldig

HEERLEN – De woningvereniging De Volkswoning moet zich nog beraden over de situatie die is ontstaan nadat de heer J. Willems zaterdag zijn intrek heeft genomen in het leegstaande pand aan de Kraaistraat te Versiliënbosch-Heerlen. „Wij hebben onze juridisch adviseur geraadpleegd", zegt directeur De Bock, en wachten nu even zijn advies af."

Volgens de directeur stond de woning ongeveer zes weken leeg. Er worden momenteel pogingen in het werk gesteld om de woning aansluiting te geven op gas-, water- en electriciteit. Bij de bouwvereniging was van deze pogingen gistermiddag echter nog niets bekend.

Intussen wacht de heer Willems de verdere ontwikkelingen rustig af. De politie is nog geen kijkje komen nemen.

Motor zwaar beschadigd

HEERLEN – Maandag of dinsdag werden in een afgesloten kelderruimte onder het flatgebouw aan de Edisonstraat twee sierkappen en twee naamplaten van een motor ontvreemd. Bovendien werden drie klokken, de toerenteller, het frame en de benzinetank van de motor beschadigd. De totale schade bedraagt 1200 gulden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Thunderball", 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
„Ten", 3e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Dik Trom en zijn dorpsgenoten", a.l. dag. 13.30 uur.
„Salo of de 120 dagen van Sodom", 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.

Passage
„Hete meiden van de pornohoeve", 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„De memoires van een pornoprins", 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.

H 5
„De vrek", 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Ben Hur", a.l., dag. 15.00 en 20.00 uur.
„The knock out cop", 5e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Flossie, Venus uit Zweden", 16 jr, dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
„Wie niet weg is is gezien", a.l., dag., 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Dracula contra Jack de Ripper", 16 jr, 2e week, do. t/m zo. 22.30 uur.
„Pinkeltje", 4e week, a.l., dag. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„1941", a.l., vr., ma. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 uur.
„Vrolijke ontucht in Tirol", 16 jr., 2e week, vr. en za. 22.30 uur.
„The love bug", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„The knock out cop", a.l., za., zo., di. en wo. 20.00 uur.

UBACH O. WORMS

Grand-theater
„Het eiland van de nieuwe monsters", za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

MAASTRICHT

Festival
„De vrek", 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace 1
„Vrolijke ontucht in Tirol", 16 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.

Palace 2
„Pinkeltje", 3e week, a.l., dag. 14.15 uur.
„Twee missionarissen", 3e week, a.l. dag. 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
„The omen, deel 1", 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

Studio
„Gejaagd door de wind", a.l., dag. 15.00 en 20.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Eigen collectie naoorlogse expressionisten. Open Ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur. Tot 18 augustus.

Thermenmuseum
De zilveren camera, werk van Nederlandse fotojournalisten. Open di. t/m za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 10 augustus.

Galerij Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

HOENBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.30 uur. Poppen op de fiets, sierpoppen van toen en nú van vier poppenmaaksters. Open dag. 10.00 tot 17.30 uur. Tot en met 31 juli.

Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH O. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; elke zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.

Rommelmarkt en wandelen in Schinveldse dreven

● *Dicht in de buurt van Schinveld ligt – op Duits grondgebied – de vliegbasis Teveren. Straaltoestellen die vanaf deze basis opstijgen plegen de rust in het Schinveldse nogal eens te verstoren. Hoe de piloten daarbij het dorp onder hun machine zien „doorschuiven" (als ze het tenminste nog zien) toont deze luchtopname.*



In Schinveld staat zondag (27 juli) een rommelmarkt en braderie op het programma. In deze weken is dat niet zo bijzonder, maar de Schinveldse organisatoren hebben er een apart tintje aan gegeven. In het kader van het geheel organiseert de plaatselijke VVV namelijk – in samenwerking met het Limburgs Dagblad – wandeltochten over 3, 5, 10 en 15 km. De routes van deze tochten voeren door de prachtige Schinveldse bossen, waar nog een fikse brok pure natuur te bewonderen valt en diverse bezienswaardigheden zijn gelegen.

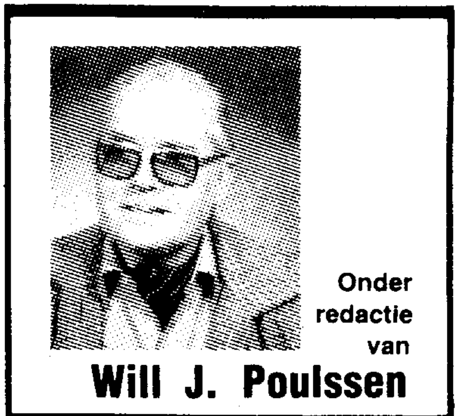
Op de wandeltochten komen we de komende dagen uitvoerig terug.

Wat echter de rommelmarkt en braderie betreft: in Schinveld staat er voor jong en oud iets te wachten.

Het plaatselijke marktplein is de plek waar het gebeuren plaatsvindt. Schinveldse muziekkorpsen zullen daarbij voor de muzikale omlijsting zorgen. Al wandelend langs de talrijke stands zullen de bezoekers over sfeer niet behoeven te klagen. Zeker niet wanneer de weergoden eindelijk een goed humeur tonen.

Diverse Schinveldse verenigingen geven bij het gebeuren acte de présence. Zo zorgt de hengelsportvereniging, dat geïnteresseerde bezoekers niet alleen voorlichting krijgen, maar tevens in de gelegenheid zijn artikelen te kopen die men voor het hengelen nodig heeft. De vereniging dient zich tevens aan met een aquarium waarin een fikse karper spartelt. Het is de bedoeling dat de belangstellenden het gewicht ervan schatten.

Ook de voetbalclub is aanwezig en wel om iedereen die zulks wil te testen op zijn of haar sportieve capaciteiten door doeltrappen. Wie van een ander soort schieten houdt kan terecht bij de stand van de schietvereniging. Zij die het meer zoeken in het gokelement draaien maar eens aan het rad van avontuur of wagen een poging in de grabbelton. Voor degenen die creatief bezig willen zijn is er een pottenbakker, die graag de eerste beginselen van het pottendraaien aan jong en oud wil bijbrengen.



Onder redactie van
Will J. Poulssen

Voor de kinderen staan er pony's ter beschikking om een ritje te maken. Ze kunnen ook sjoelen of flipperen, terwijl ma en pa wellicht genieten van een verfrissend drankje of van culinaire zaken, die op de barbecue worden klaargemaakt. Er ligt ook een dansvloer waarop men zich kan bewegen al luisterend naar discomuziek.

Ook kunnen de bezoekers de tijd terugzetten. Zij behoeven dan maar een tocht met een prachtige koets te maken naar „Nonkebuusjke", de unieke boerderij in de bossen. Daar is nog zeer veel te zien uit een tijd die al een eeuw of nog langer voorbij is. Dank zij de activiteit van Thei Berkers en zijn medewerkers is het bouwwerk met zijn prachtig interieur en de talrijke antieke attributen bewaard gebleven. A propos antiek, dat is natuurlijk ook op de rommelmarkt aanwezig, evenals tal van curieuze zaken. Al met al loont het daarom wel de moeite zondag eens een bezoek aan Schinveld te brengen.

AGENDA

VANDAAG:

Maastricht: Stadswandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. - Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. - 'De beer', opgevoerd door poppentheater Pieke Dassen, om 14.00 uur in Poppentheater Bogaardenstraat 40B. - Openluchtconcert door de Sandon School Senior Windband, om 19.30 uur in de Maastrichter Brugstraat.
Venray: Braderie in het centrum.
Afferden: Tweede dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.
Vijlen: IVN-avondwandeling door de Preusbossen, vertrek om 19.00 uur vanaf Bellevue te Vaals (pas meenemen).

VRIJDAG 25 JULI:

Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. - Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80.
Venray: Braderie in het centrum.
Afferden: Derde dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.

ZATERDAG 26 JULI:

Vaals: Rondleidingen in het Von Clermonthuis, om 13.30 en 15.00 uur.
Margraten: Weidefeest Termaar, om 18.00 uur varken aan het spit.

Waterschap Zuiveringschap in Limburg

Onderzoek waterkwaliteit van zwemwateren in Limburg 1980

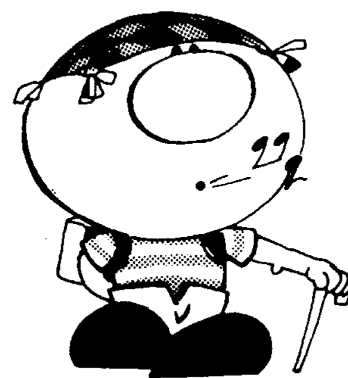
naam recreatieplan	kwaliteit zwemwater	
WRC Eijsden	onaanvaardbaar	– door invloed hoge Maaswaterstand
Hommelheide Susteren	aanvaardbaar	
Hommelheide Susteren	goed	
Schroevendaalseplas Ohé en Laak	aanvaardbaar	
Eiland De Kis Stevensweert	goed	
Nieuwe Nack Roermond	goed	
Hornergriend Roermond	goed	
Hornergriend Roermond	aanvaardbaar	
St.-Annabeemd Heel	aanvaardbaar	
Heelderpeel Heel	aanvaardbaar	
Tranchee Weert	goed	
Startebos Meijel	goed	
Schatberg Sevenum	goed	
Kasteelbossen Horst	aanvaardbaar	

TRIP TIPS

Tot 16 augustus is de LD RIJDENDE DISCOSHOW elke woensdagavond te zien en te beluisteren in de feesttent van de Camping Hommelheide te Susteren. Tijdens deze show worden van 20.00 tot 24.00 uur gezellige plaatjes gedraaid voor jong en oud. Woensdag 30 juli verleent de bekende AVRO-discjockey Cees van Zijtveld medewerking. De vaste medewerkers, zoals Arthur King en Richard, geven ook regelmatig 'acte de présènce'. Wie meer informatie wenst over de LD Rijdende Discoshow kan deze krijgen via telefoonnummer 04490-45200 of Postbus 78 te Geleen.

☆

Op 9 augustus staat voor de vijfentwintigste keer de 'Rhein in Flammen'. Dit prachtige festijn is te zien tussen Braubach en Koblenz. De hoogtepunten van de jubileum-lichtshow zullen nog betoverender zijn dan in voorgaande jaren. Op 20 september vindt tussen Sankt Goar en Sankt Goarshausen voor de tweede keer een grote illuminatieshow plaats. Wie het volledige programma van beide shows wil hebben kan zich wenden tot het Fremdenverkehrsverband Rheinland-Pfalz, Postfach 1420, 5400 Koblenz, telefoon (vanuit Nederland(; 09-4926135025.



LD-wandeltocht vanuit Schinveld

● De LD-wandeltocht, die zondag 27 juli plaatsvindt, wordt georganiseerd in de bosrijke omgeving van Schinveld. In het Limburgs Dagblad van zaterdag 26 juli gaan wij uitvoerig in op de tochten over 3, 5, 10 en 15 km. In dit nummer staat tevens de routebeschrijving, zoals deze voor de liefhebsters en liefhebbers van de wandelsport is uitgestippeld.



Maastricht per koets

Maastricht heeft er een opmerkelijke attractie bij. Dagelijks zal het historisch stadscentrum te bezichtigen zijn per jachtkoets, getrokken door Friese tuigpaarden. De rondritten, die met twee koetsen worden gemaakt, duren ongeveer veertig minuten en leiden langs de karakteristieken van de Maastrichtse binnenstad.

Deze nieuwe attractie, die vrij uniek is in den lande, is georganiseerd door de VVV-Maastricht, in samenwerking met dhr. G. Costongs. De ritten worden dagelijks gemaakt van 11.30 tot 16.30 uur. De passagiers ontvangen een korte beschrijving van de route.

De koetsen vertrekken om het uur vanaf het VVV-kantoor bij het pleintje van de „Mestreechter Geis".

Tijdje vrij

Sportfeest voor gehandicapten

HOENSBROEK – In en rond de Lucasklinieken te Hoensbroek wordt zondag 31 augustus een groot sportfeest voor gehandicapten gehouden. Op het programma staan spelonderdelen zoals zitbadminton, zwemmen, tafeltennis, buksschieten, boogschieten, ponyrijden, dammen, schaken, kegelen en atletiek. Ook kan worden deelgenomen aan een spelenparcours waarin verschillende sport- en spelonderdelen zijn verwerkt. Verder staan demonstratiewedstrijden op het programma zoals goalball en rolstoelbasketbal. Bij deze sporten bestaat de mogelijkheid eens mee te doen. Opgave voor deelname kan gebeuren voor 10 augustus via het telefoonnummer 04447-2620.

Jubelfeesten bij SV Heerlen

HEERLEN – De jaarlijkse jubelfeesten van de SV Heerlen worden dit jaar gehouden van vrijdag 1 augustus tot en met maandag 4 augustus in een feesttent op een van de terreinen aan de Heldevierstraat-Schandelerboord. Hoogtepunt in het programma is de voetbalwedstrijd zaterdag 2 augustus om 15 uur wanneer de SV Heerlen tegen Alemannia Aken speelt. Het volledige programma in de feesttent is als volgt: **Vrijdag 1 augustus:** 20 uur balavond met het orkest De Philomena Boys. **Zaterdag 2 augustus:** Vanaf 11 uur rommelmarkt en vanaf 20 uur balavond met het orkest Cannon Ball. **Zondag 3 augustus:** 11 uur Frühschoppen met rommelmarkt; 14 uur discomiddag en vanaf 20 uur balavond met het dans- en showorkest Willy Schobben. **Maandag 4 augustus:** 14 uur kienmiddag en vanaf 19.30 uur sluitingsbal met het orkest Cannon Ball.

Zomers kort

De buurtvereniging Haansberg en omgeving te **Brunssum** houdt zaterdagavond vanaf 20.00 uur bij café Oberije aan de Rumpenerstraat 12a een kaartavond. ● De duivenliefhebbers van **Bocholtz** houden komende weken twee voorvluchten. De eerste is zaterdag vanaf Hoogcruts en de tweede zaterdag 2 augustus vanaf Eperheide. Het inzetten is telkens rond 9.00 uur. Los om 10.30 uur. ● TV Sorry uit **Simpelveld** Heeft de trainingen in verband met de vakantie tot 1 augustus stopgezet. ● De werkgroep van de stichting Buurthuizen **Schaesberg** onderneemt 9 september een busreis naar Delft voor iedereen die er eens een dagje uit wil. De kosten, inclusief een rondvaart door de grachten en een bezoek aan de aardewerkfabriek, bedragen 40 gulden per persoon. Reserveringen kunnen worden gedaan bij de werkgroep, p.a. Hoofdstraat 403, Schaesberg, tel. 045-314911.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door actiecomité fanfare Bernadette; 20.00 uur in zaal Hermans door de stadsschutterij; 20.00 uur in de Voorzorg door supportersclub KEV.

Kerkrade: 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys; 20.00 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius; 20.00 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door de bejaardensociëteit; 20.00 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust; 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung '69.

Brunssum: 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door sv. Sylvia; 14.00 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.

Heerlerheide: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.

Hulsberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.

Treebeek: 19.45 uur in Chalet door ontspanningsvereniging.

Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Schaesberg: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.

CURSUSSEN

EHBO

De Rode Kruis-afdeling Schaesberg en omstreken start dinsdag 19 augustus in het gebouw Molenweg 1 te Eygelshoven met een nieuwe EHBO-cursus onder leiding van dr. Jongschaap. De cursus duurt ongeveer 16 weken en zal bij voorkeur op dinsdag- en donderdagavond van 20.00 tot 22.00 uur worden gegeven. De cursist, die minstens 16 jaar moet zijn, wordt opgeleid voor het eenheidsdiploma EHBO. De kosten bedragen tachtig gulden inclusief examengeld en exclusief de kosten voor het leerboek. Het leerboek is bij het begin van de cursus te koop voor tien gulden. Aanmelden is mogelijk tot uiterlijk 14 augustus bij de heer H. Kruijen, Haesenstraat 11 te Schaesberg, na 18.00 uur telefonisch bereikbaar onder nummer 045-311333. Alle geïnteresseerden worden verzocht zo spoedig mogelijk contact op te nemen omdat de mogelijkheid tot inschrijven beperkt is.

Naaien

De stichting Buurthuis Irene start woensdag 27 en donderdag 28 augustus weer met een naaicursus. De naailes wordt telkens gehouden van 9.00 tot 12.00 uur. De deelneemsters krijgen een individuele begeleiding. Er kan eigen kleding of kinderkleding gemaakt worden. Wie belangstelling heeft kan zich opgeven in het Irenehuis, Heugerstraat 31 te Brunssum, tel. 250025.

Creatief

In het najaar houdt de stichting Creatief Centrum Amstenrade weer de volgende cursussen: bloemschikken, pottenbakken, handwerken, tekenen of schilderen. Toekomstige cursisten kunnen zich reeds nu laten inschrijven bij de secretaresse van de stichting, mevrouw Perrée, Putstraat 8. Ook suggesties voor het houden van andere cursussen kunnen daar kenbaar worden gemaakt.

Bestuur wijkraad Spekholzerheide

KERKRADE – Wethouder Jan v[...] Leeuwenstein heeft onlangs de uit [...] tien personen bestaande buurtra[ad] Spekholzerheide officieel geïns[tal]leerd. Na het officiële gedeelte vo[nd] de verkiezing van het bestuur pla[ats]. Voorzitter werd Frans Mijnes, secre[ta]ris Leon Genders en penningmees[ter] Frans Duysens. Maandag 25 augus[tus] komt de buurtraad voor de eerste m[aal] officieel bij elkaar. Het secretari[aat] van de buurtraad is gevestigd in Past. Theelenstraat 34 (tel. 416567).

Carillonconcert in Brunssum

BRUNSSUM – In het kader van de [ca]rillonconcerten geeft vandaag [om] 19.30 uur beiaardier Ad van Heel [uit] Vught een concert op het carillon v[an] het bestuurscentrum te Brunssum. [Hij] speelt onder meer Nederlandse vol[ks]liedjes en operettemelodieën. Ad v[an] Heel is beiaardier van de St.-Lamb[er]tustoren en organist van de Onze L[ie]ve Vrouwe Kerk te Vught.

HEERLEN – De gemeentepolitie v[an] Heerlen heeft maandagnacht e[en] dronken automobilist aangehoud[en]. Na het ondergaan van de blaastest [en] het laten afnemen van een bloedpro[ef] kon hij na verhoor en met een proc[es-]verbaal rijker, weer naar huis ter[ugkeren].



● *De tijdelijke burgemeester van Geulle Wiel Bremen (rechts) in gesprek met v.l.n.r. gemeentesecretaris Willy Rutten, loco-burgemeester Jo Kurvers en wethouder Piet Pinxt*

Wiel Bremen waarnemend burgemeester van Geulle

door Leon Jeurissen

KERKRADE – CDA Tweede Kamerlid Wiel Bremen is door gouverneur J. Kremers met ingang van 1 augustus a.s. benoemd tot waarnemend burgemeester van Geulle. Hij volgt burgemeester Joep Galiart op. De heer Bremen zal de werkzaamheden in het huidige kabinet voltooien, maar keert na de verkiezingen in mei volgend jaar niet meer in de Kamer terug. Vrijdagmorgen om tien uur wordt de heer Bremen op het gouvernement in Maastricht door de gouverneur beëdigd.

Kerkradenaar Wiel Bremen was nogal verrast door de snelle benoeming. „De eerste contacten werden gelegd na de laatste vergadering over de kwestie Zuid-Afrika, de „nacht" van Scholten", zegt Wiel Bremen. „Direct daarna ben ik met vakantie gegaan en afgelopen maandag heb ik weer contact opgenomen met de gouverneur. Gistermiddag ontving ik het bericht, dat de benoeming een feit was".

Het drieduizend inwoners tellende Limburgse dorpje Geulle is voor de heer Bremen een onbeschreven blad. Hij heeft op veel plaatsen in Limburg werkzaamheden verricht, maar in deze regio nog niet.

„Tot aan de definitieve herindeling moet men deze nieuwe funktie zien als een tussenstation. Als voorzitter van de CDA-fractie binnenlandse zaken ben ik nauw betrokken bij de herindeling. Het is te hopen dat deze snel een feit wordt", aldus Wiel Bremen.

Loco-burgemeester Jo Kurvers, wethouder Piet Pinxt en gemeentesecretaris Willy Rutten van Geulle waren in Kerkrade aanwezig om de heer Bremen met zijn benoeming te feliciteren.

„De gouverneur is met de heer Bremen duidelijk tegemoet gekomen aan de wensen die B. en W. van Geulle omtrent een benoeming kenbaar hebben gemaakt", aldus loco-burgemeester Kurvers. „Een krachtige figuur, oud-wethouder van een grote gemeente en lid van de huidige regeringsfractie zijn van toepassing op de heer Bremen".

De heer Bremen hoopt in de toekomst op een goede en vruchtbare samenwerking binnen het gemeentebestuur van Geulle.

Geit kwijt

KLIMMEN – Gisteren is in Klimmen een jonge geit gevonden. Lemlijn, Overheek 2 uit Klimmen heeft zich over het dier ontfermd, dat „van niemand lijkt te zijn", althans niemand heeft tot nu toe gemeld, dat er een geit vermist wordt. Inlichtingen bij Lemlijn, waar men ook de jonge geit kan afhalen.

Overleden aan verwondingen

HEERLEN – In het Heerlense De Weverziekenhuis is gistermiddag de 86-jarige Joseph Dacier uit Gulpen bezweken aan de verwondingen, die hij zondag opliep, toen hij betrokken raakte bij een verkeersongeval op de kruising Palestinastraat/Rukkerweg/Peter Schunckstraat/Bautscherweg in Heerlen.

De auto, waarin de heer Dacier zich bevond en die bestuurd werd door zijn schoonzoon, verleende geen voorrang aan een over de Rukkerweg naderende auto, bestuurd door een 30-jarige Duitser uit Stolberg. De 49-jarige dochter van de heer Dacier moest eveneens met ernstige verwondingen in haar gezicht en een shock opgenomen worden in het ziekenhuis. Beide voertuigen raakten zwaar beschadigd.

PLANNEN IN ZEER GEVORDERD STADIUM

Provinciehuis houdt altijd droge voeten

door servé overhof

MAASTRICHT – Waterbouwkundigen hebben gouverneur Kremers en zijn staf gerust gesteld. Indien zij en hun honderden ambtenaren reeds nu in de uiterwaarden van de Maas hun daar geprojecteerde onderkomens hadden betrokken, had hen dit de afgelopen dagen alleen natte voeten opgeleverd in de dubbeldeks autogarage. Voor het overige zouden zij volkomen waterdicht hebben kunnen doorwerken dank zij een in de plannen opgenomen terreinophoging met waterkerende muurtjes, een beproefde „vergrendeling" van het souterrain en het feit, dat de begane grond van het complex tenminste een halve meter boven de Heugemerdijk zal uitsteken.

De directe voorbereidingen voor de bouw van nieuw gouvernement en nieuwe dienstgebouwen verkeren in een zeer gevorderd stadium. Provinciale Staten hebben bereids 117 miljoen gulden beschikbaar gesteld, ervan uitgaande, dat de verkoop van vrijkomende panden ook nog de nodige miljoenen zal opleveren. Het Maastrichtse architectenbureau Snelder heeft bundels tekeningen geprojecteerd, waarop vanuit de bouwwereld 25 aanmeldingen zijn ontvangen, welk getal nadien is teruggebracht tot zeven daadwerkelijke inschrijvingen. Inmiddels keurde de gemeenteraad van Maastricht de bouwvoornemens van provincie en anderen goed, neergelegd in het bestemmingsplan Randwyck. Tegen dat plan zijn enkele bezwaarschriften ingediend, die nog voor 1 augustus as. beantwoord zullen worden. Daarna komt de weg vrij voor de voorgeschreven tervisielegging van het bestemmingsplan, dat uiteindelijk de goedkeuring nodig heeft van Gedeputeerde Staten. Welke bouwheer zal echter zijn eigen plannen verwerpen? Verloopt alles verder naar wens, dan kan tegen het eind van het jaar de gunning van het projekt worden tegemoetgezien en een klein jaar later de eerste schop. In 1985 hoopt de provincie zijn nieuwe veste te kunnen betrekken, niet veel meer dan een goedgerichte steenworp van de Belgische grens en gelegen aan de benedenloop van een provinciale grenslijn, die ongeveer 120 kilometer lang is. Met de bouw zijn in de directe sfeer ongeveer 500 manjaren gemoeid, hetgeen neerkomt op werk gedurende 3 tot 4 jaar voor circa 150 bouwvakkers. De ontwerpetappe is hierin wel begrepen, maar niet die van de inrichting. Aangenomen mag worden, dat dit ook nog een stevige brok werkgelegenheid zal opleveren. Vermeldenswaardige bijzonderheid: in de nieuwe gebouwen worden ruim drie miljoen bakstenen verwerkt. Het gouvernement dat thans in gebruik is, telt slechts één miljoen stenen ....

Zes lagen

Het nieuwe complex gaat onderdak bieden aan zowel het provinciaal bestuur als de daarmee gelieerde diensten: griffie, planologische dienst, waterstaat, centrale afdeling personeelszaken en organisatie, bescherming bevolking en archiefinspectie.

De totale capaciteit wordt afgestemd op een maximale bezetting van duizend ambtenaren. Van het bouwoppervlak wordt slechts 4 procent hoger dan 24,5 meter; 8,5 procent maximaal 24,5 meter (zesde bouwlaag) en 12,5 procent maximaal 21 meter. De vierde bouwlaag gaat met een hoogte van 17,5 meter in totaal 23 procent in beslag nemen, waarna 52 procent tot een maximale hoogte van 14 meter overblijft voor de onderste drie bouwlagen. De kantoorruimten zullen een netto-oppervlak beslaan van circa 19.000 vierkante meter. Gedacht is aan een parkeervoorziening voor 650 auto's. Om het rendement daarvan te verhogen, is het provinciaal bestuur bereid bij voorkomende gelegenheden ook andere daarvan gebruik te laten maken. Teneinde de veel bezongen openheid te dienen, zal het terrein van het nieuwe gouvernement met bijbehoren door middel van wandel- en fietspaden toegankelijk blijven voor het publiek.

● Op een schiereiland, via een bruggetje verbonden met het Maastrichtse vasteland ten zuiden van de Kennedybrug, is het nieuwe bestuurscentrum van de provincie geprojecteerd. Het ronde bouwsel geheel rechts op de tekening wordt de statenzaal. Links, enigszins op de achtergrond, de kantoorgebouwen voor de provinciale diensten. Zo presenteert het nieuwe „gouvernement" zich aan de waterkant. (Zie beneden).

● De oostwand van het provinciale gebouwencomplex, gezien vanaf de Heugemerweg. Het eigenlijke bestuurscentrum bevindt zich hier achter, pal langs en ten dele zelfs in de Maas. (Zie boven).

Kapt.-vlieger J. Könings omgekomen

SITTARD – Bij het verongelukken van zijn NF-5A straaljager is dinsdagmiddag op de startbaan van de vliegbasis Gilze-Rijen de 30-jarige kapitein-vlieger J.H.F. Könings om het leven gekomen. Kapitein Hans Könings was geboortig van Sittard.

Hij was gehuwd en vader van twee kinderen. Het gezin woonde in Oldenzaal; op de vliegbasis Twente aldaar had de overledene zijn onderdeel.

De uitvaart en de crematie vinden op maandag 28 juli as. te 13.30 uur plaats in het crematorium te Heerlen.

Maas: twee meter lager

MAASTRICHT – De Maas begint weer te zakken. De waterstand bij Borgharen is inmiddels met ruim twee meter tot even boven de 43 meter gedaald. De hoogste stand die de rivier daar de afgelopen dagen bereikte was 45,5 meter. Het waterpeil is tot Venlo aan het zakken met ongeveer twee centimeter per uur. De stuw bij Borgharen is inmiddels neergelaten.



● *Het gezin Karijosemito, dat met uitzetting bedreigd wordt in Valkenburg.*

Met uitzetting bedreigd gezin

Op straat zetten is onmogelijk

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De schrijnende woonsituatie van het vier kinderen tellende gezin Karijosemito in de Wilhelminalaan in Valkenburg (zie LD van gisteren) is ter harte genomen door de heer W. Peltzer, vice-voorzitter van de Stichting voor Nederlanders met niet-Europees cultuurpatroon. Na het bezoek dat de huiseigenaar, de heer H. Janssen, aan mevr. Karijosemito bracht, waarbij hij haar op scheldende toon te verstaan gaf, dat het gezin op 1 augustus a.s. de kamer verlaten moest hebben heeft de heer Peltzer contact opgenomen met diverse instanties en daar gepleit voor een menswaardiger onderkomen voor het gezin.

Geruststellend voor de familie Karijosemito was in ieder geval, dat de verhuurder geen enkel recht heeft om huurders op straat te zetten. Deze zal daarvoor een kantonrechter moeten inschakelen, die dan de belangen van beide partijen afweegt en een uitspraak doet.

Sinds begin 1979 is het gezin ingeschreven bij de woningvereniging Valkenburg-Houthem. De heer Peltzer: „Bij het maatschappelijk werk was men toch wel optimistisch. Iedere maand worden door de woningvereniging woningen toegewezen en aan dit geval moest toch duidelijk prioriteit worden gegeven." Op de afdeling Huisvesting van de gemeente Valkenburg werd beloofd om bij de woningvereniging aandacht te vragen voor deze noodsituatie.

Geen huurcontract

De heer N. Karijosemito is nog al verbolgen over uitspraken van de heer Janssen als „ze hebben me bedrogen" en „het huurcontract loopt af." Ik heb meteen gezegd dat we vier kinderen hebben en niet twee en verder heeft er nooit een huurcontract bestaan", aldus de heer Karijosemito.

Opnieuw vijf dieveggen in hechtenis genomen

GELEEN – Er zijn deze week opnieuw vijf verdachten aangehouden met betrekking tot de reeks winkeldiefstallen, die gepleegd zijn door de inmiddels welbekende dieveggenbende. De vijf vrouwen zijn allen afkomstig uit Eygelshoven. De arrestaties werden maandag en dinsdag verricht. In totaal zijn er nu 19 verdachten opgepakt.

De laatste twee dagen werd opnieuw een grote voorraad goederen in beslag genomen ter waarde van vele duizenden guldens. Het waren voornamelijk kleding, huishoudelijke artikelen, gereedschappen en snuisterijen, die de vrouwen achterover hadden gedrukt. Er dienen zich overigens nog enkele verdachten te verantwoorden. Een grote partij van de goederen, waaronder ook kleding is naar het buitenland verkocht.

EUROCHEQUE IN OPMARS

Limburg teert in op spaargelden

MAASTRICHT – De Spaarbank Limburg, die een balanstotaal heeft van iets meer dan ƒ 900 miljoen, behaalde over 1979 een bevredigend exploitatieoverschot van 6,1 miljoen gulden, een half miljoen gulden meer dan in het voorafgaande jaar. Het nettoresultaat bedroeg 5,4 miljoen.

Het totale inleggerstegoed inclusief de bijgeschreven rente nam toe met 79,7 miljoen gulden, een stijging van 10,5 procent.

Volgens het jaarverslag is aan de explosieve groei van de hypotheekverlening in 1979 een halt toegeroepen. De groei viel terug naar het niveau van 1976. Eind 1979 stond er een bedrag van iets meer dan 41 miljoen gulden uit aan persoonlijke leningen en doorlopende kredieten. Dat was een stijging van tien procent. Een jaar daarvoor werd nog een stijging geregistreerd van maar liefst 33 procent. In de persoonlijke leningen werd zelfs een teruggang geconstateerd van 7 procent omdat er meer leningen werden afgelost dan verstrekt. Daarvoor in de plaats neemt de consument steeds meer het continu-krediet, dat het meest gebruikte krediet schijnt te worden in de huidige kredietverlening. Hypothecair en consumptief krediet te zamen maken in totaal bij de Bondsspaarbank 51,4 procent van het balanstotaal uit. Landelijk lag dit percentage bij de gezamenlijke Nederlandse Bondsspaarbanken op 44,1 procent.

De Bondsspaarbank Limburg verwacht dat in de verhouding tussen het gebruik van eurocheque- betaalcheque-gebruikers in 1980 de balans definitief ten voordele van de eurocheque zal uitvallen. Het gemiddelde uitgeschreven bedrag per eurocheque bedroeg in 1970 ƒ 98,- met eén stijging tot ƒ 120,- in de vakantiemaanden. In 1978 bedroeg dit gemiddelde bedrag nog ƒ 78,-. De verwachting wordt uitgesproken dat er op spaargelden verder ingeteerd zal worden c.q. dat er minder nieuw spaargeld gevormd zal worden.

Wisseltruc

HEERLEN – Een 28-jarige inwoonster van Heerlen werd dinsdagavond op het Heerlense Stationsplein het slachtoffer van een wisseltruc, toen zij een haar onbekende man een bankbiljet van 100 gulden wisselde voor vier biljetten van 25 gulden. Het biljet van 100 gulden, dat zij van de man terug kreeg, bleek namelijk vals te zijn.

Sociale fraude

VENLO – De politie in Venlo heeft wegens valsheid in geschrifte procesverbaal opgemaakt tegen een 20-jarige inwoner van Venlo.

De man had een jaar lang zijn inkomsten niet opgegeven aan de gemeentelijke sociale dienst, waardoor hij ten onrechte uitkeringen tot een bedrag van ruim 13.000 gulden had ontvangen.

Het verdwenen raadslid in spé

Annie Heinen was wel thuis

WIJLRE – Annie Heinen, het raadslid in spé uit Wijlre, dat met onbekende bestemming op vakantie zou zijn, is al enkele dagen thuis. Zij was er alleen maar toevallig niet, als men van gemeentewege probeerde haar te bereiken om mee te delen dat zij in aanmerking kwam voor het raadslidmaatschap.

Na haar vakantie in Oostenrijk is Annie Heinen nu de vraag voorgelegd of zij de kandidatuur voor het raadslidmaatschap aanvaardt. En dat is zij van plan, daarmee voor een vrij unieke situatie zorgend. Haar komst in de raad betekent namelijk dat niet minder dan vier van de elf raadsleden in Wijlre dames zijn. Immers in die raad zitten al Ger Sleypen, Lies Erven en Ank Overdijk. De fractie van loco-burgemeester Harry Blezer zal daarmee voor tweederde deel uit dames bestaan.

Harry Blezer is blij met de aanvaarding van het raadslidmaatschap door Annie Heinen: „Zij stamt uit een echt Wijlrese (Etenakense) familie, kan nuchter denken en zal een aanwinst zijn voor de raad", meent hij. „Ze heeft aan de verkiezingen meegedaan om echt aan het raadswerk te kunnen deelnemen, was zo sportief om een afspraak in mijn fractie na te komen en voorrang te geven aan Lies Erven, en kan nu toch dat gaan doen wat zij zo graag wilde. Alleen jammer dat het op deze manier moest gebeuren", denkt Harry Blezer terug aan het overlijden van zijn fractiegenoot Piet van Breemen.

GEBOREN
MATTHIJS
zoon van
J. Bogman en W. Bogman-Offermans,
broer van
Niels en Frank
Heuvelstr. 1, 6191 AK Beek (L)
Tijdelijk adres: Elizabeth-kliniek (kamer 10) Heerlen.
19 juli 1980

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij u kennis van de geboorte van onze dochter en zusje
DIANA
Cornelia Christina Maria
L.E.Th.M. Stoot
C.C.M. Stoot-van Bekkum
Edwin
Meerssen, 23 juli 1980
Herkenberg 8, 6231 LK
Tijd.: De Weverziekenhuis Heerlen, afd. 2W

† Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Lambert Joseph Dacier

weduwnaar van
ELISA HUBERTINA HANSSEN

voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 85 jaar.

Gulpen: **J. Dacier**
E. Dacier-Defesche
Heerlen: **M. Dacier-Huynen**
Slenaken: **M. Coenjaerts-Dacier**
G. Coenjaerts
Eindhoven: **J. Dacier**
M. Dacier-Dautzenberg
Cadier en Keer: **H. Dacier**
M. Dacier-Fouraschen
en al zijn kleinkinderen
Familie Dacier
Familie Hanssen

Gulpen, 22 juli 1980 - Willem Beekmanstraat 2
Corr.adres: 6271 JD Gulpen, Schoolstraat 19
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 26 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdagavond 25 juli om 19.00 uur in het Dr. Ackenshuis te Gulpen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Met droefheid, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis dat heden geheel onverwacht is overleden, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Jozef Dauven

echtgenoot van
AGNES SISTERMANS

Voorzien van de sacramenten der h. kerk, overleed hij in de leeftijd van 66 jaar.
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. A. Dauven-Sistermans
A. Dauven
W. Dauven-Crausen en Anita
H. Dauven
T. Dauven-Menten en Joke
J. Dauven en Marisa
Familie Dauven
Familie Sistermans

6467 AL Kerkrade-Kaalheide, 22 juli 1980
Burg. Franssenstraat 6
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 18.00 uur zal in voornoemde kerk een plechtige eucharistieviering ter intentie van de overledene worden opgedragen.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden overleed vrij plotseling in de St.-Janskliniek te Geleen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 92 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Leonard Frissen

weduwnaar van
MARIA CORNELIA HAMERS
Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie
Neerbeek: **P. Frissen**
M. Frissen-Feuler
kinderen en kleinkind
Neerbeek: **A. Frissen**
M. Frissen-Driessen
en kinderen
Schimmert: **M. Feuler-Frissen**
W. Feuler
en kinderen
Familie Frissen
Familie Hamers

6191 GV Beek, 22 juli 1980
corr. adres: Aldenhofstraat 50.
De plechtige requiemmis, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van vrijdag 25 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Geleen.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is heden plotseling, kalm en vredig, voorzien van het h.sacrament der zieken, op 68-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjors Greten

echtgenoot van
JOSEFINE HEMESAAT

Munstergeleen: **A.M.J. Greten-Hemesaat**
Munstergeleen: **W.M. Greten**
M. Greten-Sijstermans
Roger
Munstergeleen: **B.M. Greten**
J. Greten-Meex
Guido, Jacqueline
Munstergeleen: **H.M. Greten**
M. Greten-Dols
Myra
Heerlen: **J.J. Greten**
B. Greten-Nieuwenhuysen
Familie Greten
Familie Hemesaat

6151 AZ Munstergeleen, 22 juli 1980
Pastoor Bernegauwstraat 13
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 26 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Pancratius te Munstergeleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 25 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Met grote droefheid delen wij u mede dat heden in de leeftijd van 74 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Wim Souren

Urmond: **Kinderen Raeven**
Familie Souren

6129 PH Urmond, 23 juli 1980
Molenweg 1
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 26 juli as. om 10.30 uur in de St.-Antoniuskerk te Urmond-Oost.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begr.ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

†

In de vrede van Christus is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Piet van der Velden

echtgenoot van

Maria Katharina Gördemann

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering
Hoensbroek: **M.K. van der Velden-Gördemann**
Hoensbroek: **A.M.C. Moonen-van der Velden**
S.J. Moonen en kinderen
Hoensbroek: **M.H.F. van der Velden**
en kind
Familie van der Velden
Familie Gördemann

6431 LG Hoensbroek, 22 juli 1980
Markt 8.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Piet is opgebaard in de rouwkamer Nieuwstraat 118, Hoensbroek.
Bezoekgelegenheid van 19.00 tot 20.00 uur.
Vrijdag 25 juli zal er tot zijn intentie om 19.15 uur de avondmis worden opgedragen in het oude kerkje aan de Markt te Hoensbroek.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het sacrament der zieken, in zijn 72ste levensjaar van ons heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Emile J.A. Poell

echtgenoot van

Annie M.G. Weijers

Heerlen: **A.M.G. Poell-Weijers**
Valkenburg-Houthem: **José en Rob Pesch-Poell**
Roger en Rolf
Wijnandsrade: **Jos en Leny Poell-Adriolo**
Irma
Bodegraven: **Jeanny en Paul Coumans-Poell**
Bart en Roel
Heerlen: **Werner en Els Poell-Hol**
Ralph, Rudy en Dionne
Utrecht: **Margot en René van Moorsel-Poell**
Anneke
Familie Poell
Familie Weijers

6417 VL Heerlen, 23 juli 1980
Petroniusstraat 9
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zijn verjaardag, zaterdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Heerlen-Welten, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.
Rozenkransgebed waarna avondmis, vrijdag 25 juli as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen, bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Aan allen welke blijk gaven van medeleven tijdens de ziekte het overlijden en de begrafenis van

Maria Elisabeth Houben-Helgers

zeggen wij hartelijk dank.
Haar familie, echtgenoot en kinderen zagen hierin een grote steun bij haar heengaan.
Familie Houben
Familie Helgers
6136 AS Sittard, juli 1980
Geldersestraat 21
De zeswekendienst zal plaatsvinden op 27 juli as. in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard om 11.00 uur.

Op 22 juli is bij een vliegongeval overleden mijn man en onze vader

Johannes Henrica Franciscus Könings

Oldenzaal: **Marlies Könings-Jager**
Micha, Remco
Oldenzaal, 22 juli 1980.
De uitvaartdienst, gevolgd door de crematie zal plaatsvinden op maandag 28 juli as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Geen bezoek aan huis.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de belangstelling en het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria v.d. Eijnden-Janssen

Fam. v.d. Eijnden-Scheidt
Fam. Velroij-v.d. Eijnden
Kerkrade, juli 1980,
Hopelerweg 151.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

In plaats van kaarten.

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de crematie van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Jos Mertens

betuigen wij onze hartelijke dank.
De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, condoleances en h.h. missen waren voor ons een grote troost.
A. Mertens-Thiessen
Kinderen en kleinkinderen
Schinnen, juli 1980
Heisterbrug 75
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 juli om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

MAAS TEISTERT NU NOORD LIMBURG

VENLO/WANSSUM – De watersnood door de Maas veroorzaakt heeft het hoogtepunt verplaatst naar Noord-Limburg. Gisteren moest de politie in Venlo de Maaskade en de Havenkade voor alle verkeers afsluiten. Het water stond al op de trottoirs.

Later werd ook de Urbanusweg afgesloten. Evenals in Zuid- en Midden-Limburg ondervinden tuinders en landbouwers grote overlast. Groente- en plantenkassen zijn onder water gelopen. Alles wat er in staat, moet als verloren worden geacht. De Venlose brandweer heeft gistermiddag een dam opgeworpen op de Maaskade. Men hoopt daarmee te voorkomen, dat kelders en winkels onder water lopen.

Forellen

In Wellerlooi werd een forellenkwekerij door het water verrast. Drie kweekbakken met 20.000 jonge forellen kwamen totaal onder water te staan. Al deze jonge vissen legden het beruchte loodje wegens gebrek aan zuurstof. Een schade van ongeveer 14.000 gulden.

Tussen Well en Wanssum moest de Baileybrug over de Maas voor alle verkeer worden afgesloten. De camping „De Coot" te Wanssum werd verrast door het water. Tientallen caravans kwamen geïsoleerd in het Maaswater te staan. Het kerkdorp Well, en voorts Ayen en Bergen werden ingesloten en overstroomd door het water. Ook de kerkdorpen Heyen en Melsbeek in de gemeente Gennep hadden ernstig te lijden van overstromingen. De schade bij tuinders en agrariërs beloopt in de honderd duizenden guldens.



● *In Well trekt men zich weinig aan van het water. Het zonnige weer noopte tot een zitje op het ondergelopen terras van hotel „De Veer". En het serveren ging rustig door...*

Huwelijksinzegening in Middeleeuwse stijl

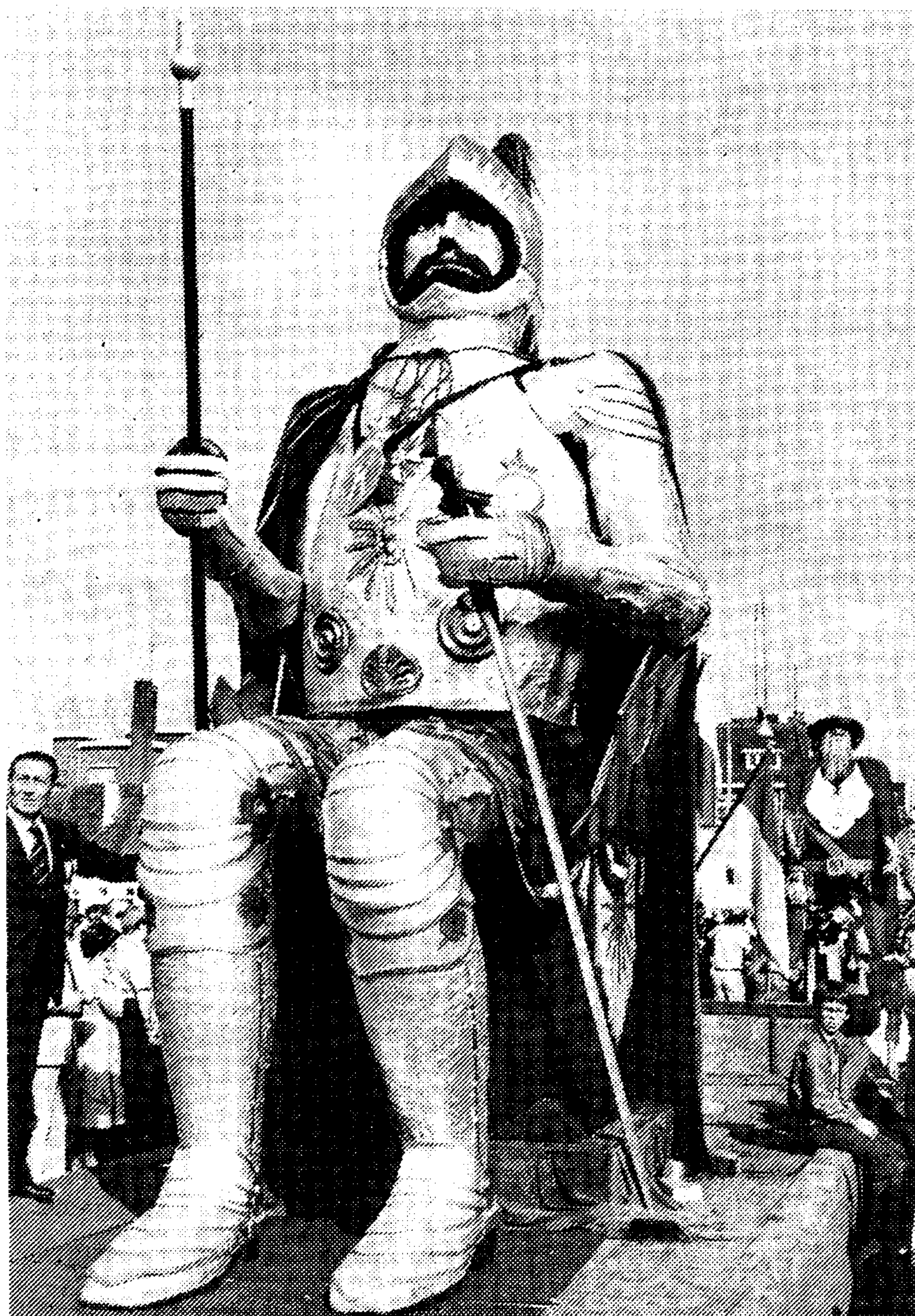
Maastricht bereidt zich voor op reuze(n)festijn

MAASTRICHT – Een reuze(n)feest in middeleeuws Maastricht. Zo kan het omvangrijk folkloristisch evenement worden omschreven, dat de provinciehoofdstad in het weekeinde van 6 en 7 september tegemoet gaat. Aanleiding tot dit massaal volkscultureel feest vormt de herdenking van het duizendjarig bestaan van het prinsbisdom Luik, waartoe ook de „bonne ville" Maastricht heeft behoord. Het historisch verband tussen de „bonnes villes" van het voormalige prinsbisdom wordt tot uitdrukking gebracht door de aanwezigheid in Maastricht van de burgemeesters van deze gemeenten en de gouverneurs van de provincies Luik, Namen, Belgisch en Nederlands Limburg, waarin deze steden en dorpen zijn gelegen. Tot de hoogtepunten van het komend tweedaags feest behoren een optocht in de binnenstad van 83 reuzen en een heuse huwelijksinzegening in middeleeuwse stijl in de Servaaskerk.

Het folkloristisch festijn wordt georganiseerd door het Maastrichtse reuzengilde – de hoeder van de zeven meter hoge stadsreus Gigantius – de gemeente Maastricht en de plaatselijke VVV. Afgezien van de optocht met de reuzen, afkomstig uit België, Zwitserland en eigen land, zullen de evenementen zich concentreren op en rond het Vrijthof en in de Dominicanerkerk. Het stadscentrum zal zoveel mogelijk in middeleeuwse tooi worden gestoken, waarbij de middenstand voor die gelegenheid „reuze-artikelen" zal etaleren.

Stadspoort

Met het oog op de reuzenoptocht, die zondagmiddag 7 september door Maastricht trekt, wordt een stadspoort gebouwd. Behalve de 83 reuzen trekken ook vele folkloristische groepen, zoals schutterijen en dans- en speelgroepen mee. De optocht krijgt tal van middeleeuwse accenten compleet met gilden, potsemakers en bedelaars, voor wie St.-Servatius vroeger de patroon is geweest.



● *Uit de reuzenoptocht van 1977... Don Christophe, reus onder de reuzen...*

Als slot van de stoet zullen de reuzen op de markt voor de genodigden uit de „bonnes villes" een „reuze-dans" maken. Voor deze optocht heeft de opera van Luik liefst 400 costuums beschikbaar gesteld. Met het oog op de evenementen, die zich in dat weekeinde zullen voltrekken wordt op het Vrijthof een tribune met 3000 zitplaatsen opgericht. Zaterdag 6 september zal door pastoor-deken dr. L. Pelzer in de Servaaskerk geheel in middeleeuwse stijl het huwelijk van een jong paar uit de provinciehoofdstad worden ingezegend. Na de huwelijksinzegening trekken de bruiloftsgasten, gestoken in historische kledij, naar de voormalige Dominicánerkerk voor het vieren van een middeleeuwse bruiloft, compleet met Breugheliaans feestmaal en in de entourage van onder meer vuurvreters en acrobaten.

In de avonduren zullen in het stadscentrum onder meer de bekende folkloregroep „Imago Tijl" uit Neerpelt en Luikse muzikanten optreden. De Maastrichtse stadsreus Gigantius, die op dit tweedaags feest als „gastheer" zal fungeren, wordt met het oog op deze taak geheel in nieuwe kledij gestoken dank zij de medewerking van de Maastrichtse stadsacademie.

Inbraak in auto

GELLEN – Vanaf een terrein van de firma C. aan de Burg. Lemmensstraat werden gisternacht een autoradio en geluidsboxen uit een daar geparkeerde auto gestolen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Klimmen maakt bekend, dat de raad van deze gemeente in zijn vergadering van 30 juni 1980 heeft besloten te verklaren, dat een herziening wordt voorbereid van het Algemeen Bestemmingsplan, voor zover het betreft het perceel, kadastraal bekend gemeente Klimmen, Sektie A, nr. 2633, gelegen aan de Klimmenderstraat, welk perceel op de bij het raadsbesluit behorende tekening met rode kleur is omlijnd.

Het raadsbesluit met de daarbij behorende kaart liggen vanaf 25 juli 1980 ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage.

Klimmen, 16 juli 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. H.G.M. Strous

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Klimmen maakt bekend, dat de Raad van deze gemeente in zijn vergadering van 30 juni 1980 heeft besloten te verklaren dat een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan „Ransdaal-Dorp", voor zover het betreft het perceel kadastraal bekend gemeente Klimmen, Sektie D, nr. 186, gelegen aan de Past. Laevenstraat, welk perceel op de bij het raadsbesluit behorende tekening met rode kleur is omlijnd. Het raadsbesluit met de daarbij behorende kaart liggen vanaf 25 juli 1980 ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage.

Klimmen, 16 juli 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. H.G.M. Strous

GEMEENTE ST.-ODILIËNBERG

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en Wethouders van St.-Odiliënberg brengen ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen op woensdag 6 augustus 1980:
Legger A:
1. Zijtak Holsterbeek
2. Zantisbeek
3. Onderbeek
4. Sluizerbeek

Legger B:
1. Roer
2. Holsterbeek

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „reglement op de waterlossingen in Limburg".
St.-Odiliënberg, 23 juli 1980.

Burgemeester en Wethouders van St.-Odiliënberg,
de burgemeester,
Mr. G.M.M.J. van Heur
de secretaris,
F.G.H. Ridderbeekx

De plaats van de bisschop in de Kerk

P. Knops vraagt in L.D. (11 juli jl) een eerlijk antwoord op een hele serie vragen, welke vooreerst in de tijd teruggaan tot de benoeming van mgr. dr. J. Gijsen en bovendien verschillende ingewikkelde onderwerpen raken, waarop een antwoord niet eenvoudig is. Daarom slechts een beknopt antwoord, dat echter uitnodigt tot verder nadenken en studie.

Een eerlijk antwoord vereist een zuivere kijk op de plaats van een bisschop in de r.k. kerk. Hij is geen politiek figuur, die gekozen wordt door een meerderheid en „regeert" volgens de inzichten van die meerderheid. Voor een gelovig katholiek is de bisschop een opvolger van de apostelen, die onder leiding van Petrus, de paus, in een plaatselijke kerk de boodschap van Christus onverkort verkondigt en door zijn medewerkers – priesters en diakens – doet verkondigen. Om de trouw van een bisschop aan Christus' boodschap te beoordelen is de laatste norm gelegen in het antwoord op de vraag of zijn verkondiging in woord en daad al dan niet overeenstemt met de paus, de plaatsvervanger van Christus. Wie dit vergeet, verkijkt zich onherroepelijk op iedere bisschop, ook op mgr. Gijsen.

De benoeming van een bisschop geschiedt dan ook door de paus, die natuurlijk allerlei instanties en personen in het betreffende land raadpleegt maar aan die adviezen nooit gebonden is. Tot zulk een zware taak geroepen zal wel niemand, hoe onwaardig en ongeschikt hij zichzelf ook acht, dit weigeren, tenzij om zeer ernstige redenen.

Aan de in-droevige herrie rond en na de bisschopsbenoeming van dr. J. Gijsen schenk ik geen aandacht, omdat bestudering van het omvangrijke documentatiemateriaal daaromtrent te veel tijd en het resultaat ervan te veel plaats zou vragen. Deze herrie vormt een schoolvoorbeeld van een eenzijdig menselijke (beter onmenselijke) kijk op de plaats van een bisschop in Gods kerk en van een te geringe geloofsvisie op de rol van Gods geest bij een bisschopsbenoeming. Petrus kreeg in vergelijkbare omstandigheden van Christus zelf te horen: Ga weg van Mij satan, want gij laat u leiden door menselijke overwegingen en niet door wat God wil.
Onder deze geloofsvisie kan ook het antwoord op de gestelde vragen onmogelijk eerlijk zijn. Zij hebben immers betrekking op voor de kerk fundamentele onderwerpen als priesteropleiding, missie, oecumene en liturgie. T.a.v. deze onderwerpen is geen enkele bisschop vrij, maar gebonden aan de leer van de r.k. kerk, zoals die door concilies en door officiële uitspraken van de plaatsbekleder van Christus. Die moet hij verkondigen, welkom of niet en graag of niet.
Met enkele aanduidingen moet ik volstaan om aan te geven, dat mgr. Gijsen geheel overeenkomstig de leer van de kerk heeft gehandeld t.a.v. de aan de orde gestelde onderwerpen.
Op de **Vormselkwestie** te Hegelsom is de recente uitspraak van de Romeinse Congregatie voor de goddelijke eredienst van toepassing: „Absoluut niemand, ook niet de priester, heeft het recht iets weg te laten, toe te voegen of te veranderen in de liturgie". Mede op grond van dit citaat uit de tekst van het 2e Vaticaanse concilie hebben de Nederlandse bisschoppen het aktaarmissaal en de teksten voor de toediening van de sacramenten officieel vastgesteld.
Wat de **missie** betreft publiceerden twee mijner medebroeders en ik een uitvoerig antwoord in een brochure „Waarheid over een moedig bisschop", waarvan ik de heer Knops en andere lezers graag tegen vergoeding van de portokosten een exemplaar zal zenden.
Inzake de **oecumene** geldt, dat de kerk ons aanspoort tot praktische samenwerking met alle mensen van iedere godsdienst, maar zij ons verbiedt in liturgische vieringen de valse schijn te wekken, alsof wij allen op dezelfde wijze geloven in onze Heer Jesus Christus. Voor de duidelijke leer van de kerk verwijs ik naar het „Oecumenisch Directorium" (1967) van het pauselijk Secretariaat voor de eenheid, dat mede de handtekening draagt van kardinaal J. Willebrands.
De **priesteropleiding** van de H.T.P. te Heerlen vormde het onderwerp van een brief (10 mei 1974) aan mgr. Gijsen en de andere Nederlandse bisschoppen van kardinaal G.M. Garrone, toen nog hoofd van de Romeinse Congregatie voor het katholiek onderwijs. Deze brief luidt letterlijk, met weglating van de aanhef en het slot:
„Van verschillende zijden hadden ons informaties bereikt, die wij nader wilden onderzoeken. Daartoe hebben wij ons best gedaan gegevens te verwerven, op grond waarvan wij ons een oordeel over de theologische vorming van de priesterkandidaten aan de hogeschool van Heerlen zouden kunnen vormen.
Het onderzoek van de stukken, die ons ter beschikking staan, met name van de collegetractaten van enige professoren, heeft ons ervan overtuigd, dat **de opleiding aan vermeld instituut geenszins op bevredigende wijze beantwoord aan de eisen, die de kerk aan de priesteropleiding stelt.**

Wij hebben er daarom niet alleen alle begrip voor, indien Uwe Excellentie zich verontrust voelt over de huidige stand van de priesteropleiding te Heerlen, maar verzekeren u tevens, dat u op onze steun kunt rekenen, indien u – er niet zonder grond van uitgaande, dat de situatie in Heerlen moeilijk van vandaag op morgen in de geboden zin kan veranderen – van uw recht gebruik maakt om de priesteropleiding in uw bisdom, zowel wat het spirituele als wat het intellectuele aspect betreft, in eigen hand te nemen en Rolduc daartoe uit te bouwen.
Dit wil evenwel niet zeggen, dat de gesprekken met de hogeschool van Heerlen – zowel van uw als van onze kant – niet dienen te worden voortgezet. Dit zou integendeel te wensen zijn, met de bedoeling dat deze hogeschool – evenals de andere theologische faculteiten en hogescholen in Nederland – steeds meer beantwoorden aan de kerkelijke voorschriften en bepalingen inzake structuur, leer en doelstelling.
Tevens stellen wij u ervan in kennis, dat wij een schrijven van gelijke inhoud aan Zijne Eminentie kardinaal Alfrink gestuurd hebben, waarvan de overige bisschoppen van Nederland een afschrift ontvangen.
Eveneens hebben wij monseigneur Beel geschreven." (I.B. v.h. bisdom Roermond, mei 1974).

Wezenlijk in deze brief is uiteraard de uitspraak, dat de opleiding van de H.T.P. „geenszins op bevredigende wijze beantwoordt aan de eisen, die de kerk aan de priesteropleiding stelt", m.a.w. de bisschop zou in geweten niet verantwoord zijn, als hij – zolang deze situatie voortduurt – de opleiding van zijn toekomstige priesters aan de H.T.P. zou toevertrouwen, wat anderen ook mogen zeggen. Daarvoor mist de H.T.P. tot op heden de kerkelijke goedkeuring. Dat is natuurlijk iets geheel anders dan een totale veroordeling van de H.T.P. Rome wil immers met de H.T.P. verder praten over verbeteringen, die wél tot een goedkeuring kunnen leiden. Dat verder praten schijnt echter door de H.T.P. niet bevorderd te worden. Immers uit een brief van dezelfde kardinaal Garrone van drie jaar later (welke nooit door de H.T.P. werd gepubliceerd) blijkt, dat Rome verder praten niet zinvol acht, zolang de H.T.P. niet bereid is de zo lang beloofde maar nooit toegezonden statuten aan Rome voor te leggen. Ook bleken de antwoorden van de H.T.P. op de opmerkingen van Rome op sommige collegetraktaten onbevredigend. Men kan hieruit afleiden, dat in sommige lessen bepaalde onderwerpen als de leer over de kerk, het priesterschap enz. niet in de geest van de kerk werden behandeld. Deze punten raken het wezen zelf van het katholicisme en sluiten de goedkeuring van de H.T.P. bij voorbaat uit. Rome gaat echter bij zulke belangrijke beslissingen niet over het ijs van één nacht en blijft hopen op een ernstige revisie van de Heerlense hogeschool.
Wanneer men dan ook de komende weken zal beklemtonen, dat Rome de HTP niet veroordeeld heeft, dan heeft men naar de letter gelijk. Herlezing van de juist om die reden letterlijk aangehaalde brief kan echter voorkomen, zulk een uitspraak op te vatten als een goedkeuring van de H.T.P. als instituut voor opleiding van toekomstige priesters. Ook onze bisschop heeft nooit zulk een „veroordeling" uitgesproken, maar bij verzoeken om een benoeming van wijdelingen van de H.T.P. in zijn bisdom alleen gezegd: die kandidaten zijn niet zó opgeleid, zoals ik dat namens de kerk moet eisen, willen zij benoemingswaardig zijn.
Ik hoop, dat de heer Knops deze poging tot een beknopt maar eerlijk antwoord op zijn vele vragen geen „slap gezwam of geklets" zal noemen. Overigens staat mijn deur steeds open voor een uitvoeriger en diepgaand gesprek.

P.Dr. Remigius Dieteren O.F.M.
MAASTRICHT

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

● Kernenergie

De brede maatschappelijke discussie over kernenergie is officieel nog niet op gang gebracht, wat dat dan ook beduiden mag. Toch wil ik alvast enige kanttekeningen plaatsen bij het dodelijke onderwerp kernenergie. Ten eerste, in het pas uitgekomen 3e deel van de Energienota (EN) spreekt de regering van Van Agt cs. over kernenergie als de oplossing voor ons energievraagstuk. In het nieuws op de radio werd daarover gezegd, dat de regering de oplossing niet zag in het opstoken van de steenkoolvoorraad – en terecht – maar tot nu toe ben ik in de nieuwsmedia (radio, TV, krant) nog geen uitgebreide berichten over alternatieve energie-opwekkingsmethodes in de EN tegengekomen. Bij deze alternatieven denk ik aan bv. kolenvergassing, witte steenkool, zonne-energie, windenergie, waterenergie etc. Ik weet niet of deze alternatieven in de EN genoemd worden, ik neem aan van wel. Als dat wel zo is, vind ik het niet terecht dat er zo weinig aandacht, té weinig aandacht naar mijn smaak, aan besteed wordt en is. Als deze alternatieven niet eens genoemd zijn in de EN, dan vind ik dat de regering enorm in gebreke is gebleven. Maar nogmaals, ik vermoed dat de regering ze wel heeft genoemd, maar niet uitgebreid behandeld – en dat de persmedai er toen maar aan voorbij zijn gegaan.
Ten tweede, in het LD van 19-7-'80 las ik dat o.a. de VS en Zweden over grote hoeveelheden uranium (de grondstof voor kernenergie) zouden beschikken, maar er zijn studies gehouden waaruit bleek dat de urariumvoorraad hoogstens genoeg is voor 30 jaar kernenergie. Dus is het gebruik van kernenergie alleen maar uitstel van executie. Hoewel, zal er na 30 jaar nog wel executie nodig zijn? Tegen die tijd zullen wij ons zelf wel de das hebben omgedaan als we op dezelfde voet voortgaan.
Maar als het geld, dat nu gebruikt gaat worden om het bestaande kerncentralebestand uit te breiden, eens gebruikt zou worden om de alternatieve energiebronnen te verbeteren en nieuwe te zoeken. Dan kunnen we misschien executie voor altijd afstellen.
Ten derde, het afvalprobleem. Met de alternatieve energie-opwekkingsmethodes voorkomen we in elk geval dat we met een levensgevaarlijk afvalprobleem komen te zitten. Want ik denk dat over een vijftig- tot zestigtal jaren de generaties van dan met ongeveer eenzelfde, maar wel gevaarlijker probleem zitten, als wij nu met alle chemische troep die her en der verspreid blijkt te liggen. Er is alleen een groot verschil: de man in de straat wist vroeger niets of heel weinig van dat storten maar nu weten wij wel degelijk dat er radio-actief afval gestort is wordt. En daar mogen, moeten en kunnen wij niet omheen.
Ik voorspel tevens dat als alle bedrijven, politici en andere hoge heren zo doorgaan met een houding van „Het zal mijn tijd wel duren, als ik de vruchten maar nu kan plukken", zij nog een heel harde noot te kraken krijgen, áls ze die al gekraakt krijgen. De goeden niet te na gesproken.
Ten vierde, kernenergie is géén oplossing. Oplossing? Een oplossing waarvoor, voor de instandhouding van de economische groei? Het wordt, geloof ik, de hoogste tijd dat wij beseffen dat we de zeven gouden jaren gehad hebben en dat nu de zeven „honger"-jaren komen. Wij zullen wel geen echte honger krijgen, maar we moeten inzien dat macht, rijkdom, technische knowhow etc. zullen moeten delen met minder bedeelde landen en niet proberen alles aan ons zelf te trekken zoals in het koloniale tijdperk. Want die tijd moet eigenlijk al lang voorbij zijn.
Samenvattend wil ik zeggen, dat wij kenrenergie af moeten zweren en naarstig moeten zoeken naar andere energievormen. Daarbij zullen we tevens zuinigheid moeten leren en als het moet met radikale veranderingen en maatregelen. Want anders zagen we de poten onder onze eigen stoel vandaan. Het is blijkbaar ontzettend moeilijk om ons hele produktie-apparaat op zoiets simpels als behoud van een zoveel mogelijk natuurlijke omgeving te richten. Of is dat niet moeilijk, maar onpraktisch omdat zo geen commerciële winst te behalen is?
Laten we hopen dat er nog mensen zijn die radikale veranderingen durven te maken zodat wij op een aarde leven waar menselijk leven mogelijk is.

KERKRADE-WEST **Pieter Schoen**

● Leven

Eindelijk zal ik dan ook eens een huwelijksleven krijgen, zei de vrouw van een zakenman toen deze gepensioneerd werd. Nou het zal mij benieuwen. Ze kreeg gelijk, het was een nieuw leven. Tot nu toe kreeg ze haar man thuis als een patiënt die aan moest sterken en uit moest rusten van het gedane zakenleven. Voorheen, zijn momenten van de vrijheid waren bestemd voor rusten, eten en gapen, televisie kijken, wat vissen of biljarten en veel en veel slapen. Hij zit nu thuis met z'n overgebleven energie en zo wordt zijn huis ook zijn leef- en werkplaats. Dat is een groot verschil.
Er zijn helaas nog vele vrouwen die opzien tegen het naderen der pensionering hunner man (De goeden niet te na gesproken): Wat moet ik met die man de hele dag in huis? Ze beschouwen hem dan als een soort hulpeloze zoutzak die in een stoel hangt. Een aardige zoutzak dat wel! Maar die verder geen idee heeft waar de soepkoppen of zakdoeken zijn. Zo'n man is dikwijls huiselijke invalide kan zelfs geen koffie zetten en geen sok wassen. Dat ligt meestal niet aan hem maar aan haar. Ze heeft hem vertroeteld en geholpen en geroepen: Ga jij nou maar uit mijn keuken, jij bent moe. Dat is erg aardig van haar want hij was ook moe.
Maar toch is zo'n man niet de gemakkelijkste om niets meer te doen. Daarom aan alle gepensioneerden een goede raad: Blijf niet stil zitten te piekeren, dat is niet goed. Ga er op uit zolang je gezondheid dit toelaat hetzij te voet of per fiets. Zoek gezellige mensen op, lach en vergeet dat we op weg naar het graf zijn. Want iemand die nooit lacht is een arm schepsel. Verder kan nog zoveel nuttigs gedaan worden. Zoek bijvoorbeeld eens een zieke op, of een bejaarde die eenzaam is omdat hij praktisch nooit bezoek krijgt. Laat het egoïsme schieten in deze steeds meer en meer jachtende maatschappij van roddel, afgunst etc.

MEERSSEN **P. Meessen**

● Bemoeizucht 2

Daar ga je dan, H. Hartbeeld. Jezus van de St.-Jan: zo smerig tot schande van de parochie St.-Jan (LD 15/7).
Enige tijd geleden was ik met mijn kinderen in de kerk van St.-Jan in Hoensbroek. Mijn dochter, toen 10 jaar oud, merkte op: „Kijk mam, wat een mooie Jezus, zo veel kleur en zo knap". Ja, ik vond hem ook mooi en ook weer hebben ze hem een doornen kroon op gezet. Waarom? Misschien om zijn menselijk gezicht.

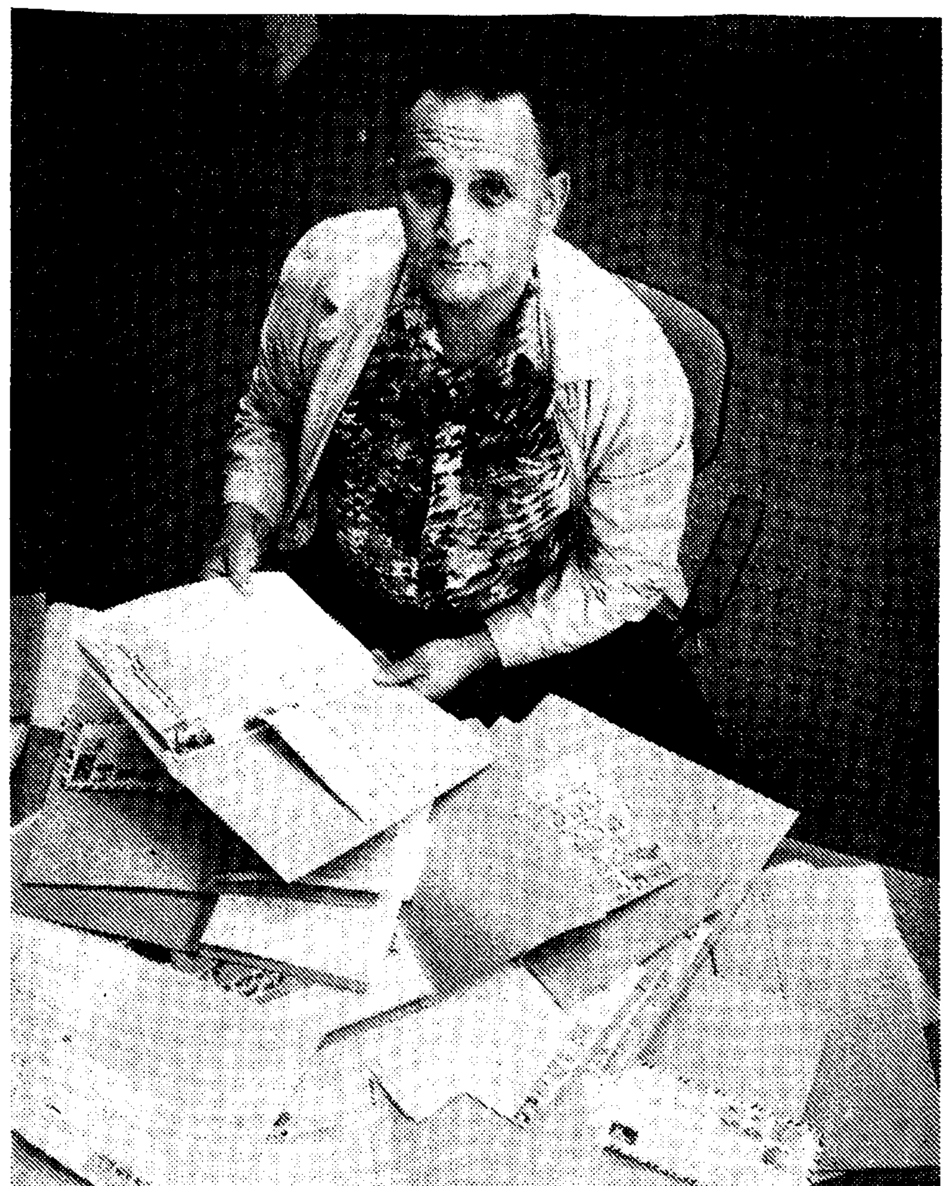
HOENSBROEK Jopie Brand-Linssen

Piet Koot (Nu of Nooit) krijgt dagelijks brieven

Vierduizend ex-KNIL-ers in Indonesië melden zich

door sante brun

HOENSBROEK – „Als Indonesiër die zijn jeugd in een Nederlands milieu heeft doorgebracht en een algehele Nederlandse opvoeding en scholing heeft genoten, heb ik dit altijd mijzelf ingeprent en mijn kinderen voor ogen gehouden, namelijk dat Nederland te allen tijde zijn beloften nakomt". Passage uit een brief van Sidik Brotoadmodjo aan Piet Koot, voorzitter van de stichting Nu of Nooit in Hoensbroek. Het is een van de ongeveer honderd brieven die Koot heeft ontvangen uit Indonesië, vaak geadresseerd met „Kepada Organisasi Nu of Nooit, di Nederland", direct nadat in de Indonesische kranten min of meer uitgebreid een interview met Koot was weergegeven dat de Hoensbroekenaar had met het Indonesische persbureau Antara.



● *Piet Koot met een deel van de brieven uit Indonesië.*

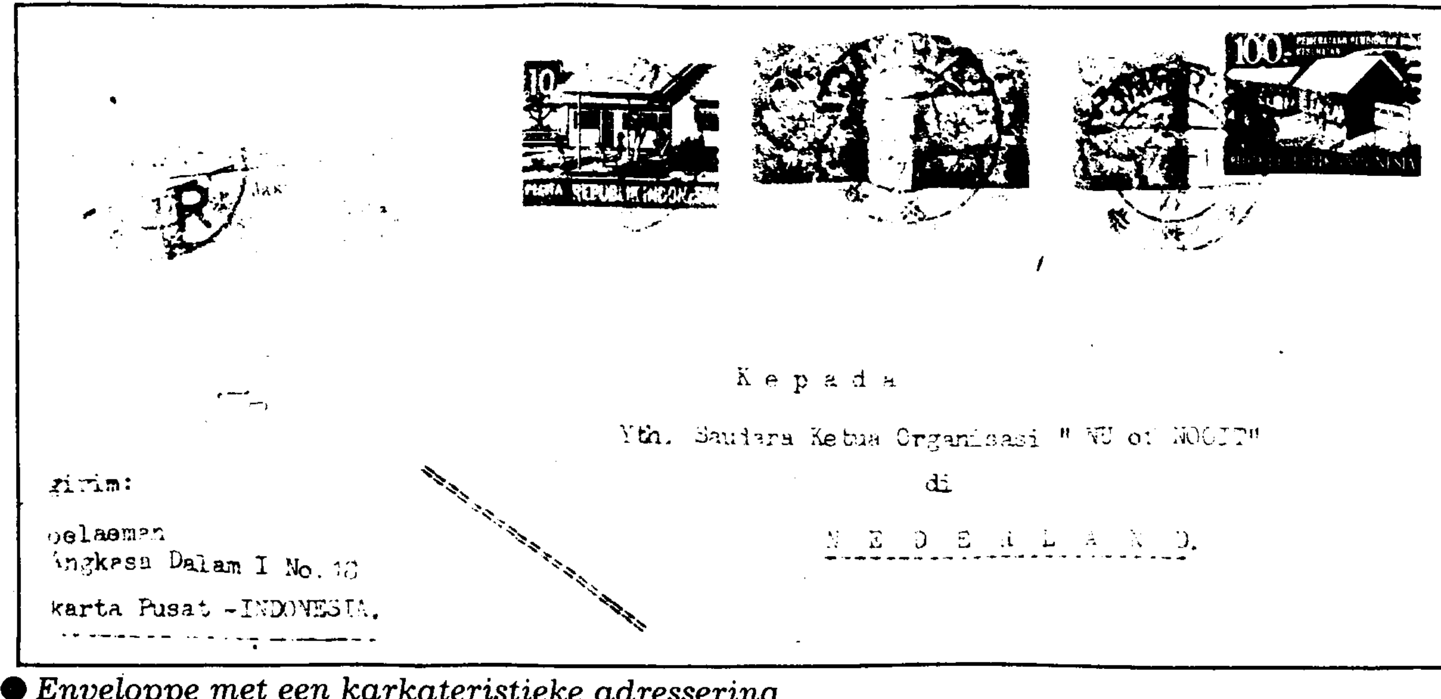
De PTT in Den Haag, die alle brieven met onduidelijke adressen binnenkrijgt, hoeft al niet meer te zoeken na de bestemming van brieven met adressering als bovengenoemd of met „Stichting Nu of Nooit, Limburg", gepost in Jakarta of andere plaatsen in Indonesië. Ze worden gelijk doorgestuurd. En vrijwel al die brieven zijn per expresse gestuurd of aangetekend, zodat Koot de laatste weken niet meer heeft kunnen uitslapen. „Elke morgen half acht staat de post voor de deur", zegt hij.
Per expresse, want de nood is hoog. Zoals bekend heeft het Nederlands parlement kort voor het zomerreces ingestemd met een eenmalige uitkering van 7.500 gulden aan KNIL-militairen en ambtenaren die in Japanse gevangenschap hebben gezeten tussen 1942 en 1945 en in die tijd geen soldij of salaris hebben ontvangen. Uitdrukkelijk is daar toen bij uitgesloten de groep KNIL-militairen en ambtenaren die in 1950 bij de souvereiniteitsoverdracht in dienst gingen van de nieuwe Verenigde Staten van Indonesië, kort daarna de Republiek Indonesië. Uit de brieven die Piet Koot ontvangt en uit het bestaan van een organisatie die streeft naar betaling van achterstallige KNIL-salarissen in Indonesië blijkt wel, dat daar nog altijd gerekend wordt op betaling, al heeft de Nederlandse regering al gesuggereerd dat die betaling haar wel eens in verlegenheid zou kunnen brengen tegenover de Indonesische regering. Zij spreekt niet uit dat zij daarbij denkt dat de Indonesische regering nog wel eens wrok zou kunnen koesteren tegen deze mensen: velen van hen hebben immers meegevochten tegen de republiek, in de jaren 1945-1950. „Dat is natuurlijk grote onzin", zegt Piet Koot. „De Indonesische regering weet heel goed dat de schuld van de regering is ontstaan vóór er zelfs maar sprake was van de republiek. Zij heeft ook geen enkel bezwaar tegen de WUV-uitkeringen, waarvan het recht in dezelfde periode is ontstaan als het achterstallig salaris".

Koot heeft nu contact met de organisatie die de belangen van de KNIL-mensen in Indonesië tracht te behartigen; deze vereniging die luistert naar de naam Jajasan Pendukung Penuntutan Kerugian Bekas Interneran/Tawanan Djepang di Indonesia tahun 1942-1945 staat onder voorzitterschap van J.P. Gallert in Bandung, die schrijft dat hij vierduizend ex-KNIL-militairen en ambtenaren geregistreerd heeft, die rechten kunnen doen gelden op achterstallig salaris. „Voor die mensen is het nog veel noodzakelijker dat ze het krijgen dan voor veel KNIL-militairen die hier in Nederland zijn, want zij verkeren daar vaak in behoeftige omstandigheden", zegt Koot. Een voorbeeld uit een van de brieven: Raden Martowo die van 1924 tot 1950 diende in het KNIL en daarna nog vier jaar in het leger van de Republiek, moet zien rond te komen van een „pensioen" van 3200 rupiah, ongeveer zeven gulden, let wel, per maand. Hij moet door zijn zoon onderhouden worden. „Dat is de dank voor dertig jaar trouwe dienst", zegt Koot. „Ze gooien je weg als een ouwe schoen".
Nog een voorbeeld: een brief van L. Mathijsen uit Tanjungkaran. Hij is een zoon van een in Maastricht geboren en inmiddels ook overleden KNIL-militair, die evenals hij in krijgsgevangenschap heeft gezeten en daar aan de Birmaspoorlijn heeft gewerkt. Mathijsen eist ook het achterstallig salaris van zijn vader op, en Piet Koot is het daarmee eens. De soldij is immers geen gunst of een uitkering wegens pensionering of iets dergelijks, maar gewoon een bedrag dat de Nederlandse regering niet heeft kunnen uitbetalen omdat de rechthebbende in Japanse krijgsgevangenschap zat.
Het streven van Koot c.s. blijft niet alleen gericht op betaling van de volle zestienduizend gulden die men sinds jaar en dag eist (en men het bedrag van 7.500 gulden als een voorschot beschouwt) maar ook op betaling van het bedrag aan alle nabestaanden, ook aan weduwen van hen die gesneuveld zijn en daarna getrouwd, ook aan degenen die niet in krijgsgevangenschap zijn gegaan maar ondergronds verzet hebben gepleegd tegen de Jap. Ook daarvan zijn er mogelijk nog velen in Indonesië. Wat dat betreft neemt Nederland nog altijd het zuiver juridische standpunt in, dat alle schulden zijn overgedragen aan de Indonesische regering. Dat blijkt nog uit een brief die een van de briefschrijvers, Nicolas Makatita in 1954 ontving van het toenmalige ministerie van marine in Den Haag: als u een aandeel wilt van de opbrengst van de Birmaspoorweg, klop dan maar aan bij de Indonesische regering.
Maar de Indonesische regering is wel goed maar niet gek. Zij heeft rustig de Nederlanders die geopteerd hebben voor het Indonesische staatsburgerschap links laten liggen, en zij piekert er natuurlijk ook niet over de eisen van ex-KNIL-militairen in te willigen. Nederland heeft wel de juridische plicht overgedragen aan de jonge republiek, maar de morele plicht zelf gehouden....
Koot heeft van alle brieven die hij krijgt onmiddellijk een dossier aangelegd. Hij heeft het er maar druk mee. Het is nu even rustig,



● *Raden Martowo toen hij nog korporaal was bij het KNIL.*

maar over een paar weken, als de politici en de journalisten terug zijn van vakantie, zullen zij weer, zoals de laatste jaren het geval is geweest, vrijwel dagelijks Piet aan de telefoon krijgen. Misschien is dat ook wel de enige methode: drammen tot men er gek van wordt. Want het is allemaal nog niet rond: niet alleen moet de zestienduizend gulden er komen, moet er ook iets geregeld worden voor de mensen uit Indonesië en alle andere bovengenoemde groeperingen; ook moet het volgens Koot heilloze plan van de baan om voor de uitkering een extra belasting te heffen, die blank en bruin tegen elkaar zal opzetten. En in de tussentijd knutselt Piet aan de in Bahasa gestelde tekst van een pamflet, dat binnenkort op grote schaal in Indonesië verspreid zal gaan worden, door de secretaris van Nu of Nooit, die er heen gaat. Piet Koot, zelf geen rechthebbende maar gedreven door sterke politieke motieven gaat kennelijk geen zee te hoog. „Naast het monument voor Van Heutsz moetneen monument komen voor onze strijders tegen het Japans fascisme", zegt hij.



● *Enveloppe met een karkateristieke adressering.*

GEBOREN

..., dochter van T. Markus-Abraas. Maastricht, Saturnushof ... eder en kind rusten van 14.00 tot 16.00 uur.

...eve, dochter van L. Devens-Oostdijk Maastricht, Jeker...g 54.

OVERLEDEN

Petronella Maas, oud 72 jaar. Echtgenote van Hermanus Graus. 6213 EE Maastricht, Medoclaan 122b. Corr.-adres: Cupidohof 2. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 25 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Via Regia te Maastricht. Crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Leonide Mulders, echtgenote van Pierre Rutten, oud 74 jaar. 6212 BS Maastricht, Past. Kirbsweg 23. De eucharistieviering vindt plaats op vrijdag 25 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te St.-Pieter, Villapark-Maastricht.

Andreas Waber, oud 76 jaar. 6247 AM Gronsveld, Rijksweg 156. De uitvaartdienst is heden, donderdag 24 juli, om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Gronsveld.

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josefina Verwers

echtgenote van

JOSEPH HAMERS

op de leeftijd van 76 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
H.J. Hamers
Familie Verwers
Familie Hamers

...13 TB Heerlen, 23 juli 1980
John Franklinstraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op vrijdag 25 juli om 12.30 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag om 18.45 uur avondwake in genoemde kerk.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek, donderdag van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heer, Gij hebt mij beproefd
Gij kent mij
Gij kent mijn rust en mijn opstanding
(Psalm 138)

In de vrede van Christus is heden na een langdurig lijden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 35 jaar, mijn lieve man, onze goede zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Lodewijk Hubert Köppen

echtgenoot van

ELISABETH JOHANNA JACOBS

Wilt hem in uw gebeden herdenken.

In dankbare herinnering:

Amstenrade: **E. J. Köppen-Jacobs**

Familie Köppen
Familie Jacobs

6436 CB Amstenrade, 17 juli 1980
Hoofdstraat 49

Op verzoek van de overledene heeft in besloten familiekring de uitvaartdienst plaatsgevonden op maandag 21 juli j.l. in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, waarna de crematie plaats had om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader en opa

Wiel v.d. Weyer

echtgenoot van

MARIA RAMAKERS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. v.d. Weyer-Ramakers
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, Hoofdstraat 48.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 juli as. om 18.00 uur in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van deelneming, ondervonden gedurende de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze goede vader, schoonvader en opa

Louis Cremers

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 24 juli 1980
Van Alphenstraat 60

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg, Eikske.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote, onze moeder en oma

Thea Maaijen-Meijboom

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Louis Maaijen,
Jacobien, Ronald
en Erik

Kerkrade, juli 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de H. Lambertuskerk te Kerkrade.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Tina Claessens-Lauvenberg

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen
Claessens

Ubachsberg, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 19.30 uur in de Kerk van St.-Bernardus te Ubachsberg.

Voor de vele blijken van belangstelling, ons betoond bij het overlijden van onze moeder

Christien Coenen

weduwe van

HUBERT DIERKS

danken wij u oprecht.

Kinderen Dierks
en familie Dierks-Coenen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 27 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, schoonbroer, oom en neef

Matheu Scheeren

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Familie Scheeren

Berg a/d Maas, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 juli as. om 9.30 uur in de kerk van de H. Michaël te Berg a/d Maas.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Cornelia Anna-Maria Beaumont

zal plaats hebben op zaterdag 26 juli as. om 18.30 uur in de kerk van H. Moeder Anna Bekkerveld, Heerlen

Familie Zelissen
kinderen en kleinkinderen

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Wij danken een ieder voor het medeleven dat wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Alfred Peerboom

U was voor ons een grote steun en troost.

Mevr. M. Peerboom-Przybylski
Alfred en Pauline

Heerlen, juli 1980
Bautscherweg 154

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Andreas, Palestinastraat 326, Heerlerbaan.

Voor de zeer vele blijken van medeleven, ondervonden bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en mijn onvergetelijke moeder

José Pauli-Dumont

zeggen wij bij deze onze hartelijke dank.

L. Pauli en Danielle

Ubach over Worms, juli 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 juli as. om 10.30 uur in de H. Bernadettekerk te Abdissenbosch.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve vader, opa, broer en zwager,

Frans Willem Pagen

Wed. A. Pagen-Selder
kinderen en kleinkinderen.

Haanrade, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader

Gerhard Kleinewefers

echtgenoot van zaliger

Anna Maria Hermans-Ehs

betuigen wij u onze oprechte dank

Wed. Maria Schippers-Ehs
Wed. Catharina Coolen-Ehs

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 27 juli 1980 in de Fatimaparochie om 9.45 uur te Brunssum.

Bexdellestraat 15
Brunssum

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Tonia Jaspers-Ritzen

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

M. Jaspers
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, juli 1980,
Kampstraat 8.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust).

Dankbetuiging in plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Nicolaas Joseph Moederscheim

betuigen wij onze hartelijke dank.

De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, persoonlijke brieven en h. missen waren voor ons een grote troost en zal ons steeds een dankbare herinnering blijven.

A.M. Moederscheim-Paffen
kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, juli 1980
Bongerd 5

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 27 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Limburgs Dagblad



Donderdag 24 juli 1980 ● Pagina 19

Dramatische val kost Comaneci half punt

Olympische turnstrijd: adembenemende perfectie

Van onze verslaggever
JOOP VAN DEN BERG



MOSKOU – Het Olympische damesturnen blijft de duizenden toeschouwers op de tribunes en de miljoenen kijkers voor de tv-scherm verbijsteren. Steeds weer wordt het schier „onmogelijke" toch weer realiteit. Na de fabelachtige en gracieuze wervelstormen van Ludmilla Tourischeva en Olga Korbut in München (1972) en na de sprankelende show van vlinderachtig ballet en gewaagde acrobatiek door Nadia Comaneci en Nelli Kim in Montreal (1976) leken de lichtvoetige meisjes het absolute topniveau te hebben bestormd.

Op deze tweede dag waren de oefeningen naar vrije keus te beleven en de topturnsters brachten nu zulke gewaagde en oogstrelende elementen in hun optreden, dat deze bijna niet meer van deze wereld waren – verbleekten tegen de verblindende show die nu werd voorgetoverd. Deze oefeningen naar vrije keus waren dan ook veel spektaculairder dan de voorgeschreven oefeningen, die maandag moesten worden afgewerkt.

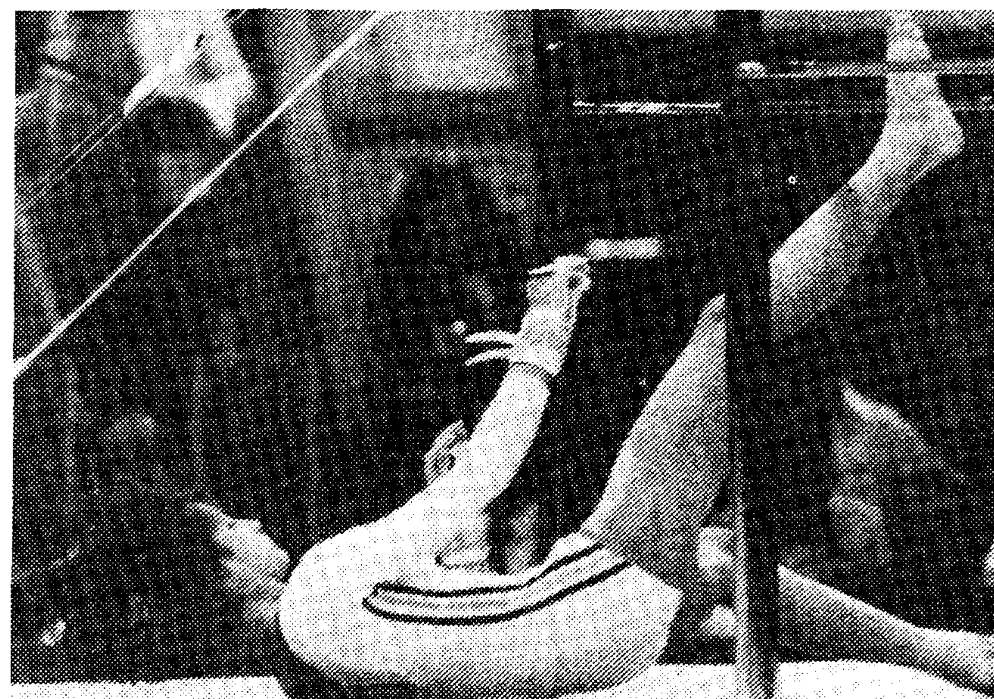
Drama

Na die eerste dag stonden de Oostduitse meisjes nog met een kleine voorsprong op de tweede dag voor de Roemeensen. Maar helemaal verbazingwekkend was het toch niet dat het DDR-team ten slotte de tweede plaats toch moest afstaan aan de Roemeense meisjes. Met de bekende Duitse „grondigheid" hadden de DDR-turners de voorgeschreven oefeningen er perfect in gestampt. Maar bij de oefeningen naar keus bleken de Roemeensen veel artistieker, vindingrijker en gracieuzer en dus wervelden zij naar het zilver en moest de DDR toch tevreden zijn met het brons.

Maar bij alle perfectie beleefde dit toernooi ook een immens drama: uitgerekend de onverslaanbaar geachte Nadia Comaneci, de slanke koningin van Montreal, viel na een razendsnelle pirouette van de brug met ongelijke leggers. Geen spoor van desillusie liet zij merken. Ogenschijnlijk ongestoord hervatte zij haar voor de rest perfecte oefening en kreeg ten slotte nog een waardering van 9.50. Dat betekende dat zij zonder die val een 10 zou hebben gescoord, want voor een val van een toestel wordt een half punt afgetrokken.

In het individuele klassement, dat ook meetelt voor de individuele olympische titel, staat Nadia nu op de vierde plaats. Zonder die dramatische val zou de ranke Roemeense het klassement duidelijk hebben aangevoerd. Maar voor de „allround-titel" (waarvoor de dames woensdagavond) al weer aantreden is Nadia Comaneci nog lang niet afgeschreven, want de verschillen tussen de eerste zes dames zijn uiterst miniem. Zo heeft Nadia Comaneci slechts 0,15 punt achterstand op de Oostduitse Maxi Gnauck, die nu verrassend op de eerste plaats staat.

De Russin Natalia Shaposhina, die na de eerste dag nog samen met Comaneci op de eerste plaats stond, werd nu naar de tweede plaats verdreven omdat ze op drie onderdelen (paardsprong, brug ongelijk en evenwichtsbalk) niet verder kwam dan 9.80. Nelli Kim, vorig jaar nog wereldkampioen, moet achter Eberle (derde), Comaneci (vierde) en de Russin Yelena Davydova (vijfde) voorlopig tevreden zijn met de zesde plaats. Alleen bij haar verrukkelijke vrije oefening bereikte zij een zeer hoge score: 9.95.



● *Nadia Comaneci valt van de brug met ongelijke leggers. Een val die haar een half punt kostte en misschien wel goud.*

Olympisch overzicht

MOSKOU – Hoewel de Sovjetunie op de vierde dag van de Olympische Spelen weer grossierde in gouden en zilveren medailles ging de meeste bewondering toch uit naar een 20-jarige Zweed en een vijftien jarige Oostduitse. Paer Arvidsson viste voor zijn land de tweede gouden medaille uit de Olympische zwempoel. Dat deed hij op de 100 meter vlinderslag, de afstand waarop hij het wereldrecord bezit.

De DDR heeft in de zwempuber, de vijftienjarige Rica Reinisch uit Dresden, weer een nieuwe superstar naar voren geschoven. Zij behaalde haar tweede gouden medaille tijdens deze Olympische zwemkampioenschappen met een nieuwe Olympisch- en wereldrecord: 1.00.86. Het succes voor de DDR werd compleet door op deze afstand ook het zilver en brons op te eisen.

Ook de Sovjetunie maakte zich op een van de zwemafstanden meester van drie medailles. De schoolslag, al sinds jaren een geliefkoosde afstand voor de Sovjetzwemsters, werd door hen volledig beheerst. Lina Kastjoeshite, Swetlana Warganova en Julia Bogdanova deden menig Sovjetburger die een plaatsje in het zwemstadion had bemachtigd een traan weg pinken toen het volkslied werd gespeeld.

De 4x200 meter -ploeg heren en de schoonspringer, de achttienjarige Alexander Portnov, die het springen van de 3 meterplank won, maakten het succes voor de Sovjetzwemafvaardiging compleet.

Na 34 van de 203 te verwerken onderdelen op deze Olympische Spelen heeft de Sovjetunie reeds 17 gouden medailles in zijn bezit. Het thuisland loopt 1 op 2. Als deze tendens zich voortzet is een goudoogst van meer dan honderd medailles te verwachten.

Lau Veldt niet overtuigend

MOSKOU – Het heeft niet veel gescheeld, of voor Lau Veldt zou het Olympisch sprinttoernooi op de eerste dag al zijn afgelopen. Nederlands enige baanrenner in Moskou ging zo stroef van start dat hij via alle herkansingen naar een match à trois sukkelde die uit moest maken wie de laatste plaats bij de beste acht zou krijgen.

En toen greep, tot geluk van Lau Veldt, de internationale jury in. Uit wielerpropagandistische overwegingen besloot men om niet uit te gaan van de laatste acht, maar van tien wat betekent dat Lau Veldt zijn beslissende rit niet meer hoefde te rijden.

Hij bereikte automatisch het selecte groepje dat na de eerste schiftingen altijd overblijft en dat in Moskou op een uiterst bedenkelijke manier tot stand kwam. Vanwege het kleine aantal deelnemers (19) was het programma al tot vervelens toe uitgerekt met series om de vier dagen die men voor het baanrennen uittrok („belachelijk" zei Lau Veldt zeer terecht), toch maar gevuld te houden.

BILBAO – Ringscheidsrechter Gomenio Urratia ging knock out in de zevende ronde van de bokswedstrijd tussen Perico Fernandez en Manuel Liria. Na een linkse hoek van Fernandez in de zevende ronde ging Urratia naar het canvas nadat hij de boksers voor de tweede maal een waarschuwing had gegeven voor te afwachtend boksen.

KEULEN – Michel Frantssen (Swift Roermond) is er niet in geslaahd de limiet op de 5 km (14.45.0) te halen. In de B-loop werd de atleet, die bezig is aan een come-back na een ernstige blessure tweede achter de Westduitser Wolk. Frantssen die tot een ronde voor het einde kopwerk had gedaan teneinde onder die 14.45 te duiken kwam uit op een tijd van 14.57.36 min. Voor een uitstekende prestatie op de 1000 meter zorgde de Westduitser Harald Hudak met een tijd van 2.18.5 min.

Vijftienduizend toeschouwers in Het Hellegat

HAKAN CARLQVIST SMAAKMAKER

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

HEERLEN – „Een pluim op de helm van Arno Bosch", zou men als variant op een bekend spreekwoord mogen zeggen. Bij „zijn" vierde Heerlense KNMV-motorcross, verreden op het „Hellegat-circuit" passen slechts superlatieven. Bosch bracht met rijders als vijfvoudig wereldkampioen de Coster (België), de leider in de rangschikking om het wereldkampioenschap Lackey (USA), ex-wereldkampioen 250CC Carlqvist (Zweden), kersverse 250 cc wereldkampioen Jobé (België), de Belgen Malherbe, v.d. Broek en Vromans en de Nederlanders Wolsink, Sigmans, van de Ven en Karsmakers het sterkste deelnemersveld op de been dat dit jaar op Nederlandse bodem in actie kwam.



● *Hakan Carlqvist, winnaar van twee manches.*

Zij boden wedstrijden van het allerhoogste niveau. Met 15000 toeschouwers boekte „Heerlen" bovendien een record aantal kijklustigen. Hoogtepunt van de wedstrijden vormde de derde manche van de 500 cc Internationalen. Voor de start van de manche leidde de Belgische kampioen Van de Broek, op de voet gevolgd door zijn landgenoot de Coster.

Carlqvist, winnaar van de eerste manche, verspeelde al in de tweede manche door een botsing met de Coster zijn kansen op de eindzege. Toch was hij in de derde manche de grote smaakmaker. Carlqvist, de Fransman Bruno en de Belg Vromans vochten in die derde manche een schitterend duel uit, waarbij de gaskranen regelmatig maximaal open gingen. Om beurten op kop rijdend vergden ze alles van zichzelf, hun helse machines en hun naaste concurrenten. Uiteindelijk zegevierde Carlqvist, maar de winnaar van twee manches ging met lege handen naar huis.

Arno Bosch

De zege kwam terecht bij Van de Broek die achter de koplopers met De Coster streed om de eindzege. Arno Bosch genoot zichtbaar. „Zijn" dag kon niet meer kapot, ook al zat hij zelf kapot. Bosch reed de eerste manche nog mee, maar hield het daarna voor gezien: „Het is leuk om voor eigen publiek te rijden in een wedstrijd die je zelf hebt georganiseerd. Ik ben echter al dagen in de weer en fysiek ben je dan nergens meer. Ik ben reuze blij met deze dag, want met al die regen in de afgelopen weken voorzag ik problemen. We beschikten weliswaar over wat financiële reserve, maar startgelden van vier- tot vijfduizend gulden voor de toprijders ben ik toch blij dat ik nu al kan zeggen dat we er dik uitspringen. Een hele geruststelling".



● *Organisator Arno Bosch (no. 36) baggerde de eerste manche mee door de drab die op sommige plaatsen in Het Hellegat te vinden was.*

Bosch, die erg tevreden is over de medewerking van de gemeente Heerlen, Publieke Werken, politie en EHBO loste alvast een schot voor de boeg: „Nu reeds ben ik bezig met de organisatie van komend jaar. We gaan trachten om de Grand Prix van Nederland naar Heerlen te halen. Ook dan hoop ik op forse medewerking van alle betrokkenen".

Uitslagen:

125 cc Junioren D: 1. Piet Rutten, Bergschenhoek, 2. Sjef Maas, Roosendaal, 3. Thijs Rutten, Bergschenhoek, 4. Corrie v.d. Hoek, Maastricht.

250 cc Junioren C: 1. Mike Omzigt, Leiden, 2. Vincent Haaker, Badhoevedorp, 3. Frans Haaker, Badhoevedorp.

500 cc Internationalen: 1. Yvan v.d. Broek, België, 2. Roger de Coster, België, 3. Jaak van Velthoven, België.

Veel werk voor trainer Steegman

MVV zwak

Van onze medewerker
JEAN TANS

MAASTRICHT – Na het duel tegen de Belgische bekerwinnaar Tor Waterschei waarin de MVV'ers met een verdiende 0–3 nederlaag genoegen moest nemen blijkt meer dan overduidelijk dat het gemis van libero Søren Busk en middenvelder Bert van Marwijk bij MVV op dit moment niet op te vangen is.

Zonder deze twee pionnen blijkt dit MVV te kwetsbaar. Waterschei daarentegen speelde een goede wedstrijd en was te sterk voor een MVV, waarin trainer Leo Steegman nog veel werk krijgt op te knappen. De eerste helft was vrijwel geheel voor het team van trainer Cor Brom. Kansen kreeg de ploeg genoeg, maar doelman Peter Gerards kon vooralsnog tijdig ingrijpen.

Ook MVV bleef niet stilzitten maar ging toch te doorzichtig te werk om enig succes te hebben, hier moest het alleen van Kees Schapendonk komen. Kansen kreeg de kleine spits, maar ook hij kwam op het laatste moment kracht te kort om te kunnen afronden.

De tweede helft was nog geen twee minuten oud of Waterschei kwam door een doelpunt van Ohlson op voorsprong: 0–1. Twee minuten later schoot Janssen vanaf 20 meter nummer twee achter doelman Gerards. MVV kreeg kansen genoeg om de stand een beter aanzien te geven. Maar doelpunten bleven ook nu uit. Een kwartier voor het einde maakte Ohlson zijn tweede treffer: 0–3.

MVV - Tor Waterschei 0–3 (0–0). 46. Ohlson 0–1, 48. Janssen 0–2, 73. Ohlson 0–3. Scheidsrechter Bosman. Toeschouwers: 2.000.

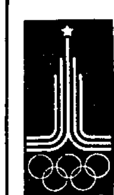
MVV: Gerards, Franssen, Dijkstra, Maes, Colombain, Quaden, Van der Poppen, Frissen (80. Franssen), Van Bommel (45. Adam), Schapendonk, Van Staveren (76. Dassen).

Waterschei: Kudelko, Houben (65. Surinx), Lespoix, (45. Salen), Plessers, David (45. Maes), Janssen, Heyligen (69. Van der Eycen), Buts (45. Van Poucke), Grundel, Ohlson, Janssen.



● *Cees Schapendonk langs Waterschei-verdediger Lespoix. Ook deze kans werd teniet gedaan.*

Vervoorn grijpt net naast brons



MOSKOU – Seconden lang hing Kees Vervoorn onbewegelijk aan de bassinrand, de ogen gericht op het elektronisch scorebord. Even wendde hij het hoofd af, maar opnieuw trokken de ogen in de richting van de gele cijfers, die koel en zakelijk de uitslag van de 100 meter vlinderslag weergaven. Als kanshebber voor een medaille was hij het water ingedoken, met lege handen hees hij het lange lichaam na afloop weer op de kant. Een vierde plaats was zijn deel, de meest beroerde plek in een finale, omdat aan die positie geen tastbare herinnering verbonden is. Na de teleurstellende race van Annelies Maas bleef de Nederlandse zwemkolonie dus weer zonder plak en de kans op enig eremetaal lijkt dan ook wel verkeken.

De lange Hagenaar verwerkte de tegenslag manmoedig en met zijn tijd van 55,02, die hij in de halve finale had neergezet, zou hij ook in de eindstrijd zeker zijn geweest van een bronzen plak, die nu naar de volslagen onbekende Spanjaard David Lopez ging, een man die notabene niet eens voorkomt op de lijst van de top-30. Mede oorzaak van de voor zijn doen matige 55,25, die nu op de klokken kwam, was de startprocedure. Zoals gebruikelijk beklom Kees Vervoorn als laatste deelnemer het startblok, om zich klaar te maken voor de finale. Maar terwijl hij nog bezig was om zijn voeten goed te zetten op de rand van het startblok en ook zijn armen nog niet in de juiste stelling had gebracht, viel het startschot al en voordat de toekomstige student het water bereikt had, keek hij al aan tegen een achterstand van een meter.

Met een formidabele krachtsinsapnning had Vervoorn die marge halverwege de race vrijwel overbrugd, want hij keerde na 25,77 seconden als tweede achter de Engelsman Gary Abraham. Maar toen de grote mannen zich opmaakten voor het beslissende gevecht waren de krachten van de stijlvol zwemmende Hagenaar zodanig gesloopt dat hij het hogere tempo niet direct kon beantwoorden.

Voor de heren was het trouwens toch een sombere dag, want de estafetteploeg liet het op de 4 x 200 meter in de ochtenduren behoorlijk afweten. Vervoorn, die vanwege de 's avonds te zwemmen vlinderslagfinale niet voluit ging, Fred Eefting, Peter Drost en Cees Jan Winkel kwamen met hun 7.42, 85 min. niet verder dan de elfde plaats van de dertien deelnemende landen, zodat het kwartet de uitzending naar Moskou nauwelijks rechtvaardigde. De winst op dit onderdeel ging uiteraard naar de Russen, die voor de Oostduitsers en de Brazilianen aantikten.

Van de Nederlandse dames was Monique Bosga de enige, die aan een finale mocht deelnemen. Als zesde ging zij de eindstrijd in van de 100 meter rugslag en als zevende kwam zij eruit. Haar tijd van 1.04,47 was slechter dan die van een dag er voor in de halve eindstrijd toen zij 1.04,36 liet noteren. En dat is op zich al een merkwaardig Nederlands trekje waarover Bert Sitters zich zo langzamerhand wel eens zorgen dient te gaan maken.

LEKKER WEG NAAR SCHEVENINGEN

Ja, een dagje Scheveningen. Vroeger een begrip, nu een topattraktie! Een zonnebad nemen. Lekker bruinen aan het strand. Verkoeling zoeken in de zilte baren.
Het Limburgs Dagblad en de Nederlandse Spoorwegen bieden u zo'n dag „lekker weg naar Scheveningen".
En wat houdt dat nu in??

Nou, voor slechts ƒ 27,50 per persoon (Kinderen van 4 tot 9 jaar ƒ 19,–) ontvangt u op het hoofdkantoor en alle kantoren van het Limburgs Dagblad een trein-toegangsbiljet.

Met dit biljet kunt u:

- vanaf alle stations in Limburg per 2e klasse trein naar Den Haag en terug;
- gebruik maken van de Haagse Tramweg Mij;
- toegang tot de Pier;
- gratis gebruik maken van de Boulevardbus te Scheveningen;
- en een snack gebruiken ter waarde van ƒ 8,– in één van de vele restaurants te Scheveningen.

Deze topattraktie is elke dag geldig van 14 juni t/m 27 juli 1980 en geldt alleen voor VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Nederlandse Spoorwegen

Kinderen 19.–
Volwassenen 27.50

EVENEMENTEN IN SCHEVENINGEN

24 t/m 27 juli
Swinging Scheveningen



UITVERKOOP

REGENKOOPJES

bij

Eurotegel

WANDTEGELS
1e keus va. **9,95 p/m²**
VLOERTEGELS
1e keus va. **12,95 p/m²**

LAANDERSTRAAT 47, HEERLEN, TEL.: 045-715544
(Tijdens de bouwvak geopend)

UITVERKOOP

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	48x	60x	2e hyp. 120x	2e hyp. 180x	cont. cred.
6000	172,–	148,–			120,–
10000	279,–	238,–			200,–
15000	413,–	352,–	343,–	201,–	300,–
20000	544,–	463,–	320,–	264,–	400,–
25000	680,–	579,–	397,–	327,–	500,–
30000	816,–	694,–	474,–	390,–	600,–
35000			551,–	453,–	
40000			628,–	516,–	

Alle tussenliggende bedragen mogelijk t.m. ƒ 100.000,–. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000,– (PL. CC). 2e hypotheken t.m. 240 mnd. Continucredieten rente en aflossing inbegrepen. Onze tarieven zijn eerlijk en betrouwbaar. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

IN ± 3 MAANDEN UW RIJBEWIJS

Dit is nu mogelijk! Opgeleid wordt, volgens een bepaalde methode, door ervaren en deskundige instructeurs.
Geen kortingen of lokaanbiedingen!
Maar een normaal vastgestelde lesprijs. Want belangrijk voor u is, wat betaalt u **totaal** voor uw rijopleiding?
Velen slaagden de 1e maal. Boeken vanaf 1964 ter inzage.

Beroepsautorijschool **LEYTEN**
Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418

Ook lessen we in alle plaatsen behorende tot de examen-rayons Heerlen en Sittard.
Bel ons en wij komen u vrijblijvend inlichten.

provincie limburg mededeling

Wet inzake de Luchtverontreiniging.

In de gemeentehuizen van Beek, Elsloo, Geleen, Sittard, Stein en Urmond ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage d.d. 18 maart 1980 no. 130 VMDL van D.S.M. Limburg b.v. te Geleen om vergunning ingevolge artikel 20, eerste lid sub b van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de chemische bedrijven t.a.v. de installatie voor de bereiding van polypropeen op een perceel in de gemeente Beek.

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

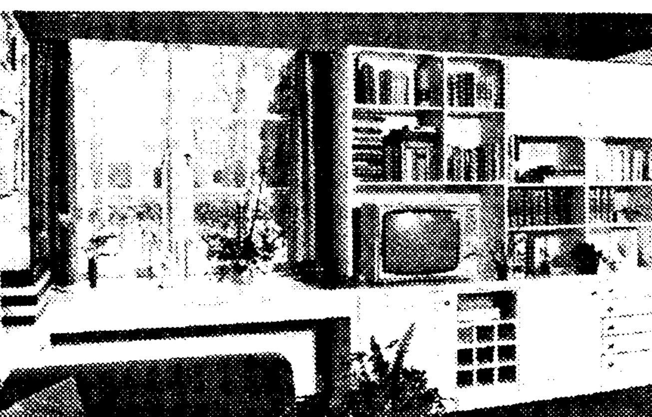
a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht, dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders der gemeente Beek;
b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Beek op 8 augustus 1980 om 17.00 uur op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advokaat of procureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 24 juli 1980.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
L. Stals wd., voorzitter.
P.L. Houben wd., griffier.

Met IP20 het interieur van uw keuze.



IP20 is een uniek binnenhuissysteem met fantastische eigenschappen:

Wij nodigen u uit in de Meubel Mee Shop en geven u vrijblijvend advies.

Heerlen, Akerstraat 36. Tel.: 045-716820

Nuchter bekeken

ROBIJN Keurklasse **JONGE JENEVER** ltr. **13.50**

ROBIJN Keurklasse **VIEUX** drie sterren **13.95**

FINDLATER'S 5 jaar oude **Scotch Whisky** fles v. 15.95 **14.95**

NAPOLEON BRANDY V.S.O.P. 0.7 liter van 14.95 **13.95**

PUSCHKIN VODKA Heerlijk met jus d'orange. Per fles van ½ liter **9.95**

Robijn **BESSENJENEVER** Nieuwe oogst. Liter van 10.95 **9.95**

GIN FIZZ Merk "Gregory" Fles van 8.95 **6.95**

CAMPARI met 'n glas kado 0.7 liter van 14.95 **13.95**

KELLER PILS Per krat van 20 halve liters **10.95**



Jedoree sherry med.dry. P.fl. **3.95**

Portugese Rosé **CASALINHO** Fles van 4.95 **3.95**

KLEINE REBLAUS Sprankelende wijn in wit en rosé 3 flesjes **4.95**

MAINZER DOMHERR '79 Kabinett, Arnold Brösch Per fles 4.95 Doosje van 6 voor **25.=**

Aanbiedingen van 24 juli t/m 6 aug. 's Maandags gesloten. Koopavond in Hoensbroek en Kerkrade.

de tros

HEERLEN, Schaesbergerweg 132
HEERLERBAAN, Winkelcentrum
HOENSBROEK, Hoofdstraat 52
KERKRADE, v. Beethovenstraat 4

OPRUIMING electronica

Pioneer
Autoradio-cassetterecorder KP3500
2 x 6W, diverse mogelijkheden. 378,-

Roadstar
Autoradio-cassetterecorder RS2500 GP
Autoreverse, aut. afslag, versneld vooruit en achteruit spoelen, muting, 2 x 6W. 498,-

Autoboosters
Roadstar RS55N
2 x 15W, hoge- en lagetoonregeling. 159,-
Roadstar RS54N
2 x 15W, fadercontrol, equalizer. 199,-

Roadstar RS89N
2 x 30W, fadercontrol, equalizer, unieke uitvoering. 459,-

Logic probe
Universeel te gebruiken: DTL, TTL en CMOS. Hoge ingangsimpendantie. Beveiligd. Normaal 39,95 24,95

10 TUN's o.a. BC 547 3,-
10 TUP's o.a. BC 557 3,-

Nu weer leverbaar CD 4011 1,60

National Panasonic SU 2400
HiFi versterker, 2 x 26W, 2 Vu-meters
National Panasonic ST 2400
HiFi-stereo tuner, AM/FM
samen nu 299,-

JVC A-S7
Hifi stereo-versterker
2 x 53 W kontinu, max. vervorming 0,05 o/o LED-piekindikators, alle aansluitmogelijkheden. Van 610,-
399,-

Kenwood KT 413 tuner
AM/FM-stereo tuner met elektrische afstemming, 10 voorkeurstations. Bruto 749,-
399,-

JVC A-S5
Hifi stereo-versterker
2 x 31 W kontinu, max. vervorming 0,06 o/o, alle aansluitmogelijkheden. Van 479,-
299,-

Sharp Optonica SA 2121
HiFi stereo receiver, AM/FM, 2 x 45 W, alle aansluitmogelijkheden. Bruto 1225,-
598,-

Kenwood KA 405 versterker
2 x 55 W, microfoonmengmogelijkheid, 2 vermogenmeters, aansluiting voor 4 speakers. Bruto 569,-
399,-

Deze kans mag u niet onbenut laten!

Sharp Optonica SA 3131
HiFi stereo receiver, AM/FM/LG, 2 x 65 W, alle aansluitmogelijkheden. Bruto 1898,-
698,-

NU EXTRA VOORDELIGE UITVERKOOP

Ook in onze electronicazaak

JVC PORTABLE VIDEO NU UIT VOORRAAD LEVERBAAR

Technics SU 8044
HiFi versterker
2 x 40 W, fluoricerende meters, alle aansluitmogelijkheden. Bruto 619,-
399,-

Technics ST 8044
HiFi tuner
AM/FM-stereo, LED-indikatie. Bruto 619,-
Nu 399,-

Lenco R 600 HiFi tuner-versterker
2 x 52 Watt Sinus, AM/FM, 8 voorkeurtoetsen, 5-traps equalizer, alle aansluitmogelijkheden. Bruto 999,-
498,-

ENORME AANBIEDINGEN IN LUIDSPREKERS

Skania 70 LD
70 Watt Sinus, 3-weg systeem. Bruto 599,-
Nu 199,-

Skania 50 LD
50 Watt Sinus, 3-weg systeem. Bruto 348,-
Nu 149,-

Skania 40 LD
40 Watt Sinus, 2-weg systeem. Bruto 229,-
Nu 99,-

Jamo nu tegen zeer scherpe prijzen!

Diverse Bose-boxen met lichte beschadigingen tegen zeer speciale prijzen.

BOSE EN Studiocraft

Bose 331
De bekende Bose met akoestieknop, nu per stuk 289,-

Studiocraft v.a. 149,-

Lenco L133
Halfautomatische snaaraangedreven Hifi platenspeler voorzien van MD-element.
199,-

Sharp Optonica RT 3838
HiFi stereo cassettedeck met microprocessor met ongekende mogelijkheden. Voor snelle beslissers van 1269,- voor
Nu 598,-

Sommige apparaten zijn zonder verpakking, licht beschadigd of demonstratiemodel. De zeer speciale prijs kan dus op slechts enkele stuks betrekking hebben. Dus haast u.

De Jong HiFi
Akerstraat 23, Heerlen
Tel. 045 - 714390

De Jong Electronica
Akerstraat 21, Heerlen
Tel. 045 - 716829

de jong hi-fi
videospecialist

Financiering mogelijk/'s maandags gesloten

Ruim 100.000 kijkers in Acht van Chaam

Succes Jan Raas

door wiel verheesen

CHAAM – Wereldkampioen Jan Raas zette de zegereeks van de Raleighs voort. Na het succes van Knetemann in Boxmeer en de solo van Zoetemelk in Obbicht, schreef de drievoudige etappewinnaar uit de Tour de France 's lands grootste en meest tot de verbeelding sprekend criterium op zijn naam. Hij won de Acht van Chaam, waarin zeker 100.000 wielerfans voor een sfeer zorgden die wellicht nog de taferelen overtrof van twaalf jaar geleden, toen Jan Janssen als kersverse Tourwinnaar in het Westbrabantse dorp een keizerlijke ontvangst had.

Joop Zoetemelk – de tweede Nederlandse triomfator van La Grande Boucle – stond nu in het middelpunt van de belangstelling. De toejuichingen waren enorm; de jacht op een handtekening van de geletruidrager was zeker zo groot. Joop Zoetemelk onderging de huldeblijken met een brede lach op zijn gezicht. Hennie Kuiper, Johan van de Velde en alle andere vaderlandse Tour-gladiatoren werden evenwens evenmin vergeten. Ook niet voor Wim van Est, de vaderlandse Tour-held uit de jaren vijftig.

Gerrie Knetemann ontving bovendien felicitaties omdat hij in de vroege ochtend van het spektakelstuk, dat Chaam opnieuw voor een dag uit de vergetelheid haalde, vader was geworden. Vrouwlief Gré had het leven geschonken aan dochtertje Elise; het tweede kind in de familie Knetemann.

Volksfeest

Omdat Joop Zoetemelk in de avonduren contractuele verplichtingen had in het Belgische Peer, werd de Acht van Chaam met een ronde van acht kilometer ingekort. Niemand van het laaiend enthousiaste publiek die daar over mopperde. Iedereen had het te druk om te genieten van de sfeer, de zonnige temperatuur, het bier, de patates frites en wat er verder nog bijdroeg tot een volksfeest in de ware betekenis van het woord.

Leo van Vliet had een succesvolle start. Na de eerste van 14 ronden pikte hij een premie van 1.000 gulden. Op korte afstand volgde zeker 25 km lang een groepje achtervolgers, met onder andere Johan van der Meer in de geleideren. Naderhand ontstond er een kopgroep met Theo de Rooy, Schipper, van Dongen, Piet van Katwijk, Van Peer en weer Leo van Vliet. Dit halve dozijn kreeg versterking van wereldkampioen Jan Raas, Groen, Verbrugge, Havik en de Italiaanse crack Moser, die vanwege een val in het prille begin overigens een ronde achterstand telde.

Moser

Moser en Jan Raas lieten hun medevluchters, die nog door een groep met o.a. Zoetemelk en Jo Maas achterhaald werden, in de steek. De sprint werd door Jan Raas gewonnen, maar eigenlijk had de regenboogtruidrager zich niet eens extra hoeven in te spannen. De jury nam Moser vanwege diens achterstand gewoon niet op in de uitslag. Het deerde de Italiaan nauwelijks. Met een goedgevulde portefeuille keerde hij huiswaarts. Jan Raas, Zoetemelk, c.s. trouwens eveneens. In Chaam, duurde het volksfeest nog voort tot de nachtelijke uren.

Uitslag: 1. Jan Raas, 112 km in 2 uur 43 min en 46 sec.; 2. op 25 sec. Leo van Vliet; 3. Piet van Katwijk; 4. Oosterbosch; 5. Verbrugge; 6. Van de Velde; 7. De Rooy; 8. Ad Tak; 9. Roelof Groen; 10. Adrie van Houwelingen; 11. Van Peer; 12. Zoetemelk; 13. Havik; 14. Jo Maas; 15. Ludo Delcroix; 16. F. van Dongen; 17. Schipper; 18. Klaassen; 19. Bert Pronk; 20. Kuiper; 21. Stamsnijder; 22. Theo Smit; 23. Schuiten; 24. Jos van de Poel; 25. Lubberding; 26. Van Gerwen; 27. Jos Jacobs; 28. Jan van Houwelingen; 29. Peels; 30. De Witte.

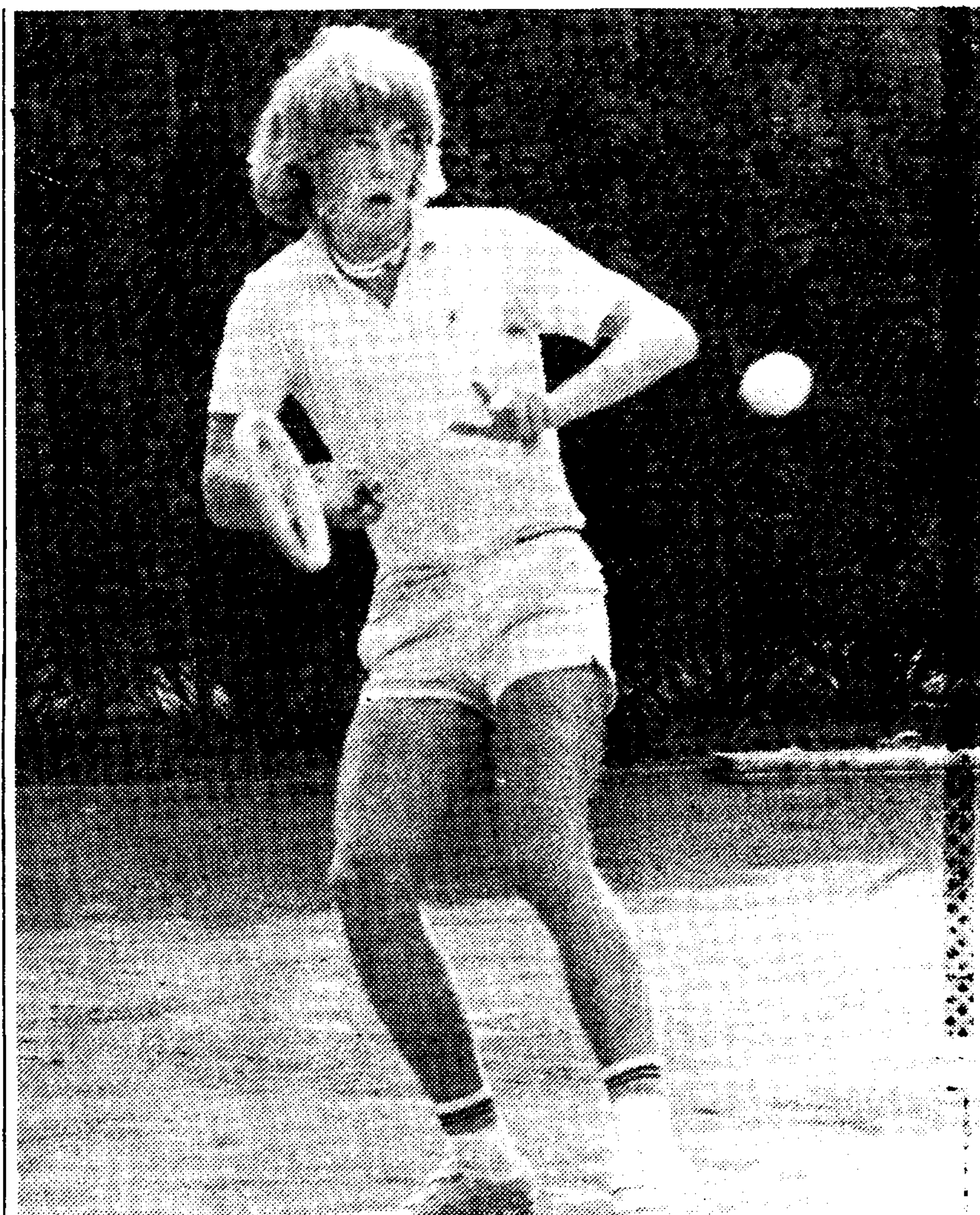


● *Jan Raas zegevierend over de finish. De succesreeks van de Raleighs gaat onverminderd voort.*

Hinault wint weer

NAIN-DE-BRETAGNE – Bernard Hinault zit weer op de fiets. In Nain-de-Bretagne won de Fransman een criterium voor zijn landgenoot Raymond Martin en Joaquim Agostinho.

Het was het eerste optreden van Hinault, nadat hij in de Ronde van Frankrijk was afgestapt. Met de knie van Hinault gaat het goed. Althans „het gaat niet slecht", zoals de renner na afloop van de wedstrijd laconiek verklaarde. Hinault zal zijn deelneming aan kermiskoersen beperken teneinde voor de Ronde van Duitsland in vorm te zijn. „Die etappekoers is voor mij een goede voorbereiding op de wedstrijd om wereldtitel in Sallanches", aldus Hinault.



● *Rob van Oppen als eerste geplaatst*

Bijna vijfhonderd partijen in één week

Monsterdeelname SLTC-toernooi

van onze tennismedewerker

SITTARD – De wedstrijdleiding van SLTC Sittard onder aanvoering van Koen Leinders zal komende week een immense taak te volvoeren hebben om hun toernooi dat van 28 juli tot en met 3 augustus as. verspeeld wordt, volledig afgewerkt te krijgen. In die week zouden zij op negen banen van het tennispark De Stenen Sluys 492 partijen moeten afwerken. Om alles voor elkaar te krijgen heeft de wedstrijdleiding medewerking van de tennisclubs Munstergeleen, Nieuwstadt en Game 70 gekregen, die hun banen gedeeltelijk ter beschikking stellen. Bovendien worden er al een aantal wedstrijden in het komende weekeinde gespeeld.

Het grote aantal deelnemers is al direct te zien in de B-klasse. Hiervoor hebben zich 64 tennissers opgegeven. Als eerste is geplaatst de Heerlenaar Rob van Oppen gevolgd door de winnaar van twee jaar geleden de Duitser Milic. Deze heeft de pech dat Tom Nijssen die pas op het laatste moment kon inschrijven, in zijn kwart is ingeloot, zodat hij een potentieel winnaar vroegtijdig tegenover zich vindt. Op de derde en vierde plaats staan de Geleendenaar Marc Bisschops en Stefan Koch uit Roermond.

Bij de dames zijn op de eerste twee plaatsen de eigen leden Yvonne Leinders en Manon Beltgens geplaatst. Zij krijgen in de halve finale te maken met resp. de Heerlense Jacqueline Schröder en de Brunssumse Joyce Zuydam.

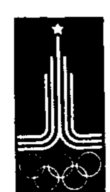
In het herendubbel zijn de Limburgse kampioenen Barry van de Werf en Rob van Oppen de favorieten, terwijl in het gemengd dubbel deze positie aan broer en zus Jean en Yvonne Leinders is toebedeeld.

In de C-klasse is bij de heren ook een SLTC-lid eerste geplaatst. Rolf den Boer uit Heythuysen moet trachten het in hem gestelde vertrouwen waar te maken. Voor de finale is Maurice Meertens van Panta Rhei gepland. Of het zover zal komen valt te bezien want voor beiden zijn er vele struikelblokken opgesteld die zij moeten trachten te omzeilen.

Bij de dames mag de Maastrichtse Marcella van Sprang de lijst aanvoeren voor de Duitse Cordula Storms.

Loting niet gunstig voor Peter Adelaar

Van onze verslaggever
PETER HEERKENS



MOSKOU – Hoewel de kansen van de Nederlandse judoka's bij de Olympische Spelen dankzij de boycot erop vooruit gegaan zijn (de Japanners, die begin dit jaar tijdens de open Europese kampioenschappen in Wenen vier gouden en drie bronzen medailles veroverden, ontbreken), schijnt de zon toch niet voluit boven deze afvaardiging. Peter Adelaar namelijk lootte voor de wedstrijd van de zwaargewichten, die zondag wordt gehouden, als tweede tegenstander de Fansman Parisi en die naam zorgt voor nogal wat schrik. Henk Numan (halfzwaargewicht) trof het beter. Hij komt in het begin uit tegen de Tsjech Nikodym en de Engelsman Shittenden, die hij theoretisch gezien moet kunnen hebben.

De zorg rond Peter Adelaar zit hem vooral in het feit dat hij drie beweeglijke tegenstanders krijgt. Voor Adelaar houdt dat gegeven een hoop nadeel in, want zijn kracht ligt in de duels met sjouwende types. Die specialisatie werd hem opgedrongen door zijn lichaamsbouw, die opzienbarend uniek is in het judowereldje. Zijn 134 kilo zijn samengevat in een lengte van 2.20 meter. Met de consequenties daarvan heeft de 33-jarige Amsterdammer het psychisch nogal eens moeilijk.

Slungel

„De mensen", zo zegt hij, „zien zo'n grote vent natuurlijk graag op z'n kont gaan. Ze maken me er nogal eens belachelijk mee. Als ik win, zeggen ze: kunst voor zo'n grote bink, maar verlies ik dan vinden ze me een rare slungel".

In die problematiek beleefde Peter Adelaar een voor hem tragisch moment tijdens de finale van de Nederlandse kampioenschappen in 1978, toen de als David optredende Wil Peters hem razendsnel vloerde. De toeschouwers vatten die situatie op als een komische act, maar voor de boomlange Adelaar was het een moment dat hem om meer dan één reden tot diep in zijn ziel trof.

● *Peter Adelaar met coach Snijders (midden) en Henk Numan aan de ingang van het Olympisch dorp. De reus lootte in de eerste ronde de Fransman Parisi.*

Roda JC zonder gevaar

door jo gerards

MSV-Duisberg – Roda JC 3–0. (1–0). 25. Catsor 1–0. 70. Niedermeyer 2–0, 73. Goris 3–0.
Scheidsrechter Brinkhorst. 2500 toeschouwers.

Roda JC: Jongbloed, Degens, Bregman, Marijt, Mommertz (45. de Jong), Marijnissen (70. Ehlen), Hansen (70. de Wit), Nielsen, Hofman (45. Hendriks), Eriksen en Meyers.

DUISBURG - STRAELEN – Roda JC speelde de hele wedstrijd op de helft van MSV Duisburg, zocht steeds naar mogelijkheden om te scoren maar verloor met 3–0. MSV-Duisburg daarentegen beperkte zich tot fanatiek verdedigen en wist de te langzaam uitgevoerde Roda-aanvallen op eenvoudige manier te onderbreken.

In de eerste helft schoot alleen John Eriksen enkele malen op doel maar vond een subliem keepende Schneider tegenover zich. Goed combinatiespel over de vleugels leverde geen rendement op. René Hofman alleen voor de MSV-goallie schoot tegen hem op.

De eerste gevaarlijke MSV-aanval werd goed door Kees Bregman onderbroken. Zijn hakballetje terug op Jan Jongbloed belandde echter in de voeten van Catsor die 1–0 aantekende.

In de tweede helft werd Hofman door Hendriks vervangen en moest Mommertz plaatsmaken voor de Jong. Ronald Hendriks werd tweemaal bediend (?) op zijn sterkste wapen. de dieptepass op snelheid, maar even zovele keren strandde hij op doelman Scheider. Bij een MSV-counter schoot Niedermeyer zo onverwachts dat Jan Jongbloed verrast werd, 2–0.
Toen Goris op inzet won van Bregman en Jongbloed passeerde was het 3–0. Wat Roda ook probeerde, er zat geen kracht en verrassing in de aanval. De verantwoording van het eindschot werd steeds aan een ander gegeven. en dat leverde in deze oefenpartij geen doelpunten op.

Schulting mogelijk niet op 400 m horden

Atleten kampen met blessures

Van onze verslaggever
DICK LOMAN

MOSKOU – Het Nederlandse medisch team, dat het tot nu toe vrij rustig had, kan zijn hart ophalen. De Nederlandse atleten zijn namelijk in Moskou gearriveerd en dat betekent nogal wat werk, want de nationale atletiektop telt opvallend veel kneusjes.

Nadat al eerder hoogspringer Ruud Wielart afhaakte, reisden maar liefst drie van de acht Nederlandse atleten – eind deze week arriveren de marathonlopers Gerard Nijboer en Cor Vriend – min of meer ernstig geblesseerd naar de Russische hoofdstad.

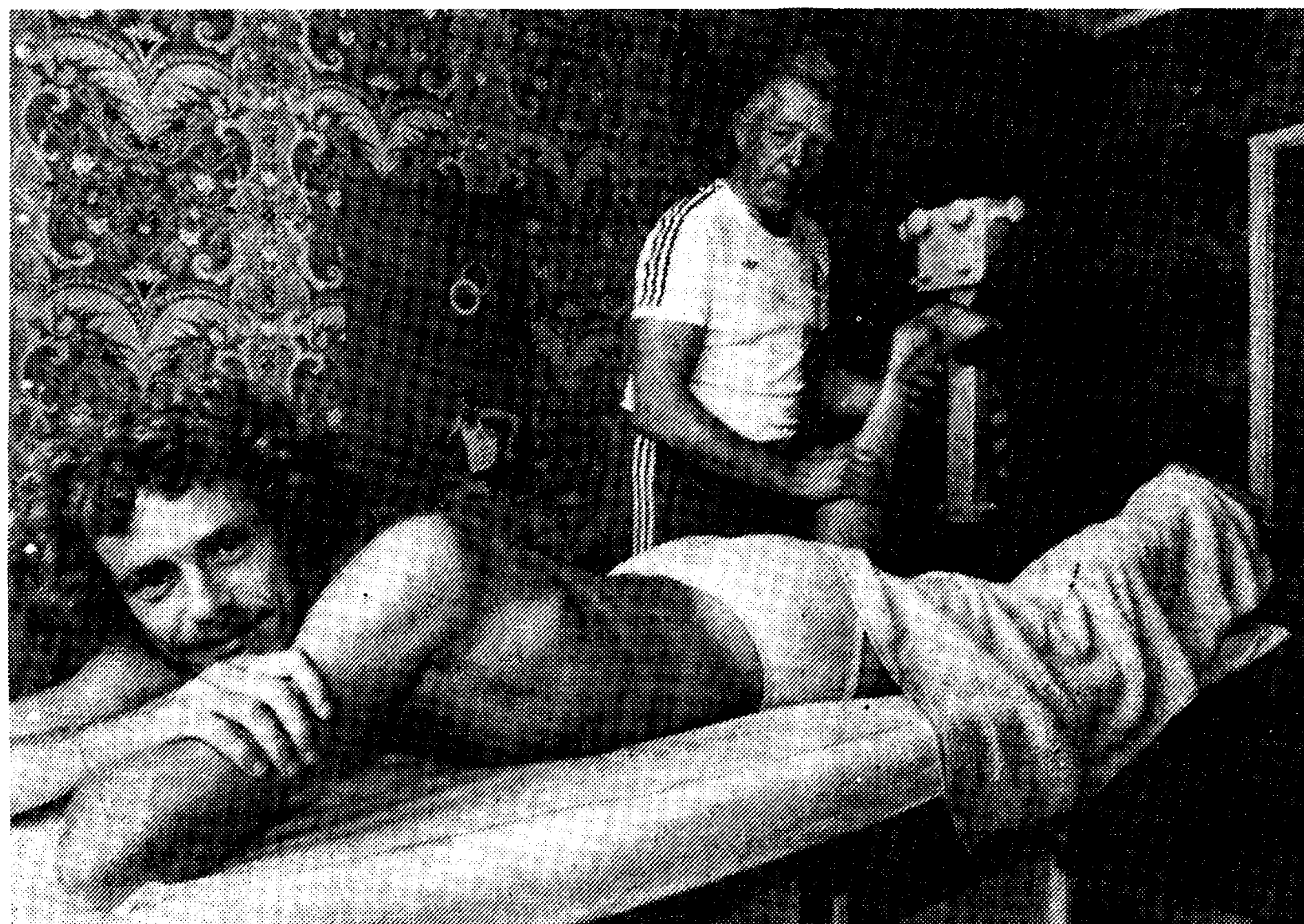
Een weinig hoopvol vooruitzicht voor het Nederlands optreden in het atletiektoernooi, en uitgerekend met die nummers waarop die drie geblesseerde Nederlanders, Sylvia Barlag, Harry Schulting en Gerard Tebroke, moeten uitkomen.

Van dit drietal staat Harry Schulting er het minst goed voor. Zijn knieblessure betekent dat de Brabander, die op de 400 meter horden toch een medaillekandidaat is, mogelijk zelfs op zijn favoriete nummer in het geheel niet aan de start zal komen. Zijn verblijf in Moskou wordt dan een voorbereidingsperiode op het optreden van de 4 x 400 meter estafetteploeg, die volgende week in actie komt.
Tot één van de eerste atleten die moet aankloppen bij de medische staf behoort ook vijfkampster Sylvia Barlag. Al geruime tijd kampt de Amsterdamse met schouderklachten en ondanks intensieve fysiotherapie is de pijn nog niet verdwenen.

Verdovingsspuit

„Sylvia zal nu een plaatselijke verdovingsspuit krijgen, zodat ze bij het kogelstoten die pijn niet voelt", vertelde trainingscoördinator Bob Boverman.

Ook Gerard Tebroke heeft problemen. Nu is dat geen uitzondering bij de hoogst blessure-gevoelige Gelderse atleet, „maar ik heb de indruk, dat Gerard nu de wrange vruchten gaat plukken van een te druk voorseizoen, waarin hij te lang moest jagen op de limiet. Onlangs liep hij hierdoor al een heel matige drie kilometer, waarna hij nogal klaagde over liesperikelen", aldus trainer Bob Boverman, die dus bepaald niet vrij van zorgen aan het atletiektoernooi begint.



● *Ondanks zijn knieholteblessure kan er nog een lachje vanaf bij Harry Schulting. Op de achtergrond fysiotherapeut Anne de Jong.*

Selektiewedstrijd

MOSKOU – Zondag wordt beslist hoe de Nederlandse 4 × 400 meterploeg eruit zal zien, die volgende week actief wordt in het atletiektoernooi in Moskou. Harry Schulting en Koen Gijsbers zijn al zeker van een vaste plaats. Op een trainingsaccommodatie zullen Henk Brouwer, Mario Westbroek en Marcel Klarenbeek in een rechtstreeks duel strijden om de twee nog te vergeven plaatsen.

Wir suchen für deutsche Auslands-Niederlassung

BÜRORÄUME

ggf. Bungalow oder Einfamilienhaus zu mieten. Stadtnähe nicht unbedingt erforderlich. Möglichst mit Telefonanschluss. Angebote an Firma RUDH - Heimkauf - Organisation, Bahnhofstr. 60, D-8942 Ottobeuren, R/64

AS. dinsdag 29 juli is onze zaak weer geopend.

BRILLEN *speciaalzaak*

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de
St. Pancratiuskerk
t.o. Passage

Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen

De zeer eigen prestaties van de Audi 100 Diesel kunt u testen bij uw V.A.G dealer

Een diesel traag? Trap de Audi 100 Diesel tijdens een proefrit maar flink "op z'n staart" en het tegendeel is bewezen. Een diesel maakt kabaal? De Audi 100 Diesel toont aan dat het ook stil kan. En zo heeft de Audi 100 Diesel nog tal van prettige eigenschappen. Comfort. Zuinigheid, een fraaie vorm en zeer eigen prestaties. Ga proefrijden en ontdek ze.

Audi 100 L 5D en GL 5D: vijfcilinder 2,0 l. dieselmotor 51 kW (70 DIN-pk) ● Audi 100 CD 5D: vijfcilinder 2,0 l. dieselmotor 51 kW (70 DIN-pk).

★★NU 6 JAAR★★
CARROSSERIE-GARANTIE



Maak een proefrit bij uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

VENCKEN BV	BEEK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIJN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	VAALS
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG

Audi

Functioneel en veelzijdig

Deuren niet meer verven!

Alle deuren worden weer als nieuw

voor — na

- Passend bij uw interieur
- In vele houtmotieven en effen kleuren
- Voordelig binnen een dag gereed
- Deuren 's morgens gehaald 's avonds gebracht

Gratis advies – bel meteen voor een afspraak
Of vraag informatiemateriaal aan

PORTAS®

PORTAS - Vakbedrijf Timmerfabriek
Lambert Damzo
Rijksweg 148a, 6247 AM Gronsveld
Tel. 04408-2322

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
f 5.000,-	f 100,-	f 15.000,-	f 84,-
f 7.500,-	f 150,-	f 20.000,-	f 112,-
f 10.000,-	f 200,-	f 25.000,-	f 139,-
f 15.000,-	f 300,-	f 30.000,-	f 167,-
f 20.000,-	f 400,-	f 40.000,-	f 223,-
f 25.000,-	f 500,-	f 50.000,-	f 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK

045-719180 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

Tijdens bouwvak geopend

Aanbiedingen tegen speciale afhaalprijzen!

- **cement** 50 kg — f 8,50 /zak
- **wandtegels sphinx** 5365 — 15/15 f 17,70 /m2
- **vloertegels wellenraed** — 20/20 f 34,00 /m2
- **teewen 228** — 10/21 f 31,45 /m2
- **mahonie binnendeur** afgelakt, div. maten — f 76,00 /st.
- **complete badkamer** met toilet en garnituren — van f 1028,– voor f 825,00
- **vuren kepers** geschaafd — 50x75 m/m f 2,95 /m1
- **vurenpanlat** 22x32 m/m — f 0,65 /m1
- **paranapine schroten** 10x60 — f 1,29 /m1

ALLE PRIJZEN ZIJN INCL. BTW

- Uit voorraad: diverse pergola's-palen-kwadraatschijven-stapschijven-sierhekken-poorten etc.

Nieuwe openingstijden:
Ma. t/m vr. 8.30-12.30; 13.15-17.30
Do. koopavond - 21.00
Za. 9.00-13.00

peperkamp
Hout- en Plaatmaterialenhandel bv
DSM-straat 5, Beek (t.o. Makado/Miro) tel. 04402-4725

DIT IS SPAR!

BROOD/BOTER/MARGARINE

- 800 GRAM BROOD wit of bruin neutraal ... 138
- SPAR HALVARINE 500 GRAM ... 75
- SPAR MARGARINE 2 PAKJES à 250 GR ... 89
- BECEL margarine 250 GRAM ... 108
- BLUE BAND margarine 250 GRAM ... 65
- CORSO campingmargarine 500 GRAM ... 159

MELK/KOFFIEMELK

- MAGERE MELK LITER ... 65
- HALFVOLLE MELK LITER ... 79
- VOLLE MELK LITER ... 105
- BECEL v.d. koffie 1/2 LITER ... 159

KOFFIE/THEE

- SPAR KOFFIE ROODMERK vacuum 250 GRAM ... 315
- D.E. KOFFIE roodmerk 250 GRAM ... 379
- SPAR THEEZAKJES 20 x 4 GRAM ... 75

FRISDRANKEN/BIER

- MOLENBRON FRESH of KOLA 3/4 LITER ... 65
- MOLENBRON SINAS 3/4 LITER ... 65
- COCA-COLA liter ... 113
- SPAR APPELSAP LITERPOT ... 98
- BRAND PILS 20 HALVE LITERS ... 14⁹⁶
- SPAR PILS 24 flesjes à 30 cl ... 695
- SPAR PILS 12 HALVE LITER ... 625
- AMSTEL PILS 20 HALVE LITERS ... 12⁹⁰
- (excl. statiegeld)
- SHERRY cercle SPEC. LITER ... 598
- SPAR ROSÉ D'ANJOU FLES ... 378
- MARTINI rood of wit FLES ... 498

RIJST/MEELPRODUCTEN

- SPAR MACARONI elleboog PAK ... 79
- SPAR SPAGHETTI 500 GRAM ... 79
- SPAR RIJST kilo ... 98

TAFELZUREN

- AZIJN wit of geel FLES ... 45
- SPAR AUGURKEN C. ZOET/ZUUR 3/4 POT ... 139

NON FOODS

- ALL koffer ... 598
- OMO koffer ... 498
- RADION plastic zak ... 395
- ANDY (nieuw) 750ml. ... 269

DIVERSEN

- OLVARIT blauw POTJE ... 79
- MAGGI aroma nr. 5 FLACON ... 498
- UNOX SOEP BLIK BETER GEVULDE TOMATEN GROENTEN OF KIPPEN ... 198
- SPAR ONTBIJTKOEK 500 GRAM ... 89
- SPAR YORKERS 180 GRAM ... 99
- SPAR APPELMOES HEEL BLIK ... 79
- APPELSTROOP 850 GRAM ... 198
- SPAR VRUCHTENHAGEL 400 GRAM ... 98
- TABLET-SUIKER kilo ... 219
- SUIKER kilo ... 183
- JOZO ZOUT kilo ... 38
- SPAR KIPVLEES IN BOUILLON POT ... 145
- SPAR TOMATENPUREE 5 BLIKJES ... 98



SPAR OP DE T.V. MET.......

- 24 flesjes à 30 cl. SPAR PILS excl. statiegeld ... 695
- literpak SPAR APPELSAP ... 98
- spar HALFVOLLE KOFFIEMELK 0,5 liter ... 98
- jonker fris blik VLAAIVULLING aardbeien, abrikoos en kersen ... 185

VERS VLEES

ALLEEN GELDIG IN SPAR-ZAKEN MET AMB. SLAGERIJ.

- * ROSBIEF of CONTRA FILET 500 gram ... 8⁹⁸
- * BIEFSTUK 100 gram ... 2²⁵
- * POULET of HACHEEVLEES kilo ... 12⁴⁸
- * 500 gram SOEPVLEES met been ... 2⁹⁸
- * verse BRAADKUIKENS kilo ... 5⁸⁵

VLEESWAREN

- 100 gram parijzer BOTERHAMWORST ... 89
- 100 gram BAUERN CERVELAAT met of zonder peper ... 2⁰⁹
- goliath CERVELAAT 300 gram ... 3⁹⁵
- 100 gram VLEESSALADE ... 1¹⁹

BROOD & BANKET

- * grote ZWARTE PRUIMENVLAAI ... 4⁹⁸
- * middelgrote CHOCOTAART ... 5⁵⁰
- * grote CERISE STROOISELVLAAI ... 6⁵⁰
- ambachtelijke WEENSE SNIJDER 800 gram ... 1⁷⁹
- ambachtelijke PISTOLETS 8 stuks ... 1⁹⁸

DIEPVRIES

- 3 stuks SPAR SATE ajam of babi ... 1⁴⁸
- spar 500 gram AARDAPPELKROKETTEN ... 1⁵⁹
- mora FRIKANDELLEN 3 stuks ... 98
- 500 gram DOPERWTEN met wortelen ... 1⁵⁹
- iglo NASI-GORENG 600 gram ... 3⁵⁹

GROENTE & FRUIT

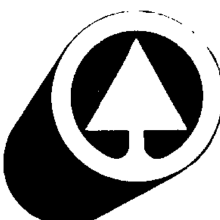
- EXPORT KWALITEIT *TOMATEN 1/2 KILO ... 98
- *KOMKOMMER PER STUK ... 98
- 10 stuks *PERS-SINAASAPPELS ... 1⁴⁵
- *PERZIKEN 1 KILO ... 2⁹⁸

* VERSE PRODUKTEN GELDIG 24-25-26/07 OVERIGE PRODUKTEN GELDIG VAN 24 t/m 30 JULI '80 PRIJSWIJZIGINGEN I.G.V. OVERHEIDSMAATREGELEN VOORBEHOUDEN

ZUIVEL

- gouds volvette JONGE KAAS 500 gram ... 4⁵⁹
- 500 gram JONGE BOERENKAAS ... 5⁴⁹
- BOURSAIN AIL 150 gram ... 3⁰⁷
- 80 gram BONAMI BRIE fines herbes ... 2²⁹
- ERU GOUDLIJNTJE 100 gram ... 1⁰⁹

SPAR



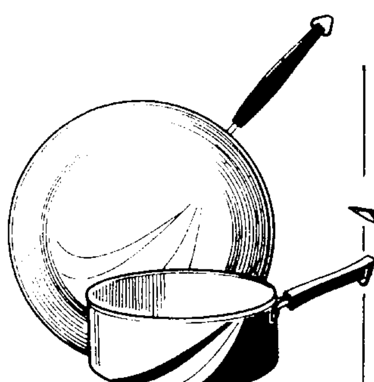
Weekendkoopjes bij Schunck

uitsluitend donderdag vrijdag en zaterdag

Schunck

kwaliteit wint altijd!

Promenade Heerlen 2e etage

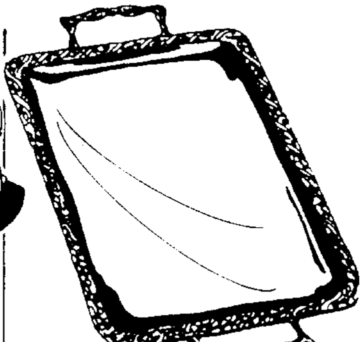


Tefal. Met de bekende anti-aanbaklaag. **Koekepan** 26 cm. **Adv.pr. 21.50** Nú **14.50**
24 cm. **Adv.pr.18.95** Nú 12.50
20 cm. **Adv.pr. 14.95** Nú 11.50
Steelpan 16 cm. **Adv.pr. 17.-** Nú 12.50
en 14 cm. nú **11.50**



Handige **Sherpa schaar.** Knipt moeiteloos door karton, textiel en blik. Geprofileerde grepen van stevig kunststof.

Nu **2.95**



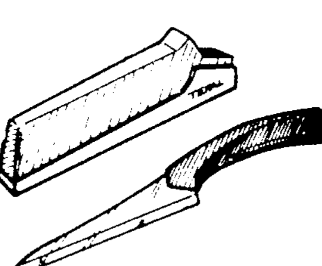
Moulinex **contactgrill** met regelbare thermostaat. Roostert b.v. karbonaden of satéh, maar is ook een ideaal tosti-apparaat. **Moulinex prijs 132,50**

Onze prijs **99.50**

Dit roestvrij edelstalen **serveer-dienblad**, voorzien van rijke gravering, maakt presenteren feestelijk. Formaat 52 x 31 cm.

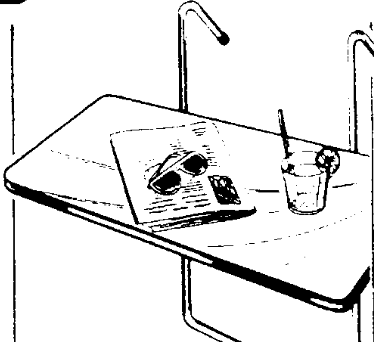
Nú **19.75**

TEFAL



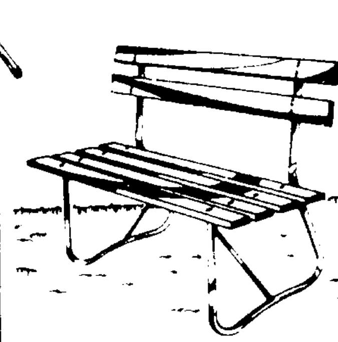
Tefal mes, blijft altijd scherp. Het handige grote mes slijpt zichzelf dankzij ingebouwd slijpmechanisme in de cassette. **Tefal prijs 17,50**

Onze prijs **12.50**



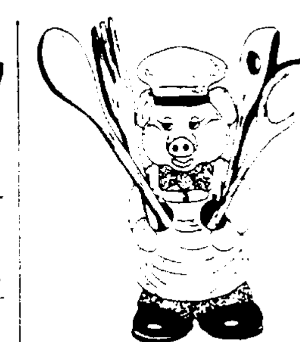
Balkontafel met vochtbestendig op hoogte instelbaar blad, voorzien van stootrand. Formaat 40 x 100 cm.

Nu **25.-**



Weer- en windbestendige **tuinbank** met P.V.C. overtrokken rugleuning en zitting. Breedte 120 cm. Ook op balkon ideaal.

34.50



Keramiek **varken in** kokskledij. Heerst als een echte meester over uw keukengerei. Kompleet met 4 houten lepels.

Nu **4.95**

Vakantie

CARAVANS t.h. te Zuid-Frankrijk, Monaco - Cannes - Nice, vrij na 9 aug. Tel. 043-10905.

Te k. CARAVAN merk Euro-Kip Cavalier 4- tot 6-pers. Alles 100% met nieuwe voortent enz. Vraagpr. ƒ 5750,– Schroeferstr. 26 Leenderveld-Schaesberg.

Te k. caravan TABBERT 5-pers., gas, ijskast, kachel, voortent. Tudderenderweg 175, Sittard.

Te k. CARAVAN merk Kip, bj. '78, vr.pr. ƒ 6500,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CARAVAN Adria, bj. '79, ijsk., kachel, 4 à 5 pers. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Huwelijk

Bent u wed., wedn. of ALLEENSTAANDE? Kom dan naar het „Bal der Einsame Herzen", iedere di., do., vr. en za. Ober-Bayern, Akerstraat 150, Hoensbroek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Jongeman 32 jr. zkt. MEISJE of vrouw tot 35 jr., 1 kind geen bezw. Voor ser. vriendschap, i.b.v. auto en vaste baan. Br. met foto's worden beantw. o. no. 604 LD Vaals.

Gesch. heer 38 jr. sportief, wil graag kennism. met sl. sportieve VROUW 28-35 jr. voor vriendsch. Kinderen geen bezw. Br. o. no. GE 166 LD Geleen.

Jonge VROUW, 30 jr., zkt. vriendschap met jongeman om tijd door te brengen. Br.ond.nr. 507 LD Spek'heide.

DAME, weduwe 69 jr. van g. huize zkt. dito heer (niet gescheiden), eenzaamheid moe. Br.o.nr. SH 558 LD Hrl.

Nette HEER, 68 jr. in bez. van auto, zkt. ser. kennism. met nette dame. Lft. tussen 55-65 jr. Br.m. foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 224 LD Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN: elke donderd. gez., dans- en contactavond. Dancing 't Witte Paard, t/o station Nuth, geen entree. Het bestuur.

Antiek

ANTIEK kopen, niet wanhopen, tegen zeer lage prijzen. O.a. eiken slaapk. ƒ 825,–, Vlaamse linnenkast ƒ 675,–, losse stoelen ƒ 10,– tot ƒ 30,–, eiken bureau ƒ 475,–, Mechels Henri II, boeren enz. Levering in geh. Limburg gratis. Overhoven 103, Sittard, tel. 04490-13194, donderdag koopavond.

Antiek strakke eiken KAST, tv-kastjes, bewerkte kasten, kleine jachttafel, jacht dessert enz. Mooi kleingoed ook schemerlampjes. Irenestr. 22, Spaubeek.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import een grote collectie antieke MEUBELS en kleingoed, verkoop tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437, zeer interessant voor handelaren.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TV DEFECT? kl. zw./wit. Service Pino komt direct, tel. 045-253687, geen voorrijkosten.

J. Lemmens en Zn. chroomnikkel ind. voor het VERKOPEREN van melkbussen en verchromen van Old Timeronderdelen e.d. Hoogbrugstraat 15 Maastricht, tel. 043-16501.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

TEXTIELBEDRUKKINGEN met pigment of flock. Interflock, Handelsweg 25, Geleen. IndustrieterreinBorrekuil. Tel. 04494-51719.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service tel. 045-314122.

ANTENNES va. ƒ 300,-, draaibaar va. ƒ 500,-. Ook ant.-reparaties met garanties. Tv-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30m2 wordt aangeboden v.a. ƒ 19,– per m2. Eenmalige kans voor doe-het-zelver. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak. 04446-3393.

DEFECT! Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie van alle merken wasautomaten. Tel. 045-224698 (deze adv. is blijv.)

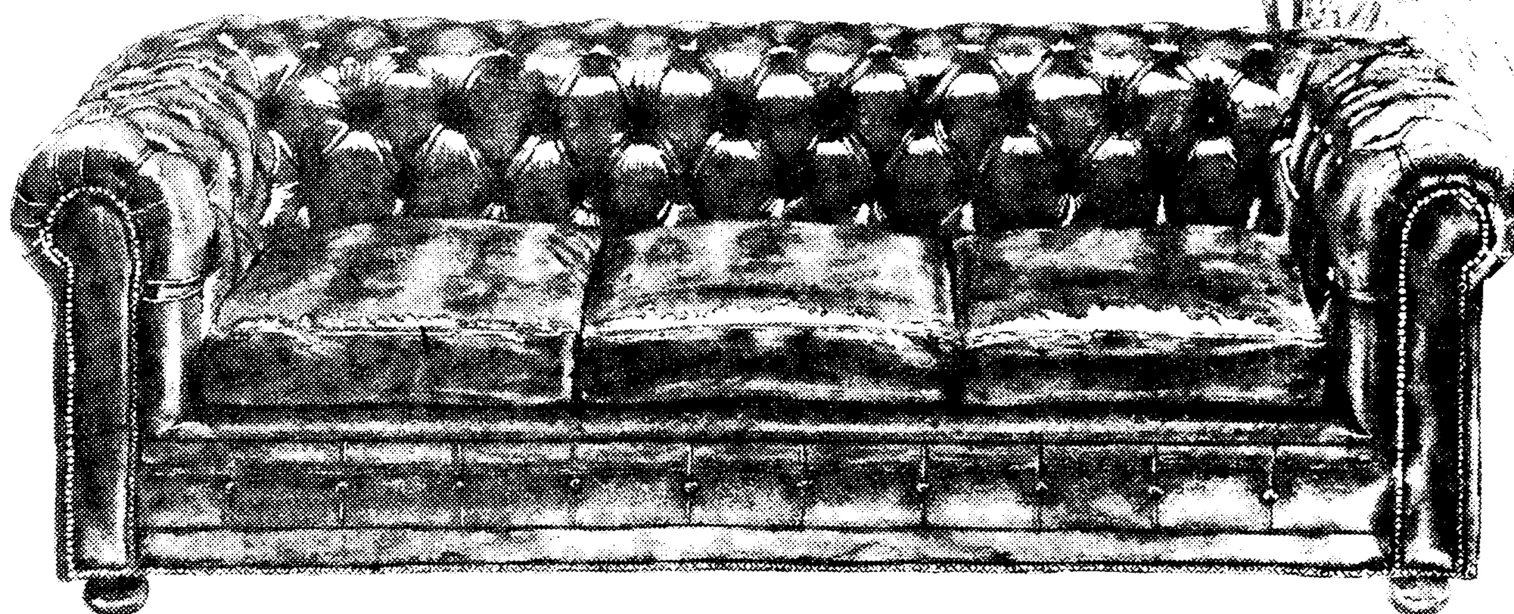
VROUW van 38 jr. m. 1 kind, had graag zo vlug mog. ƒ 1500,– geleend, voor het aflossen van schulden. Tegen red. bedrag terug te bet. Dringend. Br.o.nr. 508 LD Spek'heide.

zitten en zitten is twee

Tijden veranderen. Woongewoonten ook. Denkt U maar eens aan de 'mooie kamer' van vroeger, die alleen maar op zon- en feestdagen werd gebruikt en waar geen stoel van z'n plaats mocht komen. Dat is veranderd. We zijn wat minder conventioneel geworden, maar toch komt het nu ook nog wel voor dat we ons laten leiden door overwegingen van wat 'hoort' en wat niet 'hoort'. Kan dat nu wel vragen we ons af, past dit meubel nu wel bij dat meubel? Eigenlijk is dat niet de juiste vraag. Het gaat er immers om dat de meubelen bij de mensen passen. Bij Sijben kunt u zich ervan overtuigen dat verschillende meubelen goed bij elkaar kunnen passen, net als verschillende mensen. Toch eens doen, U bent van harte welkom!

Sijben is niet alleen detailhandel maar ook al sinds 25 jaar fabrikant van zitmeubelen. Geen massawerk aan de lopende band. Sijben heeft nog vakmensen die met liefde voor het materiaal en oog voor het detail een uitgebreide collectie exclusieve zitmeubelen maken. Juist doordat deze meubelen in eigen bedrijf worden vervaardigd kunnen wij U een keuze bieden uit een groot scala aan bekledingsstoffen en kan de afwerking eventueel aan Uw specifieke wensen worden aangepast.

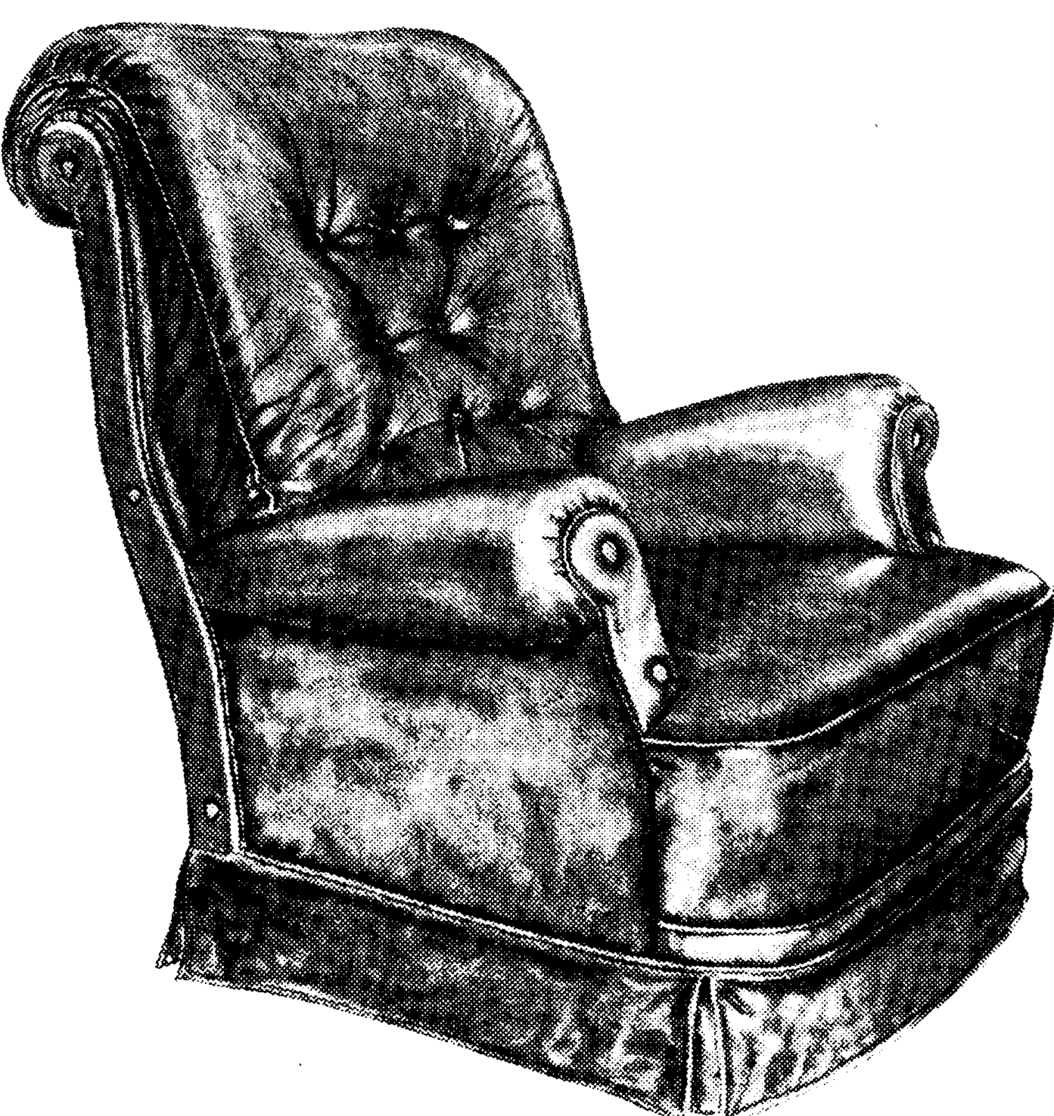
Hier alvast een paar suggesties.

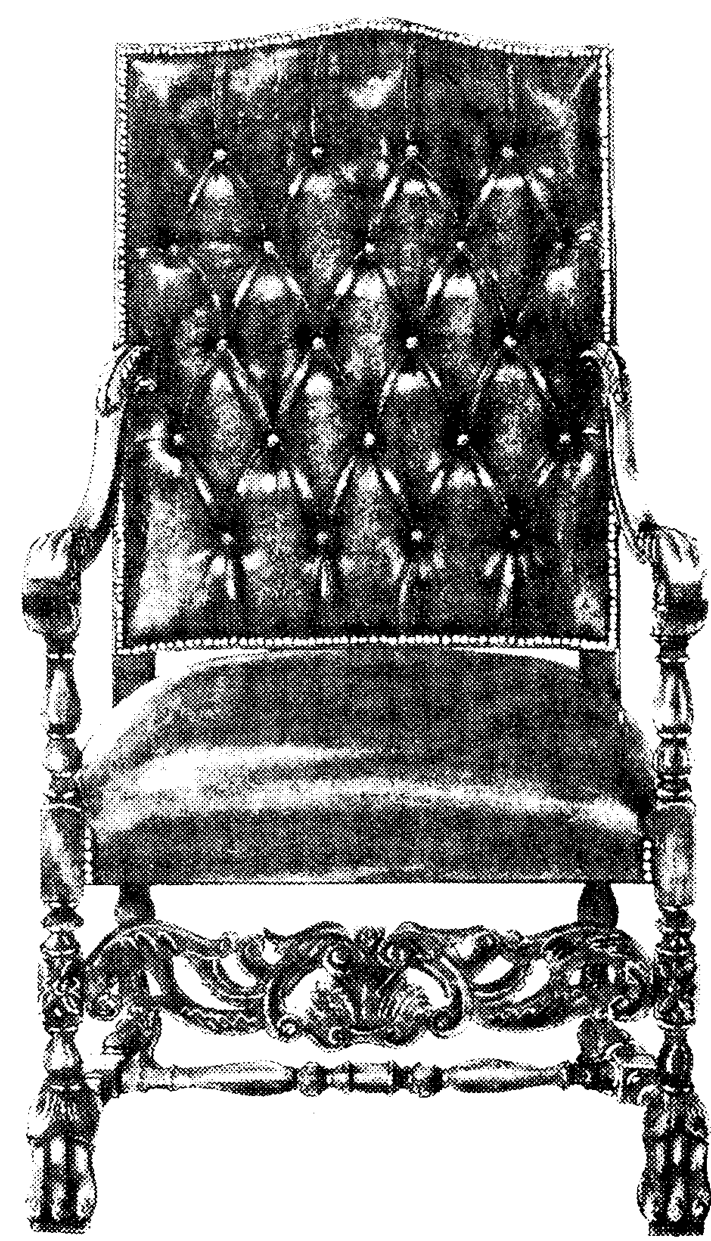














SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

iedere donderdag tot 9 uur koopavond

maasnielderweg 33 roermond
telefoon 04750-16141
nabij het viaduct op de weg naar venlo.

S800719

ZIE DE HONDERDEN AANBIEDINGEN IN ONZE ZAAK AL ONZE PLANKMODELLEN MET EXTRA KORTING!

OPRUIMING!

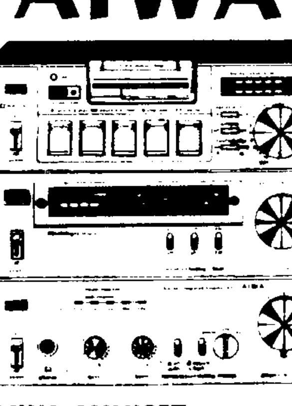


ISP
INTERNATIONAL SOUND PRODUCTS

ISP PLATENSPELER
Half automaat. Belt drive met uitgebalandeerde toonarm. Voorzien van zeer goed MD-element. ~~348,-~~ **149**

PLATENSPELERS

LENCO 133 met MD	165,-
PHILIPS 677 Z.E.	199,-
AKAI AP 207 met MD	279,-
DUAL CS 506 met MD	369,-
SONY PST 25 met MD	299,-



AIWA

AIWA MINISET
Bestaande uit:
SAA-22 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER
2x20 Watt RMS-uitgangsvermogen met LED-indikatie. Loudness en muting. Schakelaar voor 2 speakerparen.
STR-22 DIGITALE TUNER
Grote gevoeligheid en 'n uitstekende stereo separatie. MPX filter tegen signaalstoring. 5 punts LED sterkte-indikator. Vele extra's.
SLD-22 DOLBY CASSETTE DECK
Met Dolby, LED bandloop en multicolor vermogenindikatie
Nu slechts ~~1398,-~~

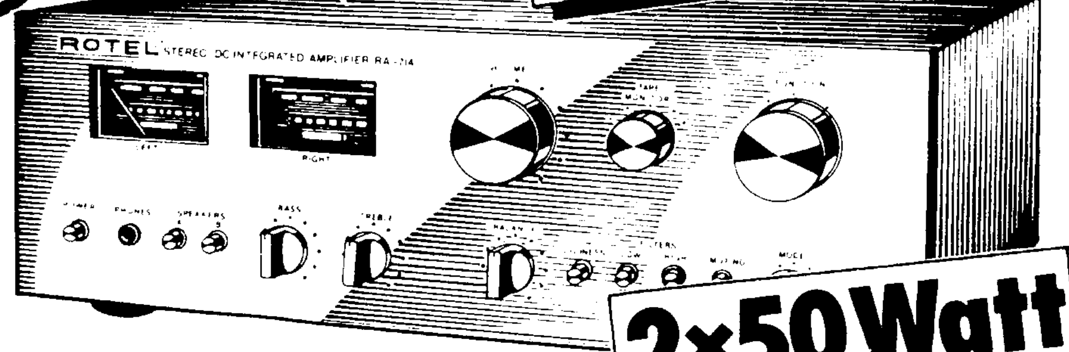
LET OP!!! EXTRA OPRUIMINGSPREMIE VAN **400**
SLECHTS **998**

KENWOOD KA 405 VERSTERKER
55 Watt per kanaal, speciale microfoon mengmogelijkheden, grote piekvermogenmeters aansluitingen voor, tuner, platenspeler, 2 recorder, 4 luidsprekers en hoofdtelefoon.
~~569,-~~ **399**

Passend bij KA-405

KENWOOD KT 413 TUNER
Automatisch opzoeken van de zenders d.m.v. electrisch afstandsysteem met programatie voor 5 FM en 5 AM stations
~~749,-~~ **399**

KNALLER!!



2×50 Watt

ROTEL RA 714 VERSTERKER
Versterker met direkt gekoppelde eindtrap, 2 x 50 Watt RMS, vermogen/Watt meters, dubbele tape monitor met dubbing, 4 luidsprekeraansluitingen, filters voor lage en hoge tonen, signaal/ruisverhouding 95 dB.
~~788,-~~ Juweel van een versterker voor een ongelooflijk lage prijs. Inclusief 2 jaar vogelzang garantie! **299**

VIDEO

BETACORD	1998,-
JVC 3330	2598,-
JVC 3660	2898,-
AKAI 9700	2699,-
SONY SLC-7	2995,-
TOSHIBA 5470	2498,-
PHILIPS 2020	2995,-

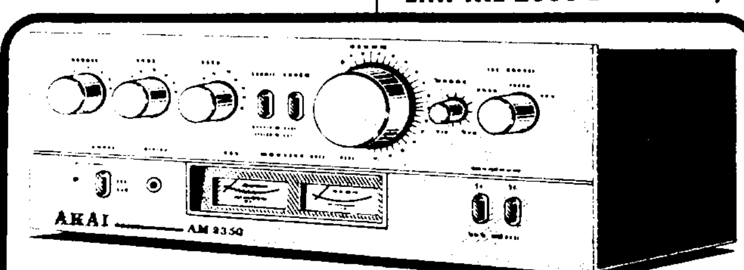
LET OP! GRATIS TIJDENS DE OPRUIMING BIJ AANKOOP VAN ELKE VIDEO 10 UUR GRATIS TAPE!!!

STOFKAPPEN
PHILIPS N4504 - ARISTONA 5504 - AKAI 630 serie - AKAI 230-265-270 - AKAI 4000 DS OF DB ENZ.
PER STUK **25**

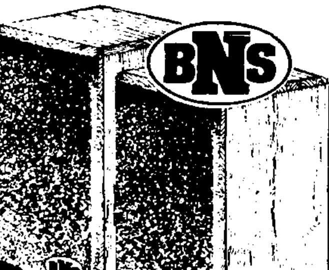
AKAI CSM-01 CASSETTE DECK
Met 2 superharde permalloy koppen, dolby timer, bandsoort schakelaar en soft eject
~~348,-~~ **299**

ELEMENTEN

SHURE V 15/3	149,-
LUXMAN	69,-
EMPIRE 2000 E	59,-



AKAI AM 2350 BL VERSTERKER
Versterker met 2 x 35 Watt RMS. Met signaal meters, dubbele tape monitor, 4 luidsprekeraansluitingen en verder diverse mogelijkheden.
~~468,-~~ 2×35 Watt **199**



BNS 380
Zeer hoog te belasten 3-wegsysteem. Zéér licht beschadigd. 5 Jaar garantie. **398**

BNS 480
4-Weg topklasse luidsprekersysteem belastbaar tot 70 W continue. Zéér licht beschadigd. 5 Jaar garantie. **598**



marantz

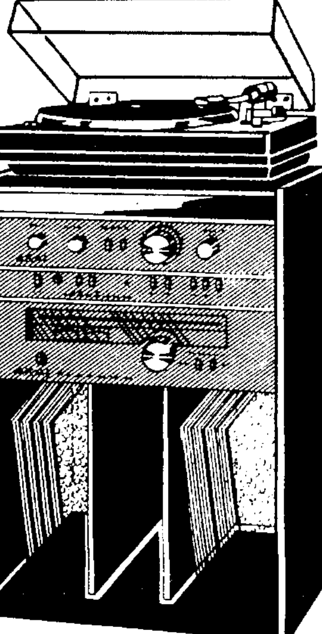
MARANTZ PM 200 VERSTERKER
2 x 25 Watt RMS. signaalmeters en microfoonmixer. Nu slechts **239**

MARANTZ PM 250 VERSTERKER
2x35 Watt RMS, direkt gekoppeld, met 2 LED-piekmeters. 3-voudige toonregeling.
~~468,-~~ **298**

MARANTZ PM 400 VERSTERKER
2 x 48 Watt RMS top versterker. Met zeer veel mogelijkheden. Nu slechts
~~588,-~~ **398**

MARANTZ ST 300 TUNER
Zeer gevoelige tuner met prima signaal/ruisverhouding
~~468,-~~ **349**

AKAI AUDIO RACK
Bestaande uit:
AKAI AM 2350 BL VERSTERKER
2x35 Watt RMS versterker
AKAI AT 2250 BL TUNER
Bijpassende tuner.
PLATENSPELER
Inclusief halfautomatische platenspeler met MD-element
AKAI AUDIORACK
bijpassend meubel.
~~1582,-~~ **698**



Nu zolang de voorraad strekt

BOSE BOX
"Direct reflecting" systeem • met speciale "akoestiknop" Geschikt voor versterkers van 10 tot 60 Watt. 5 Jaar garantie
~~458,-~~ **289**

BOSE 501 - III L.B.
"Direct reflecting" systeem • voor versterkers van 15 tot 100 Watt. 5 Jaar garantie
~~798,-~~ **449**

BOSE 601 L.B.
• Direct reflecting systeem • hoge belastbaarheid, nl. 100 Watt. 5 Jaar garantie.
~~1148,-~~ **598**

INTERAUDIO 1000
2-Wegsysteem tot 40 Watt belastbaar.
~~315,-~~ **149**

INTERAUDIO 2000
2-Wegsysteem tot 60 Watt belastbaar.
~~438,-~~ **229**

INTERAUDIO 3000
• Speciaal voor vloerplaatsing • hoge tonenluidspreker • woofer van 20 cm. tot 75W
~~569,-~~ **298**

INTERAUDIO 4000
3-wegsysteem 100 Watt met 2 hoge tonen speakers.
~~648,-~~ **398**

BOXEN OPRUIMING!
KNALLER!!

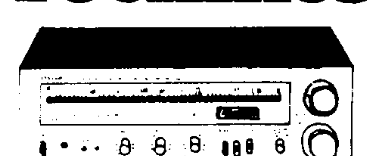
DIVERSE LUIDSPREKERS LICHT- OF NIET BESCHADIGD O.A.

AUDIO SONIC	25 WATT	39,-
AUDIO	25 WATT	49,-
AUDIO SONIC	30 WATT	59,-
WHARFEDALE DENTON		89,-

ZIE VERDER ONZE TALLOZE AANBIEDINGEN OP DE BOXENAFDELING!

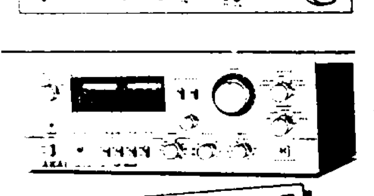
Technics

TECHNICS SA 200 TUNER VERSTERKER
2 x 30 Watt RMS. Zeer gevoelige tuner gedeelte 41 stappen regelaar.
~~680,-~~ **449**



2×85 watt

AKAI AM 2850 VERSTERKER
2x85 Watt bij 8 Ohm • Luidsprekerkeuzeschak. voor 3 groepen • 2 pick-up ingangen.
~~1168,-~~ **698**



FISHER

FISHER CR 5150 CASSETTE DECK
Topklasse cassettedeck, relaissturing, 2 motoren, dubbele capstan, dubbel-dolby systeem, ingebouwde timer- en digitaalklok, monitor schakeling voor nabandcontrole, peakmeter, geheugen en automatische stop, en infrarode afstandsbediening.
~~1999,-~~ **798**

AKAI AP 206 PLATENSPELER
Halfautomatische direct drive platenspeler met stroboscoop en goed MD-element.
AKAI AM U-02 VERSTERKER
Met LED-indikatie, 2 x 36 Watt RMS/FTC.
AKAI AT 2450 TUNER
Met zeer goede ontvangst en regelbare output, 2 afstemmers.
AKAI CSM-02 CASSETTE DECK
Geschikt voor metal-tape. 2 SUNDUST koppen, soft-eject en LED-indikatie.
AKAI AUDIO RACK
Alles geheel in prachtig mat zwarte uitvoering.
~~2390,-~~ **1398**

Sansui
A40 VERSTERKER
2x25 Watt continue met VU-meters
T60 TUNER
Bijpassend zeer gevoelig
D90 CASSETTE DECK
Met dolby systeem
P50 PLATENSPELER
Halfautomatische platenspeler incl. MD-element. Geheel compleet incl. snoeren
AUDIO RACK
Metalen rack met zwenkwielen
~~2135,-~~ Geheel compleet **1398**

f 100,- EXTRA KORTING op boxen bij aankoop van deze set.

DIT DOET NIEMAND ONS NA!

"BREAK" PRIJZEN!!!

Alecto
STEREO GRAPHIC EQUALIZER
• 10 banden ± 12 db per kanaal • regelgebied 30 Hz - 16 KHz • in zwart of blank.
~~349,-~~ **299**

SCANNER TYPE 008
• 16 Kanaals super scanner met 3 banden! t.w. 68-88 MHz - 148 - 174 MHz en 380-430 MHz. Digitale kanalen uitlezing. 12 V accu
~~498,-~~ **399**

UNIVERSEELMETER
Handig instrument voor het meten van spanning, stroom en weerstand. Zeer complete uitvoering
~~34,95~~ **24,95**

TL BUIS IN ARMATUUR
Dus uitstekend geschikt voor auto, boot, caravan, camping etc. etc.
12 V. accu **34,95**

EEN BOOSTER VOOR MEER VERMOGEN! RESULTAAT „BETERE WEERGAVE!"
Vermogen maar liefst 2 x 30 Watt Equalizer met 5 regelaars 60 Hz, 250 Hz, 1 KHz, 10 KHz ±12 dB, met fader (regeling voor 4 luidsprekers) Compleet met Nederlandse gebruiksaanwijzing.
~~149,-~~ **99**

LET OP!

BLAUPUNKT
LET OP! INCL. 2 x 15 WATT BOXEN!!

STOCKHOLM STEREO AUTORADIO CASSETTE-RECORDER
• radio met FM en MG • toonregeling • mono/stereo schakelaar • FM storingsonderdrukker • automatische bandstop
~~499,-~~ **399**

BLAUPUNKT KOGEL LUIDSPREKER 10 WATT
29,50

DE HIFI KOOPGIDS NU SLECHTS 10

PHILIPS
30% KORTING OP ALLE PHILIPS BOUWPAKKETTEN!

Lenco
LENCO CLEAN L
Ideale platenreiniger, maakt uw grammofoonplaten grondig schoon
~~29,-~~ **12,50**

INCL. GRATIS INBOUWSLEDE

HY-COM

HYCOM CB 2000
22 Kanaals mobiele 27 MHz zend/ontvanger. Met • squelch • volume • S-meter • tone schakelaar. ~~290,-~~ **179**

VOEDING
12 V - 2 A
~~69,-~~ **59**

FIRE STICK NIEUW!
VOET
Voor rechtstreekse montage
19,95

BASISANTENNE GPA 27 ½
~~119,-~~ **99**

MOBIELE ALL-ROUND ANTENNE SET!
LET OP! NIEUW!
VOET + DV 27
+ KORTE DV 27
+ ½ GOLF DV 27
VOOR SLECHTS **69**

LAAG GEPRIJSD HOOG GEPREZEN

Vogelzang

Afd. Elektronika:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 72, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Emmaplein 23, Maastricht: Wolfstraat 11.